TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel
PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPROCHABLES · SUAVES · SIN QUEMAR · CICATRIZANTE · APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

PRESENCIA

AÑO XIII - No. 2659 - LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 9 DE DICIEMBRE DE 1965 - 20 PAGINAS - $b. 0.50

TALCO PERFUMADO
PARA DAMAS
Vitabel
SUAVE · FRAGANTE · ATERCIOPELADO
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

FUE CLAUSURADO EL CONCILIO VATICANO II

Paulo VI espera que la labor del Concilio renueve no solo a la Iglesia sino al mundo

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (AP) - El Papa Paulo VI hoy clausuró el más grande Concilio Ecuménico realizado por la Iglesia Católica con tres simples palabras: "Ite in pace" (Idos en paz).

El Pontífice dijo esto con los brazos en alto ante la asamblea de 2400 Obispos reunida por vez postrera. Aunque el Concilio pasó así a la historia, le ha dejado a la Iglesia un plan maestro para su modernización que puede ocuparla por décadas y aun por siglos.

El Papa, en su alocución final durante las ceremonias al aire libre en la plaza de San Pedro, manifestó que espera que la labor del Concilio renueve no sólo a la Iglesia sino al mundo.

Publicó un breve papal clausurando oficialmente el Vigésimo Primer Concilio en los 2.000 años de catolicismo romano. En el breve Paulo describe al Concilio como el mayor que se haya efectuado, tanto en duración como en los temas tratados o en las necesidades que buscó.

Declaró que las decisiones del Concilio obligan a todos los católicos. Declaró nula cualquier cosa que haga alguien contra esas decisiones, ya sea conscientemente o por ignorancia.

Prelados progresistas y conservadores quienes alegaron en encendidos debates por un catolicismo verdaderamente al día y quienes pedían que se aferrasen a las formas tradicionales -pasaron por la soleada plaza en sus vestiduras blancas al empezar los servicios.

Cuando terminó la ceremonia de tres horas, se dispersaron entre la inmensa multitud de más de cien mil espectadores, disponiéndose a regresar a sus diócesis por automóvil, tren, barco o avión, y a poner en acción una fe que su Concilio intentó alentar.

Las campanas repicaron al fin de siete arduos años en la vida de la Iglesia -cuatro para preparar el trabajo de la asamblea y tres de sesiones-, el Concilio canalizó las actitudes y energías en una renovación interior del viejo catolicismo y una nueva mentalidad de respeto amistoso para todo lo que lo rodea en el mundo.

RENOVACION

El Papa Juan XXIII concibió la idea de convocar al Concilio en enero de 1959, para poner al día a la Iglesia y a las mentes de sus 500 millones de miembros. Vivió lo suficiente para ver su fase inicial en 1962. El Papa Paulo recogió la tarea y la llevó a su terminación.

Hablando en los escalones de la Basílica de San Pedro, el Papa Paulo mencionó que los principios, doctrinas y proposiciones habían sido fundidas en los 16 decretos del Concilio.

"Que puedan provocar en la Iglesia y en el mundo esa renovación de pensamiento, actividad, costumbres y fuerza moral y alegría y esperanza que fue la esencia misma del Concilio", dijo.

El Papa ofició la misa. Dio cheques por 90.000 dólares a instituciones de caridad en cinco naciones. Dirigió palabras especiales de saludo y aliento a gobernantes, intelectuales, artistas, mujeres, trabajadores, a los enfermos y a los pobres.

PROYECCIONES DEL CONCILIO

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (AP) El Concilio Ecuménico Vaticano es sólo un comienzo. Con su clausura se inicia una época en que se pondrá en vigencia el plan maestro de modernización delineado por el Concilio para la Iglesia Católica Romana.

Algunas modificaciones decretadas por el Concilio ya se han logrado. Otras tardarán décadas, quizás siglos, para llevar a cabo.

Las modificaciones y las proposiciones que se han de poner en práctica son muchas. Incluyen un nuevo e histórico papel de los obispos en el gobierno de la Iglesia, proyectos para establecer oraciones comunes con los cristianos no católicos, la reforma litúrgica, gestiones para poner fin a dos mil años de disensiones entre católicos y judíos, un programa de contactos con todos los no-cristianos, la modernización de los hábitos y reglas de las distintas órdenes de monjes y monjas, y medidas de la Iglesia para ayudar a los pobres.

CUESTIONES PENDIENTES

Algunas cuestiones candentes nunca llegaron a decidirse dentro del Concilio. Por ejemplo, los obispos dejaron al Papa Paulo VI la decisión de modificar o no la prohibición establecida por la Iglesia contra el control de natalidad.

Se había esperado que el Concilio introdujera algunas modificaciones en la actitud de la Iglesia ante los matrimonios entre católicos y no-católicos, pero esto también fue elevado al Papa.

Tampoco tomó una decisión el Concicilio en cuanto a la modificación de lo dispuesto por la Iglesia sobre ayunos y abstención de comer carne.

El Concilio dejó además de revisar o abolir el índice de libros prohibidos, cosa que algunos pensaban que haría.

Lo más importante logrado por el Concilio, en lo que se refiere a la Iglesia misma, fueron los documentos de colegialidad que decretan que los obispos y el Papa comparten el poder en el gobierno de la Iglesia.

En el período post-conciliar habrá un sínodo de obispos de todo el mundo, convocado para ayudar al Papa. El sínodo introducirá una nueva modalidad democrática en lo que históricamente ha sido una institución de carácter monárquico.

Con esta innovación, se introduce además toda una serie de facultades nuevas para las conferencias nacionales de obispos, los cuales cargarán con la mayor parte de la responsabilidad sobre la forma y el momento oportuno para llevar a la práctica el programa renovar del Concilio.

NUEVO PAPEL DE LOS OBISPOS

En efecto, el Concilio inició una transferencia del poder del Vaticano mismo a los obispos en sus diócesis, que tienen contacto más directo con los fieles de la región.

Los obispos decidirán cuándo y cómo los católicos en sus jurisdicciones deberán participar con otros cristianos en oraciones comunes y cultos religiosos. El Concilio autorizó esto como paso hacia la unidad cristiana y los obispos tendrán que efectivizarlo.

La declaración sobre los judíos y la declaración de la libertad de religión fueron aclamadas como hitos históricos en el acercamiento del Catolicismo a otras sectas y religiones. También lo fue un decreto que señala el camino hacia una Biblia común a todos los cristianos.

De todo lo expresado arriba, los efectos cotidianos, prácticos, personales, individuales dependerán de las medidas concretas que tomen los obispos y el Vaticano.

Aunque el obispado ha adquirido un papel importante en el "aggiornamento", el Papa sigue siendo la figura clave en el proceso, y por orden suya el Vaticano está siendo alterado para poder manejar los programas delineados por el Concilio.

REESTRUCTURACION DE LA CURIA

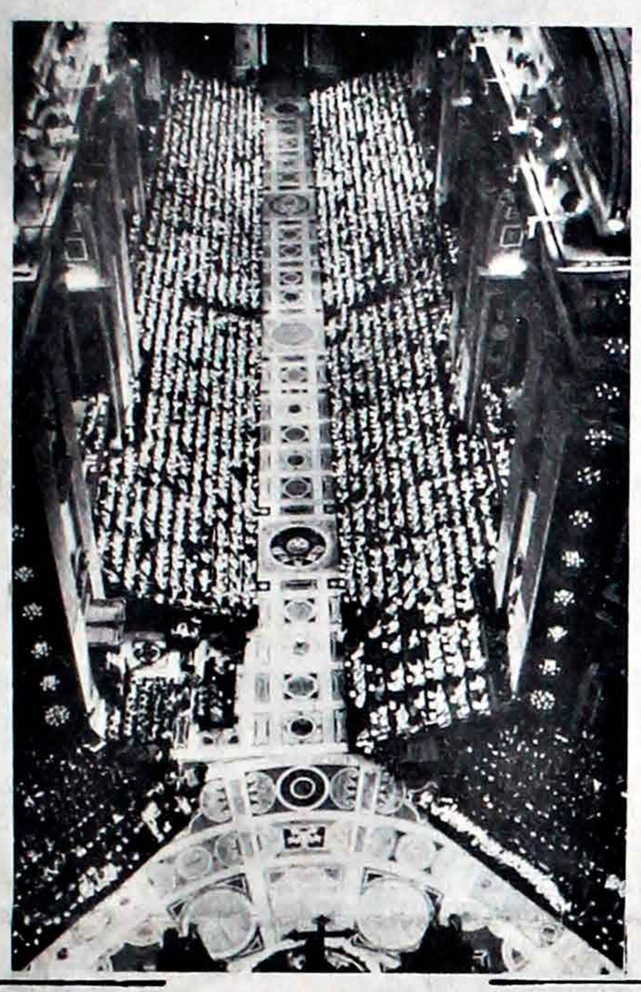
El Papa Paulo ha anunciado que se avecina una reestructuración de la Curia Vaticana. Se han establecido nuevas entidades para encargarse de las relaciones con no cristianos y ateos.

Se proyectan otras más destinadas a conducir al estado seglar a una participación más amplia en la vida de la Iglesia, y para luchar contra la pobreza.

Miembros del Concilio esperan que muchas de las innovaciones se realizarán en el futuro cercano.

No obstante, para una de las metas primordiales del Concilio no hay tal esperanza para el futuro próximo. Para los católicos el Concilio ha señalado el camino, pero cuando los prelados hablan de la unidad están hablando de un proceso que durará siglos.

Su Santidad el Papa Paulo VI, en la solemne ceremonia de clausura del Concilio, expresó su esperanza de que la labor realizada por éste se proyectará positivamente no sólo en la Iglesia sino en el mundo entero.



Por última vez, ayer, en la Basílica de San Pedro, los padres conciliares se reunieron ayer para asistir a la ceremonia de clausura y escuchar las palabras del Sumo Pontífice.

Significación de América Latina en la clausura del Concilio Ecuménico

POR JOSE TORRES

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (AP) La grandiosa ceremonia de clausura del Concilio Ecuménico que en presencia de Paulo VI se celebró esta mañana en la plaza de San Pedro, tuvo facetas de gran significación para los países latinoamericanos.

Aparte de estar representado por sus cardenales, arzobispos, obispos, delegaciones oficiales y embajadores, el continente latinoamericano tuvo participación activa y simbólica en el magno acto con el que el Pontífice cerró "a todos los efectos" la asamblea ecuménica.

Las hostias consagradas durante la misa celebrada por el Santo Padre, fueron hechas de trigo cultivado en la extrema punta meridional del continente americano, en la Patagonia chilena.

El trigo lo trajo a Roma Monseñor Vladimiro Borie, obispo de Punta Arenas, después de haber asistido el pasado mes de abril a la siega de la mies y a su trillado.

Darwin profetizó hace un siglo que en la Tierra del Fuego reinaría siempre la desolación. La Escuela Agraria de Punta Arenas consiguió tras muchos años de experimentos, hacer crecer un grano de tipo finlandés.

El cardenal arzobispo de Buenos Aires, Antonio Caggiano, del Consejo de Presidencia del Concilio, recogió de manos del Papa el cheque por 20.000 dólares que el Pontífice ha destinado a la obra de los pequeños hermanos de Jesús, que en Argentina desarrollan una gran labor.

La lectura de los mensajes del Concilio a diversos sectores sociales -que precedió a la comunicación del breve discurso pontificio clausurando el Concilio- revistió gran relieve poniendo en evidencia el carácter universal de la Iglesia Católica.

El mensaje a los gobernantes fue leído por el Cardenal Aquiles Lienart, arzobispo de Lille, frente a cuatro embajadores acreditados ante la Santa Sede, entre ellos el de Brasil.

El Cardenal Paul Emile Leger, arzobispo de Montreal leyó el mensaje a los intelectuales y hombres de ciencia. Fue asistido en la lectura por el cardenal Caggiano y estuvo presente el famoso filósofo católico francés Jacques Maritain.

El cardenal Leo Suenens, Arzobispo de Malines-Bruselas leyó el mensaje a los artistas ayudado, entre otros, por el Cardenal Jaime de Barros Cámara, arzobispo de Río de Janeiro.

Los cardenales Doepfner, de Munich, y Raúl Silva Henríquez, arzobispo de Santiago de Chile, asistieron al cardenal arzobispo de Argel, Leon Esteban Duval, en la lectura de mensaje a las mujeres. Frente a los cardenales según el protocolo establecido para el caso, se encontraban dos auditoras del Concilio: la señora Luz Alvarez Icaza, de México, y Sor Maire Louise, de Francia. Con ellas estaba la señora del ex-Presidente de Italia, Antonio Segni.

Al cardenal africano Pablo Zoungrana le correspondió leer el mensaje a los trabajadores, asistido por los cardenales José Humberto Quintero, arzobispo de Caracas, y José María Bueno y Monreal, y Gracias, de la India.

Entre los auditores laicos del Concilio señalados para asistir simbólicamente a la lectura de este mensaje se encontraban Juan Vásquez y Margarita Moyano Llerena, ambos argentinos.

A. KOSYGIN DELINEO UNA RIGIDA POSICION SOVIETICA CONTRA EE.UU.

MOSCU, 8 (AP).- La posición soviética hacia Estados Unidos tenía un aspecto de notable rigidez hoy a la luz de la afirmación del Primer Ministro Alexei N. Kosygin de que la política norteamericana obligó a la URSS a aumentar su presupuesto militar "contra nuestros propios deseos".

Entretanto, nuevas manifestaciones públicas tuvieron lugar en varias partes de Moscú protestando contra el papel norteamericano en Vietnam. Esto sugirió que al sufrir el consumidor soviético por las mayores gastos militares, podría culpar de esto a Estados Unidos.

Para los diplomáticos occidentales, las manifestaciones parecen un esfuerzo para dar amplia publicidad a la postura rusa sobre la cuestión de Vietnam.

Mientras el Primer Ministro atacó la intervención norteamericana en el conflicto vietnamés, indicó que su principal preocupación es Europa y la política de EE.UU. hacia Alemania Occidental.

En relación con esto, mencionó la decisión de aumentar el presupuesto militar ruso en un 5 por ciento.

Kosygin citó a Vietnam junto con Alemania como fuente de la agravación en las relaciones con Estados Unidos. Sostuvo que una reunión suya con el Presidente Johnson "no sería factible" en tanto que continuase la guerra en Vietnam.

Formuló estas observaciones en una entrevista con James Reston, del "New York Times".

"Es Estados Unidos quien fija el tono militar y excita la psicosis bélica" afirmó. "Es obra de ustedes, esta generación de tensiones en el mundo".

RUSOS REALIZARON MANIFESTACION EN CONTRA DE EE.UU.

MOSCU, 8 (AP).- Aproximadamente un cuarto de millón de personas hicieron manifestaciones en diversas partes de Moscú en protesta por la acción de Estados Unidos en Vietnam, informó la TASS.

Después representantes de cada grupo intentaron entregar peticiones a la embajada estadounidense pero fracasaron.

Unos 10 grupos pequeños se presentaron a la embajada con peticiones pero las puertas estaban cerradas. La policía soviética aumentó la guardia ahí, pero no hubo problemas.

ULTIMAN DETALLES PARA LANZAR AL ESPACIO LA CAPSULA GEMELA

POR JOHN BARBOUR

HOUSTON, TEXAS, 8 (AP).- Los pilotos del Gemini 7 continuaban hoy su travesía sideral que durará dos semanas, con toda tranquilidad y atentos a los preparativos que se hacen en tierra para lanzar al espacio la cápsula gemela, número seis, que les hará compañía.

Cuando comenzaban esta tarde (a las 14:22 Est) su 61A. órbita se les informó que estaba en marcha el ensayo final para el lanzamiento, planeado para el lunes. Pero hay posibilidad de que sea el domingo pues los trabajos van muy bien.

"Enterado", replicó el Comandante James Lovell cuando recibió el mensaje. "Acabamos de pasar sobre el Cabo (Kennedy) y con nuestro telescopio pudimos verlos afanándose allá abajo".

El Capitan de Navío Walter Schirra y el Mayor de Aviación Thomas Stafford con los pilotos de la cámara Gemini 6. al mediodía subieron a la cámara, colocada en el tope de un cohete de altura equivalente a un edificio de nueve pisos para iniciar su ensayo general. Cuando pasó el Gemini pudieron comunicarse con él, pero la voz de los viajeros del espacio no se escuchó bien en el número 6.

Durante la noche se trabajó febrilmente en la plataforma de lanzamiento en el Cabo Kennedy para corregir una falla del computador y hubo que cambiarlo por otro. Ese aparato calculador y el radar de la cápsula ayudarán a los pilotos del Gemini 6 a perseguir en el espacio al número siete hasta alcanzarlo y volar a su lado. La maniobra es esencial para un eventual vuelo tripulado a la Luna.

El Gemini 7 lleva ya cinco días en el espacio. El Teniente Coronel Aviador Frank Borman, que es el piloto de mando, contestó que se sentían muy bien, cuando se les preguntó cómo andaban las cosas allá arriba. "Sorprende cómo se nos hace más y más grande la cámara. Estamos perdiendo peso o nos estamos acostumbrando (al medio)"

La cápsula tiene unos seis metros de largo, está llena de instrumentos y los pasajeros disponen de espacio, que equivale al asiento delantero de un automóvil pequeño.

PLANIFICACION EN LA EMPRESA MINERA "EMUSA"

Durante cinco días se realizó, en su central de La Paz, una reunión del personal técnico y administrativo de la Empresa Minera Unificada S.A. (EMUSA), con objeto de hacer un balance de las actividades desarrolladas durante el presente año y de planificar mejor las que se realizarán en el curso de 1966. Es la primera vez que EMUSA reúne a todo el personal técnico y administrativo de las minas que opera en diferentes puntos del país, habiéndose llegado a la conclusión de que este cambio de ideas entre directores, gerentes, superintendentes y técnicos promete una mejor coordinación de las labores productivas, administrativas y sociales. En consecuencia, se ha acordado que reuniones como ésta se realicen anualmente.

TROTSKISTA AFIRMA QUE CASTRO HIZO LIQUIDAR AL "CHE" GUEVARA

MEXICO, D.F., 8 (AP).- Un dirigente trotskista dijo que el Gobierno de Castro "liquidó" a Ernesto "Che" Guevara.

Fidel Castro dijo recientemente que Guevara está aún vivo y disfruta de buena salud, aunque hace meses que desapareció de la vida pública.

Felipe Alvahuante, quien fuera mano derecha del dirigente ruso exiliado Leon Trotsky hace años en México, dijo en entrevista exclusiva con el periódico "El Universal", que Guevara está muerto.

Alvahuante elogió a Guevara calificándolo de verdadero padre de la revolución cubana.

Agregó que debido a diferencias de opinión entre Castro y Guevara, éste fue "liquidado".

El periódico publica la entrevista con el título de "Castro mató al Che".

Alvahuante dijo que el régimen de Castro ordenó la "liquidación" de Guevara debido a diferencias de opinión y "ese fue el fin del Che Guevara".

Agregó que Guevara fue "un ejemplo de dignidad revolucionaria trotskista".

.Una enorme multitud se congregó en la plaza de San Pedro para observar las ceremonias, que pusieron fin a una de las más grandes y positivas asambleas de la Iglesia Católica.

AVISOS CLASIFICADOS

DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS

DEPOSITO
Amplio, céntrico, para mercaderías, alquilo. Fono 23413.

URGENTE PRECISAMOS
Departamentos, piezas sueltas en alquiler y anticrético, propietarios no pagan comisión.- Referencias, Comercio 926, altos, Bufete Rocabado.

ALQUILER
Ofrecemos piezas céntricas a personas honorables. Referencias: Bufete Rocabado. Comercio 926, altos.

TRANSFERIMOS TIENDA
Comercial sobre plaza Murillo Comercio 926, altos, Bufete Rocabado.

ALQUILER
Ofrezco, amplio depósito comercial sobre Av. Santa Cruz. Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

VENDO
Departamento céntrico 106 m2 Apto para oficinas o empresas Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

NECESITO DEPARTAMENTO
Habitaciones, tienda anticrético o alquiler. Teléfono 22322.

ANTICRETICO
Ofrezco departamento amplio, confortable e independiente zona Miraflores, Ref: Av. EE. UU. Nº 498 rdw. Haiti. Teléfono 22021

OBSEQUIO Bs. 50.000
A quien colabore en conseguir dos habitaciones y cocina en alquiler llamar al teléfono 24220 Sr. Diaz

ANTICRETICOS
Dos departamentos completos 15 y 13 mil pesos, segunda Costa Rica, Miraflores. Yanacocha 441 Oficinas 6.

TRASPASO
Oficina céntrica, entrega inmediata. Yanacocha 441 Oficina 6

ALQUILO
Pieza con pensión. Casa de familia. Claudio Sanjinés 1547.

ANTICRETICO
15.000 ofrecemos depósitos o galpón 60 m2 y 500 terreno luz industrial en Villa Copacabana Ref: Graneros 393 Teléfono 22481.

EN ANTICRESIS
Preciso de suma urgencia departamento, zona residencial, habitaciones grandes Pago de 15 a 22.000. "VELAC" Jenaro Sanjinés 566.

EN ANTICRESIS
Preciso departamento confortable pago $b 30. a 40.000. "VELAC" Jenaro Sanjinés 566.

TIENDAS
Transferimos, calle Mercado Socabaya, Prado y otras zonas "LA UNICA" Comercio 926 Teléfono 21214

ANTICRETICO
Departamento ofrecemos 30,40 y 50 millones. Consultar teléfono 21214. LA UNICA Comercio 926

OFICINAS
Cómodas, amplias, ofrezco Fono 23413

ALQUILO DEPARTAMENTO
Tres dormitorios, living, comedor, solarium y dependencias.- Independiente. Av. Saavedra Nº 2346.

DEPARTAMENTO ALQUILER
Miraflores Teléfono 22687

DEPARTAMENTO NECESITO
Anticrético, independiente. Llamar: 25452 - 12010, Valdivia.

DEPARTAMENTO
En Sopocachi o Miraflores preciso pago 15 a 25.000.-pesos "VELAC" Jenaro Sanjinés 566.

DEPARTAMENTO
Habitaciones, tiendas, necesitamos cualquier punto ciudad, anticrético y alquiler, ofrezcanos Yanacocha 441 Of. 6

ALQUILO DEPARTAMENTO
Independiente Ref. Indaburo 1339

CASAS

ANTICRETICO
Casa diez habitaciones y patio amplio, ideal para fábrica garaje o quinta. Ref: Víctor Santa Cruz (San Pedro Nº 555)

VENDO CASA
Céntrica, cinco departamentos, desocupada, renta anual $us. 7.000.- Teléfono 12247.

COMPRO CASA
Terrenos, cualquier zona, pago al contado teléfono 22322

CASA EN OBRAJES
Vendo, pudiendo recibir parte pago con casita Sopocachi, San Pedro o Miraflores. Información teléfono 28689.

VENDO CASAS
Miraflores, Guerrilleros Lanza 2 deptos., 12.000 dólares; otro Av. Argentina dos departamentos cada uno con 4 dormitorios. "LA UNICA" Comercio 926 Teléfono 21214

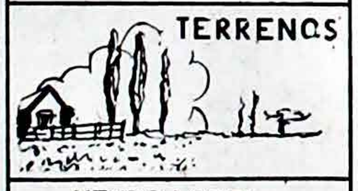
CASAS
Un departamento cualquier zona necesitamos para compra, trámite al día, ofrezcanos Yanacocha 441 Of. 6

CASA VENDEMOS
Miraflores, Jorge Saenz 1ra. cuadra parque Uyuni. "LA UNICA" Comercio 926 Teléfono 21214.

EN COCHABAMBA
Barrio residencial, alquílase casa amoblada por tres meses Ref: Casilla 1664 Cochabamba.

CASA VENDO
Moderna, tres departamentos, uno por piso. Ref. Indaburo # 1315.

TERRENOS



VENDO LOTES
400 m2. Sopocachi. 2.300 Obrajes. 600 m2. Calacoto, calle 8. Referencias Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

Coloque su aviso clasificado
POR TELEFONO
Llame al 10460 o al 11125

TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA ($b 0.20). El importe sera cobrado en su domicilio.

LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina, o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO.

La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

VENDO LOTES
412 y 202 m2 en Avenida de Circunvalación (prolongación 2a Costa Rica). Teléfono 26744.

OFREZCO
Lote de 320 mtrs. Plaza Villarroel $b 200 cada metro "VELAC" J. Sanjines 566.

TERRENOS
Solicitamos en zonas residenciales urgente; pagamos de inmediato "LA UNICA" Comercio 926 Teléfono 21214.

VENDO
Terreno 250 m2 Villa Pabón. Ref Avenida de la Bandera 1494 (KIOSKO)

VARIOS

VENDO
Gradas madera, máquina de coser, Bicicleta completamente nueva teléfono 22278.

COMPRO AL CONTADO
Máquinas de coser, escribir, radios. Comercio 830 interior.

INGENIEROS
Vendo mesa de doblar para campaña. 20 de Octubre 2139.

COLLAR PERLAS
Legítimas vendo. Teléfono 22408.

LINGOTES DE PLOMO
Kilo 5 pesos, vendo. Teléfono 28472.

MOTOR MONOFASICO
Eléctrico 1 H.P. 110 y 220 nuevo. 700 $b., vendo. Teléfono 28472.

PREMIOS HASTA Bs. UN MILLON

Elaborado con granos selecciona dos. 20 paquetitos por un kilo. 10 paquetitos por un kilo. Al por mayor, precios especiales. PREMIOS HASTA UN MILLON DE BOLIVIANOS. Pedidos: Graneros 393. Teléfono 22481.

CORREAS DE CUERO
3, 4, 5, pulgadas vendo Teléfono 28472

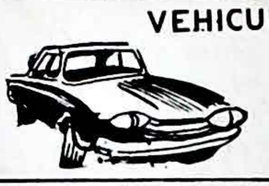
POLICOPIADOS
Lista de precios, circulares, cualquier trabajo instantáneo. Instituto "EVA PERON" Socabaya 340

CALDERO
Compramos caldero nuevo o usado de 5 a 10 H.P. en perfecto estado Telef. 25634

VENDO
Máquina proyectora "VICTOR 16" modelo 6525. Referencias: Calacoto calle 19, preguntar Sr. Vargas.

COMPRO MAQUINAS
Radios a transistores, máquinas de coser, escribir, bicicletas pago al contado Eloy Salmón 865.

VEHICULOS



VENDO
Hermoso automóvil "TOYOPET" 1961, magníficas condiciones. Comercio 926, altos, Bufete Rocabado.

AUTOMOVIL VENDO
Chevrolet modelo 51 Ref. Teléfono 21405

VENDO CAMIONETA FORD
.8 B 38 de 1/2 tonelada $b 6.000. San Pedro 1413.

MUEBLES

LIVING
Comedor, de ocasión. Av. Busch Carrasco 1759

PROFESORES

MATERIALES VESTIBULARES
Adquiera BIOLOGIA, Física, Química, Orgánica e Inorgánica. Dictamos clases para ingresar 1º secundaria: Matemáticas Gramática, Ingles. POLICOPIADOS GRATIS.-INSTITUTO EVA PERON, Socabava 340 2do. Piso.

APROVECHE BIBLIOTECA MOVIL
Señores Profesores, Padres, estudiantes: puede recoger cualquier materia completa para quinto, sexto primaria, también PRIMERO incluso sexto curso SECUNDARIA Vestibulares. INSTITUTO "EVA PERON" Socabaya 340 - Casilla 989.

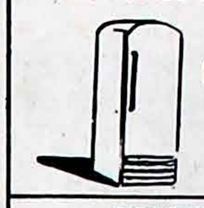
PARA DESQUITES
Doy clases 1º-2º curzo Primaria. teléfono 22408.

EMPLEOS

GARZON
Necesito con certificados. Landaeta 211. Horas 12 adelante

EMPLEADAS
Una Secretaria Kardixta. Una Cajera auxiliar de Contabilidad, (Pueden ser recién egresadas). Enviar solicitud de empleo y curriculum vitae a casilla 395.

ARTICULOS PARA EL HOGAR



OCASION
Living, ropa, también para niños Libros y varios. Aspiazu 413 esq. Abdón Saavedra.

POR MOTIVO DE VIAJE
Vendo varios juegos de living, comedor sin estrenar, Vagoneta Ref: Continuación Av. Iturralde calle Diego de Peralta Nº 1075

TECNICOS Y SERVICIOS

BORDADOS
Se recibe toda clase de bordados a máquina. teléfono 21921

OFREZCO
Los servicios técnicos, electricistas, plomeros, etc. Sección auxilios Trámites "VELAC" Jenaro Sanjines 566.

TRAMITES
Corretajes, cobros, auxilios, préstamos, etc. "VELAC" Jenaro Sanjinés 566.

OFICINA JURIDICA
Trámites educativos. Títulos bachiller, administrativos ejecutivos, divorcios, sucesiones, letras pagarés. Toda clase de transferencias, atención inmediata y personal. Calle Ayacucho 251 Of. 5 Teléfono 10780

MASAJES ELECTRICOS
Baños turcos, gimnasia en aparatos para aumentar de estatura volumen, adelgazar, desarrollo muscular. Gimnasio York. Comercio-Colón. Telf. 11351.

REFACCIONES
Techos y fachadas. Colocación de vidrios. Cepillado a máquina de pisos. Pintura en general. Teléfono 28131.

ENFERMOS
Paralíticos, epilépticos, artríticos-reumáticos, insomnios, hepáticos, cataratas, restablecen pronto. Electromagnetismo. Fisiatría, Hidroterapia, Trofología y Kinesioterapia.-Profesor JAM- Fisioterapeuta titulado.-Castro 186. Tel 25298

REPARAMOS RADIOS
Amplificadores, Pick up, grabadoras, servicio a domicilio Teléfonos 25113 - 27149.

BALANCES
Atrasados y solución cualquier problema tributario. Apertura negocios incluyendo Cámara Comercio en 6 días. Honorarios mínimos. Teléfonos 10178 - 11637.

NATURISTA
Busca su felicidad curando su caspa, seborrea, caída del cabello, canas sin tintes, cicatrices sin dolor. afecciones reumáticas, dolores musculares. "ROLY", Comercio 863 Of. 107. Pasaje Kuljis, de 3 a 7, tardes.

NEGOCIOS Y VALORES

COMERCIAL VISION
Compra, vende, alquila.-Comercio 994, 2º piso, oficina 3, teléfono 11828.

MERCADERIAS COMISION
Recibimos Navidad, Excelente exposición con amplificación, garantía Ingavi 946. Teléfono 20364.

CON 5 DE ESTOS CUPONES Ud. PODRA CANJEAR UN NUMERO E INTERVENIR EN EL GRAN CONCURSO DE LOS MILLONARIOS AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES.

Empleados Públicos:

DECRETARON PARO DE LABORES PESE AL ESTADO DE SITIO EN EL URUGUAY

MONTEVIDEO, 8 (AP).- Los funcionarios públicos se dispusieron hoy a otro paro de 24 horas a pesar de un virtual Estado de Sitio declarado por el gobierno, que se esfuerza en mantener activos los servicios públicos.

La huelga —dirigida a paralizar las actividades públicas— comienza hoy a medianoche.

La Confederación General del Trabajo culpó al gobierno de la tensión en este país y ofreció hoy negociar una solución.

Por su parte el gobierno siguió firme en su posición de que los servicios públicos deben ser mantenidos normalmente aunque deban intervenir la policía y el ejército.

Los temas controvertidos son dos: el gobierno trata de detener la inflación manteniendo los aumentos de salarios en un 25 por ciento, a lo que se oponen los gremios, y por otra parte estos también reclaman el levantamiento de sanciones contra sus afiliados, lo que no aceptan las autoridades.

La inflación llegará a un 60 por ciento en lo que va del año. Los gremios se oponen a la pérdida de 16 días de pago por sus propias huelgas y al despido de 26 líderes sindicales.

El gobierno, respaldando al Ministro de Finanzas Dardo Ortiz, parece firmemente resuelto a detener la inflación.

La policía anoche disolvió sin violencias una manifestación de 2.000 empleados públicos, pero encarceló a más dirigentes sindicales, elevando a 70 el número de los detenidos desde que comenzó la actual crisis.

El país se encuentra bajo medidas de seguridad que implican la suspensión de las garantías constitucionales.

Algunos trabajadores de correos y comunicaciones y del Ministerio de Economía ya están en huelga. El paro dispuesto para la medianoche va dirigido a paralizar todas las funciones del gobierno, incluso omnibuses del Estado, hospitales y otros servicios.

El General Pablo Moratorio, Ministro de Defensa, dijo que la policía y el ejército trabajarán en la capacidad que sea necesaria.

A pesar de la crisis, esta capital continuaba tranquila.

El Presidente Washington Beltrán del Consejo de Gobierno dijo a los periodistas que "la subversión gremial trata de sustituirse a los poderes políticos y negar a las autoridades constituidas".

Muchos gremios están dominados por los comunistas, pero los paros tienen un carácter esencialmente económico. Alberto Abdala, dirigente del Partido opositor colorado, dijo que la situación "es una consecuencia de la pobre manera en que los funcionarios realizan la pugna contra los gremios. Me parece que el gobierno ha perdido su autoridad".

Las negociaciones entre los sindicatos y el gobierno se interrumpieron ayer.

"No podemos negociar mientras tienen lugar paros e interrupciones del trabajo por parte de los gremios" dijo José María Speranza, Subsecretario de Economía.

Un vocero sindical dijo que se continuará el "programa de lucha" planeado —paros indefinidos de funcionarios públicos y esporádicos de otros trabajadores, incluso los de electricidad, telecomunicaciones y bancos.

CANCILLER INGLES SE REUNE HOY CON EL DE VENEZUELA

LONDRES, 8 (AP).- Con motivo de comenzar mañana las reuniones formales entre los ministros de Relaciones Exteriores de Venezuela, Ignacio Iribarmen Borges, y de Gran Bretaña, Michael Stewart, sobre la cuestión fronteriza con la Guayana Británica, la embajada venezolana publicó hoy la siguiente nota:

"Durante el día de hoy han continuado los preparativos para la reunión a nivel ministerial que celebrarán a partir de mañana los ministros de Relaciones Exteriores de Venezuela y del Reino Unido sobre la cuestión fronteriza con la Guayana Británica.

"Al mediodía se efectuó un almuerzo de trabajo ofrecido por el embajador Héctor Santaella al Canciller Iribarren Borges y a los miembros de la delegación venezolana.

Esta niña es una de las miles de víctimas que a diario son sorprendidas por los ataques aéreos y terrestres en la encarnizada guerra del Vietnam.

INDIA IMPUSO EL RACIONAMIENTO ANTE SEVERA CRISIS ALIMENTICIA

NUEVA DELHI, 8 (AP).- El rancionamiento de alimentos retornó hoy a Nueva Delhi por primera vez en más de una década al empezar los habitantes de la India a apretarse el cinturón por el hambre que se espera en los meses próximos.

El programa empezó entre acaparamiento, precios altísimos en el mercado negro, falsificación de tarjetas de racionamiento y fracaso de los funcionarios para lograr que se expidiesen tarjetas a la mayoría de los habitantes de la ciudad.

Solamente se expidieron 650.000 tarjetas en esta ciudad de casi tres millones de personas antes de que el racionamiento entrase en vigor, según dice el periódico "The Times Of India".

La policía que persigue a los acaparadores arrestó a un hombre con una tonelada de trigo escondida en su casa.

Varias tiendas no tenían trigo o arroz a la venta pues las existencias fueron agotadas en la reciente racha de compras.

Informes de Jaipur, a 300 kilómetros al sur de Nueva Delhi, dicen que no hay trigo ni arroz en el mercado abierto ni en las tiendas del gobierno a precios justos. Los compradores recorren las tiendas pero regresan a casa con las manos vacías.

En Bhurbaneswar, Estado de Irissa, en la bahía de Bengala, miembros de la asamblea estatal exigieron que se investigase un informe de que las familias están vendiendo a los niños por no poder obtener alimentos para ellos.

Un funcionario del gobierno contestó que dos niños fueron ofrecidos en venta pero otras personas intervinieron para evitarlo.

En Nueva Delhi el trigo se está vendiendo, según se dice, a 100 rupias por quintal en el mercado negro (21 dólares la libra).

Hace una semana el precio del trigo en el mercado era de 60 rupias (12.10 dólar).

Las autoridades de Delhi congelaron las existencias de trigo y arroz, a partir de la media noche del martes y ordenaron que sean entregadas al directorio de alimentos para distribución a tiendas autorizadas por el racionamiento. Hasta ahora se dice que estaban recibiendo solamente uno por ciento de las existencias que se calcula están disponibles localmente.

Chile y Argentina inician búsqueda de solución a su disputa por un territorio

SANTIAGO DE CHILE, 8 (AP).- Chile y Argentina, que en las últimas semanas estuvieron enfrentados a una áspera fricción diplomática debido a la disputa por un sector de territorio, inician mañana la búsqueda de una solución al problema.

Los ministros de defensa nacional chileno, Juan de Dios Carmona, y argentino, Leopoldo Suárez, se reunirán en las primeras horas del jueves en la pequeña localidad de Balmaceda, provincia de Aisen, 1.500 kilómetros al sur de Santiago.

Carmona y Suárez, según se ha informado, inaugurarán el vigésimo-cuarto período de trabajos de la comisión mixta de límites y después sostendrán dos conversaciones privadas.

Habrá una tercera entrevista el lunes si ello es necesario.

Carmona partió a las 09:10 de esta mañana en un avión transporte de la fuerza área.

Le acompañaban el subdirector general de carabineros Joaquín Chinchón, y miembros de la comisión chilena de límites que encabeza el general Gregorio Rodríguez Tascon.

COMUNICADO DE LOS MUTILADOS E INVALIDOS DE LA GUERRA DEL CHACO

La Asociación Departamental de Mutilados é Inválidos de la Guerra del Chaco, en su última Gran Asamblea General, ha resuelto acatar disciplinariamente las disposiciones de la Federación Nacional, en sentido de declarar el Estado de Emergencia a todas las Asociaciones afiliadas del país, si el Pliego Petitorio elevado a consideración de la Excelentísima Junta Militar de Gobierno tuviera resultado negativo.

Como el estado de Emergencia precede al único medio que nuestras Instituciones han ocurrido para reclamar nuestros derechos y ser escichados por los poderes públicos es la Huelga de Hambre como única protección que sirve para encontrar los resultados favorables; para este objetivo se previene sin contemporizaciones la asistencia obligatoria de todos los beneficiarios sin excepción de grados Militares que tuvieren. Porque se tiene sobreentendido que no es posible que el sacrificio de unos sirva para los más cómodos de Grado, que sólo se presentan formado cola a cobrar sus pensiones.

Como primera medida se cita a la Gran Asamblea General a efectuarse el día viernes 10 de los corrientes a horas 19 (7. p.m.) en la que se informará de la última entrevista, que el Directorio esta emplazado por el Señor Ministro Secretario de la Presidencia Dr. Marcelo Galindo para responder a los términos de nuestro Pliego Petitorio presentado a la Honorable Junta Militar de Gobierno.

Se recalca que los beneficios a obtenerse, mediante Resoluciones Supremas y Leyes que acuerden el beneficio es sin excepción, consecuentemente es también obligatoria la concurrencia de sus beneficiarios.

La Paz, diciembre de 1965.

EL DIRECTORIO

H. Municipalidad
Comunicado Nº 114
ALCALDIA ADOPTA MEDIDAS CONTRA LOS ESPECULADORES

LA H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ, COMUNICA A LA POBLACION HABER TOMADO TODAS LAS MEDIDAS Y PREVISIONES NECESARIAS PARA EVITAR LA INMODERADA E INJUSTIFICADA ELEVACION DE PRECIOS EN LOS PRODUCTOS QUE SE EXPENDEN PARA EL CONSUMO.

ASIMISMO, SE ESTA CONTEMPLANDO LA NECESIDAD DE PONER EN EJECUSION UN PLAN INTEGRAL PARA PRESERVAR ESTE AGUDO PROBLEMA Y ESPECIALMENTE EVITAR LA ESCASEZ DE ARTICULOS DE SUBSISTENCIA DURANTE EL PERIODO DE LLUVIAS AL QUE INGRESAMOS.

La Paz, 8 de Diciembre de 1965

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

NEGOCIACIONES Y PRESTAMOS

Efectuamos contrataciones comerciales-financieras sobre bienes: Inmuebles, joyas, títulos, valores, vehículos. Hacemos préstamos, ventas, permutas, anticresis, alquileres -Gestionamos operaciones crediticias, garantizando solvencia, seriedad, prontitud.-Consúltenos sin compromiso. Loayza Nº 149, altos. Teléfonos: 23336 - 24878.

PRESTAMOS

Sobre casas, objetos prendarios tramite inmediato. También necesitamos para mismas operaciones Yanacocha 441 Of. 6

TELEFONOS

TELEFONO

Particular, vendo. Fono 23473.

En peligro de desaparecer el Lago Uru-Uru de Oruro

Oruro, 8 (PRESENCIA).- A escasos kilómetros de la ciudad de Oruro se encuentra el lago "Uru-Uru", centro de intensa actividad recreativa. Se formó por el desvío de las aguas del río Desaguadero y otros canales hidrográficos de la región, adquiriendo magnitud por su extensión.

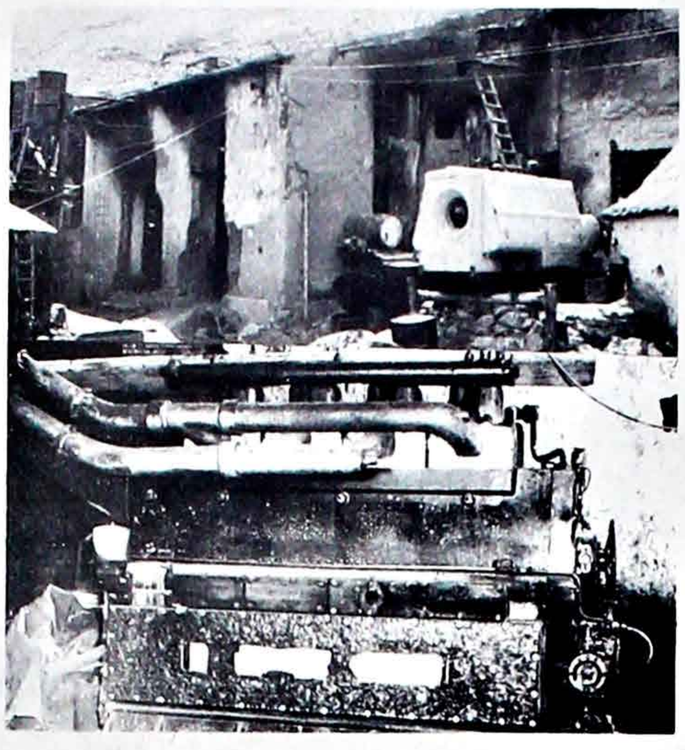
Empero, en las últimas semanas, rebajó notablemente su nivel. Campesinos establecidos en sus inmediaciones- sin autorización alguna- abrieron un canal de desague para aprovechar las aguas en el regadío de sus parcelas.

Por ese canal, se perdió un 30 por ciento del caudal del río Desaguadero, alimentador principal del lago en cuestión. Este extremo causó alarma entre las autoridades y pobladores en general, más aún, por el peligro que corría la riqueza piscícola.

Por determinación de las autoridades comunales y con la activa participación de trabajadores de la Alcaldía y efectivos del ejército, se ha levantado una pequeña represa, empero, persiste el peligro que los campesinos nuevamente utilicen las aguas del "Uru-Uru" para sus regadios. Sobre el particular, las autoridades comunales están asumiendo las medidas que el caso aconseja, habiendo cursado el telegrama siguiente al Ministro de Agricultura:

"Carácter urgencia encarezco su digna autoridad quiera instruir técnicos ese portafolio se constituyan ésta objeto realizar trabajos adecuados zona desbordamiento río Desaguadero misma causa inminente peligro desaparición lago "Uru-Uru" consiguiente pérdida miles dólares riquezas piscícola". Se indica, que por el momento se han hecho trabajos provisorios por falta de medios necesarios y recursos económicos, solicitándose cooperación efectiva del ministerio señalado.

Un incendio ocasionó pérdida de $us 50.000



Oruro, 7 (PRESENCIA).- Equipo electrónico por valor de 50.000 dólares americanos se perdió en el incendio de la Casa de Máquinas de la Empresa Minera Totoral, situada a 120 kilómetros de Oruro.

Una descarga eléctrica cayó sobre el tablero del transformador de energía eléctrica que se encontraba en pleno trabajo. El impacto originó el incendio total del edificio que suministraba flufdo eléctrico al ingenio de la empresa. El hecho se registró el domingo 28 a horas 21.25. Afortunadamente no se lamentó desgracias personales. Por la inutilización del equipo eléctrónico, se ha paralizado el trabajo del ingenio. Solamente se cumplen actividades de explotación de interior mina. La fotografía superior da cuenta de la magnitud del incendio. Simples ruinas quedan de la Casa de Máquinas. Un generador moderno y abajo-, quedó destrozado. Hacé algunos días que ingresó a trabajar. Al margen de las pérdidas económicas del equipo, éstas asciende por la paralización del ingenio y de la propia Casa de Máquinas. El cuerpo electrónico- según se informó a PRESENCIA-, no se encontraba asegurado. Totoral, explota estaño.

MURIO POR FALTA DE UNA DROGA

ESCRIBEN LOS LECTORES

De Oruro. Sr. Director:

Hace días que ha fallecido en esta ciudad el joven Ingeniero don Jaime Montán Antezana, recién engresado de la Facultad de Ingenieros y eficiente funcionario técnico de la Fundición de Estaño "Oruro". Hasta aquí, no habría nada de particular en esto, pero, asómbrese Dr. Director, el Sr. Montán falleció por falta de asistencia médica, pues NO HABIA EN ORURO UNA DOSIS DE SUERO ANTITETATICO para combatir la infección que se le había declarado, y la que se pidió a La Paz llegó a destiempo. La razón y la lógica se resisten a creer que esto hubiera podido ocurrir en Oruro, una de las ciudades más importantes de Bolivia, pues la mencionada droga es de uso corriente y se encuentra aún en los rincones más apartados del mundo. Y si esto ocurre en una capital de Departamento, ¿qué pasará en las provincias y cantones de Bolivia, donde el auxilio sanitario es más restringido?. Yo no sé francamente, qué función cumplen el Ministerio de Salubridad, Direcciones de Sanidad, Centros de Salud, Ayuda Amscicana y un sin fin de organismos burocráticos que con toda la ampulosidad de sus sistemas, planes y proyectos, han dejado morir, por falta de una simple droga, a un brillante profesional que era una esperanza para el país.

Paradójicamente, hace pocos días que se ha publicado un Decreto Supremo, por el que la Junta Militar de Gobierno concede varios privilegios en favor de los Ingenieros y Técnicos que deseen volver al país. Lastimosamente, la Junta ya no podrá hacer volver al Ingeniero Montán del sueño eterno en el que lo sumió la imprevisión de sus autoridades sanitarias.

Vaya pues en esta nota, junto con el dolor de toda la colectividad orureña, su muda protesta contra la irresponsabilidad, la irreflexión y la falta de auxilio sanitario que se ha demostrado en este caso, de tan trágico y doloroso desenlace.

Con este infausto motivo, saludo al Sr. Director muy atentamente.

(Fdo.) Raúl Lizárraga-
Carnet No. 182452.

A LAS EMPRESAS

que deseen formar Consorcios, persona honorable radicada en Lima y con conocimiento de problemas económicos de Bolivia; ofrece llevar hasta el 25 del presente, planes concretos para incrementar desarrollo con capitales peruanos o americanos. Llamar al teléfono 2-2896 Sr. Fanola.

manteca
La Exquisita

PURA REFINADA

PEDIDOS,

NUEVO LOCAL DE VENTAS POR MAYOR

YANACOCHA 311

(CASI ESQUINA MERCADO)

FABRICA.

CHACALTAYA 462, CASILLA 1104

TEL. 2-2101 2-5625, LA PAZ

Excelente Cocinera

Que sepa muy bien de su oficio y con certificados, se necesita en Plaza Venezuela No. 1419 (almacen). Presentarse de 10 a 12 o de 4 a 6 p.m.

MOTOCICLETAS CAMPEONAS

EN 112 PAISES

JAWA

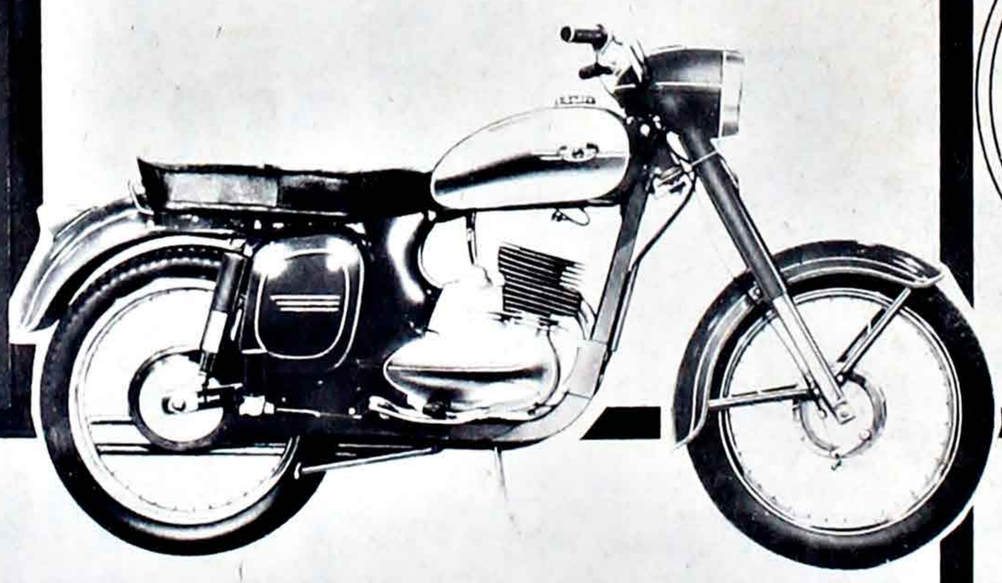
CZ

DESCUENTOS 5 al 10 % en maquinas Sport 19"

Siempre a la vanguardia

PREMIO MARISCAL Sta. CRUZ
LA PAZ

marca	categoria	clasificación
JAWA	ESPECIAL	2°-3°
JAWA	350	2°
CZ	250	1°
CZ	175	1°-2°-3°



Y UN CASCO DE REGALO CON CADA MOTOCICLETA

PREMIO RESTAURACION
Cochabamba

marca	categoria	clasificación
JAWA	ESPECIAL	1°-2°
JAWA	250-350	1°-2°-3°-4°
CZ	175	2°-3°
CZ	125	2°-3°

SKOBOL S. A.

POTOSI 862

TELEFONOS: 29545 - 28808.

AGENCIAS EN TODO EL PAIS

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

RESOLUCION SUPREMA
No. 130759

La Paz, 26 de noviembre de 1965.

VISTOS:

La solicitud de Bolivian Gulf Oil Company representada por su Gerente General y apoderado Ernest E. Merkt hijo pidiendo la concesión petrolera denominada - - "BOGOC I-13" de 62.058 hectáreas, situada en la Zona I, en las provincias Ñuflo de Chávez, Velasco y Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, para explotación directa; el croquis, los documentos presentados y el informe de la Dirección General de Petróleo;

CONSIDERANDO:

Que, la Compañía solicitante tiene acreditadas su existenca legal y personería jurídica en la Dirección General de Petróleo, de la misma manera que el poder otorgado en favor de Ernest E. Merkt hijo para que en su representación pida del Gobierno de Bolivia concesiones petroleras, a cuyo efecto, Bolivian Gulf Oil Company tiene constituído domicilio en el país y ha declarado no poseer vinculación alguna con gobiernos extranjeros ni con entidades dependientes de ellos, en conformidad a la disposición de los artículos 11 y 16 del Código del Petróleo y 7 y 30 del Reglamento;

Que, la Boleta de garantía No. 16/65 extendida por el Banco Central de Bolivia en fecha 13 de agosto de 1965 acredita que Bolivian Gulf Oil Company ha depositado a orden de la Dirección General de Petróleo la suma de $us. 24.823.20 en cumplimiento del artículo 44 del mencionado Código;

Que, la capacidad técnica y económica de la Compañía solicitante se hallan acreditadas como subsidiaria de Gulf Oil Corporation que le respaldará técnica y financieramente, sin que los suministros o recursos que ésta o cualquier otra entidad le haga para sus operaciones en Bolivia, puedan devengar intereses;

Que, cumplidos los requisitos legales en cuanto a la petición, croquis, extensión, condiciones del área solicitada y determinación de los puntos de partida y de referencia, se practicó la publicación de ley sin que ninguna persona hubiera solicitado las mismas áreas ni formulado oposición;

Que, según informe de la Dirección General de Petróleo, ha quedado establecido que Bolivian Gulf Oil Company no ha tenido participación ni ingerencia alguna en los trabajos realizados con anterioridad sobre áreas de las concesiones solicitadas por dicha empresa bajo la denominación de Bogoc I-12 y Bogoc I-13;

SE RESUELVE:

Con el nombre de "BOGOC I-13" se otorga a Bolivian Gulf Oil Company 62.058 hectáreas para explotación directa en la Zona I, en las provincias Ñuflo de Chávez, Velasco y Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, con los siguientes límites:

Colindantes: Al Este con la concesión BOGOC I-12 en trámite, las demás colindancias desconocidas.

Punto de referencia: En la intersección del paralelo 17°37'00". O de latitud Sur del Ecuador, con el meridiano 61°51'00". O de longitud Oeste de Greenwich.

Punto de partida: A 5.534 metros al Norte del punto de referencia y en la intersección del paralelo 17°34'00". O con el meridiano 61°51'00".0.

Límites: Desde el punto de partida se medirán 15.925 metros al Oeste siguiendo el paralelo - - 17°34'00". O hasta llegar al meridiano 62°00'00". O correspondiente al vértice A. Desde este vértice se medirán 7.378 metros al Norte, siguiendo dicho meridiano, hasta llegar al paralelo 17°30'00". O correspondiente al vértice B. Desde este vértice, se medirán 8.850 al Oeste, siguiendo dicho paralelo, hasta llegar al meridiano 62°05'00". O correspondiente al vértice C. Desde este vértice, se medirán 7.378 metros al Norte, siguiendo dicho meridiano hasta llegar al paralelo 17°26'00". O correspondiente al vértice D. Desde este vértice, se medirán 12.395 metros al Oeste siguiendo dicho paralelo, hasta llegar al meridiano 62°12'00". O correspondiente al vértice E. Desde este vértice se medirán 14.757 metros al Norte, siguiendo dicho meridiano, hasta llegar al paralelo 17°18'00". O correspondiente al vértice F. Desde este vértice, se medirán 12.404 metros al Este, siguiendo dicho paralelo, hasta llegar al meridiano 62°05'00". O correspondiente al vértice G. Desde este vértice, se medirán 3.680 al Sur, siguiendo dicho meridiano, hasta llegar al paralelo 17°20'00". O correspondiente al vértice H. Desde este vértice, se medirán 8.858 metros al Este, siguiendo dicho paralelo, hasta llegar al meridiano - - - 62°00'00". O correspondiente al vértice I. Desde este vértice, se medirán 5.534 metros al Sur siguiendo dicho meridiano hasta llegar al paralelo 17°23'00". O correspondiente al vértice J. Desde este vértice, se medirán - - 7.085 metros al Este. siguiendo dicho paralelo, hasta llegar al meridiano 61°56'00". O correspondiente al vértice K. Desde este vértice, se medirán 5.534 metros al Sur, siguiendo dicho meridiano, hasta llegar al paralelo 17°26'00". O correspondiente al vértice L. Desde este vértice, se medirán 8.854 metros al Este, siguiendo dicho paralelo hasta llegar al meridiano 61°51'00". O correspondiente al vértice M. Desde este vértice, se medirán 14.757 metros al Sur, siguiendo dicho meridiano, hasta llegar al punto de partida.

SOLICITADA

Concesiones Petroleras a Bolivian Gulf

La Notaría de Minas y Petróleo extenderá a la Compañía concesionaria el respectivo título ejecutorial que debera inscribirse en la Oficina de Derechos Reales de la Capital del Departamento donde se halla situada la presente concesión.

Regístrese, hágase saber, reintégrese y devuélvase.

(Firmado) General de Fuerza Aérea René Barrientos Ortuño, Presidente de la Honorable Junta Militar de Gobierno.- (Firmado) General de Ejército Alfredo Ovando Candia, Presidente de la Honorable Junta Militar de Gobierno.- (Firmado) Coronel DEM. Eduardo Méndez Pereyra, Ministro de Minas y Petróleo.- (Firmado) Marcelo Galindo, Ministro Secretario General de la Honorable Junta Militar de Gobierno.- Es conforme: (Firmado) Doctor Julio Vargas Velasco, Subsecretario de Minas y Petróleo.

Es copia fiel del original, al que en caso necesario me remito, la misma que revisada y confrontada se franquea para publicaciones de ley, en la ciudad de La Paz a los siete días del mes de diciembre de mil novecientos sesenta y cinco años.

Dr. Lionel Molina Campero,
Secretario-Abogado de la
Dirección General de
Petróleo.

RESOLUCION SUPREMA No. 130760

La Paz, 26 de noviembre de 1965.

VISTOS:

La solicitud de Bolivian Gulf Oil Company representada por su Gerente General y apoderado Ernest E. Merkt hijo pidiendo la concesión petrolera denominada "BOGOC I-12" de 37.948 hectáreas, situada en la Zona I, en las provincias Ñuflo de Chávez, Velasco y Chiquitos del Departamento de Santa Cruz para explotación directa; el croquis, los documentos presentados y el informe de la Dirección General de Petróleo;

CONSIDERANDO:

Que, la compañía solicitante tiene acreditadas su extencia legal y personería jurídica en la Dirección General de Petróleo, de la misma manera que el poder otorgado en favor de Ernest E. Merkt hijo para que en su representación pida del Gobierno de Bolivia concesiones petroleras, a cuyo efecto, Bolivian Gulf Oil Company tiene constituído domicilio en el país y ha declarado no poseer vinculación alguna con gobiernos extranjeros ni con entidades dependientes de ellos, en conformidad a la disposición de los artículos 11 y 16 del Código del Petróleo y 7 y 30 del Reglamento;

Que, la Boleta de garantía No. 15/65 extendida por el Banco Central de Bolivia en fecha 13 de agosto de 1965 acredita que Bolivian Gulf Oil Company ha depositado a la orden de la Dirección General de Petróleo la suma de $us. 15.179.20 en cumplimiento del Art. 44 del mencionado Código;

Que, la capacidad técnica y económica de la compañía solicitantes se hallan acreeditadas como subsidiaria de Gulf Oil Corporation que le respaldará técnica y financieramente, sin que los suministros o recursos que esta o cualquier otra entidad le haga para sus operaciones en Bolivia, puedan devengar intereses;

Que, cumplidos los requisitos legales en cuanto a la petición, croquis, extensión, condiciones del área solicitada y determinación de los puntos de partida y de referencia se practicó la publicación de ley sin que ninguna persona hubiera solicitado las mismas áreas ni formulado oposición;

Que, según informe de la Dirección General de Petróleo, ha quedado establecido que Bolivian Gulf Oil Company no ha tenido participación ni ingerencia alguna en los trabajos realizados con anterioridad sobre areas de las concesiones solicitadas por dicha empresa bajo la denominación de Bogoc I-12 y Bogoc I-13;

SE RESUELVE:

Con el nombre de "BOGOC I-12" se otorga a Bolivian Gulf Oil Company 37.948 hectáreas para explotación directa en la Zona I, en las provincias Ñuflo de Chávez, Velasco y Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, con los siguientes límites;

Colindantes: Al Oeste, con la concesión Bogoc I-13 en trámite, las demás colindancias desconocidas.

Punto de referencia: En la intersección del paralelo 17°34'00". O de latitud Sur del Ecuador, con el meridiano 61°51'00". O de longitud Oeste de Greenwich.

Punto de partida: A 5.534 metros al Sur del punto de referencia y en la intersección del meridiano 61°51'00". O con el paralelo 17°37'00".0

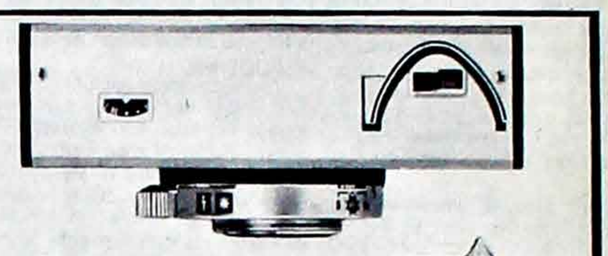
Límites: Desde el punto de partida, se medirán al Norte 14.757 metros, siguiendo el meridiano 61°51'00". O hasta llegar al paralelo 17°29'00". O correspondiente al vértice A. Desde este vértice, se medirán al Este - - 15.932 metros, siguiendo dicho paralelo hasta llegar al meridiano 61°42'00". O correspondiente al vértice B. Desde este vértice, se medirán al Sur 5.534 metros, siguiendo dicho meridiano, hasta llegar al paralelo 17°32'00". O correspondiente al vértice C. Desde este vértice, se medirán al Este 9.793 metros, siguiendo dicho paralelo, hasta llegar al meridiano 61°36'28". O correspondiente al vértice D. Desde este vértice, se medirán al Sur 14.757 siguiendo dicho meridiano, hasta llegar al paralelo 17°40'00". O correspondiente al vértice E. Desde este vértice, se medirán al Oeste 9.785 metros siguiendo dicho paralelo hastw llegar al meridiano 61°42'00". O correspondiente al vértice F. Desde este vértice, se medirán al Norte 5.5.34 metros siguiendo dicho meridiano, hasta llegar al paralelo 17°37'00". O correspondiente, al vértice G. Desde este vértice, se medirán al Oeste 15.920 metros siguiendo dicho paralelo hasta llegar al punto de partida.

La Notaría de Minas y Petróleo extenderá a la Compañía concesionaria el respectivo título ejecutorial que deberá inscribirse en la Oficina de Derechos Reales de la Capital del Departamento

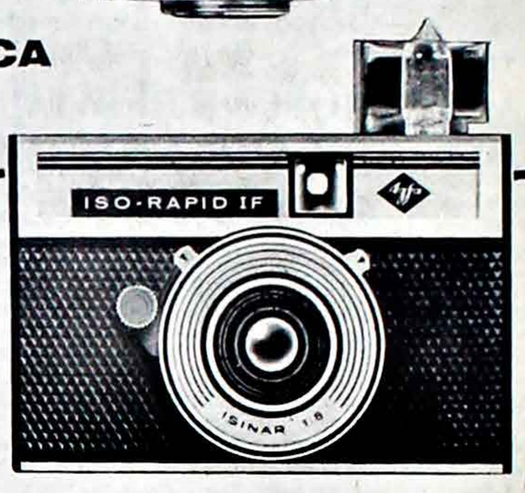
(Pasa a la página 8)

Agfa Rapid

¡¡LA SENSACION FOTOGRAFICA POR EXCELENCIA!!



Surtido Agfa de películas Rapid



VENTAJAS QUE OFRECE EL SISTEMA RAPID al laboratorio del revendedor

1. Acreditada película de 35 mm.
2. Todas las marcas y tipos de película tienen la misma longitud
3. Las películas Rapid pueden sacarse del chasis de un tirón
4. Excelente nitidez mediante conducción convencional de la película en las cámaras Rapid

Por ello todos los laboratorios pueden revelar inmediatamente las películas Rapid

Representantes Exclusivos COMBOGEL LTDA.

ORURO CONTINENTAL LTDA. - BOLIVAR 490
POTOSI SERRANO ELECTRIC SUCS. - BUSTILLO ESQ. AYACUCHO
SUCRE ZAMORA & CIA LTDA. - ARENALES - EDIF. S. CORAZON
SANTA CRUZ CASA BUSTAMANTE - INDEPENDENCIA 72-76
UYUNI LUIS MOGRO
COCHABAMBA GUMUCIO BESSANO & CIA 25 DE MAYO 6198
TARIJA KOHLBERG CHAVARRIA & CIA PLAZA L DE FUENTES 799
TRINIDAD ELSA V. DE HOSSEN
VILLAZON ENRIQUE BERNAL
YACUIBA EMPRESA COMERCIAL "LA UNIVERSAL" DE ALBERTO JARA

TOUSSAINT & Co.

MUEBLES METALICOS
COSCO

COCINAS (a Kerosene)
LONGVIE

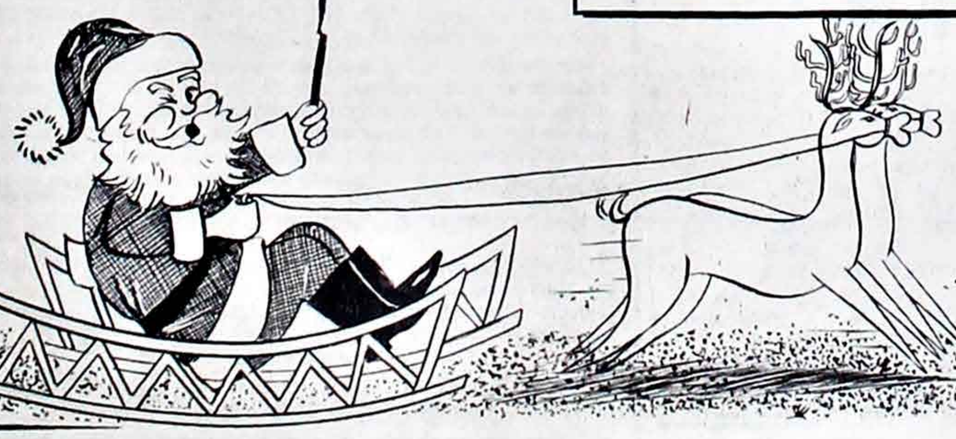
REFRIGERADORES
Suavex
Eléctricos y a Kerosene

dinettes

ESTUFAS
Coleman

ALFOMBRAS
DE PURA LANA

FILTROS para AGUA
BERKEFELD



ALMACEN DE VENTAS JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA

Macdonald & Co.

SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA

TOUSSAINT & Co.

SE MODIFICARA EL CONTRATO PARA LA EMISION DE SELLOS POSTALES

Será modificado el contrato para la emisión de sellos postales firmado por el Gobierno de Bolivia con E. Moshi y Sam Freiberg. El contrato que fue suscrito el 15 de junio de 1965, no se puso en ejecución por contener cláusulas contradictorias e inconvenientes para el Estado.

El asesor jurídico de Comunicaciones, Dr. Armando Alvarez Portocarrero, manifestó que la inoperancia del referido contrato, se debe principalmente a la oscuridad de sus términos y a sus cláusulas contradictorias. El proyecto de modificación y complemento al contrato principal establece el pago por la firma concesionaria del 25% de regalías por cada emisión. Por otra parte, también se dispondrá que el adjudicatario sea quien corra con todos los gastos de la emisión, aspecto que en el contrato principal no fue contemplado.

Se emitirán 6.000 series con distintos motivos, especialmente de carácter nacional. Además, se imprimirán 2.000 series de sellos imperforados y tarjetas recordatorias, de las cuales el 5% quedará en el Tesoro General de la Nación para venta a los filatelistas.

El Dr. Alvarez Portocarrero, también informó que E. Moshi y Sam Freiberg deberán comprometerse a adquirir el valor de 110.000 dólares en sellos postales rezagados en las bóvedas del Tesoro General de la Nación. El valor de los sellos rezagados hasta el presente asciende a 43.855.269 pesos bolivianos.

La emisión, en su integridad, estará respaldada por una póliza de una casa aseguradora de solvencia internacional; el valor del seguro será de 110.000 dólares. En cuanto al lugar donde deberán ser impresos, se establecerá que sea en un país cercano al nuestro donde los representantes diplomáticos de Bolivia puedan realizar un control directo.

La adquisición de las estampillas rezagadas se efectuará con carácter previo a la autorización de los trabajos de emisión que expedirá la Dirección General de Correos, bajo su responsabilidad y fiscalización.

También se nos informó, que todo este problema pendiente de solución desde el mes de junio, será definitivamente resuelto en esta semana.

Como se recordará la Sociedad Filatélica Boliviana, hace poco, llamó la atencion sobre la inconveniencia de este contrato, mediante un documento público que contenía observaciones, muchas de las cuales ahora son tomadas en cuenta en este proyecto de modificación.

El Embajador del Perú, Alejandro Deústua junto al Ministro de Justicia de su país, Valentín Paniagua, luego de haber sido distinguidos con la "Gran Cruz" del Cóndor de los Andes.

LA "GRAN CRUZ" LE FUE IMPUESTA A MINISTRO DE JUSTICIA DE PERU

Los integrantes de la Misión Especial del Perú, presidida por el Ministro de Justicia, Valentín Paniagua, que participó en lo s homenajes al Mariscal Andrés de Santa Cruz han sido condecorados por la Junta Militar de Gobierno.

El acto se realizó en los salones del Hotel Crillon; asistieron los Co-Presidentes y el Canciller de la República. Cnl. Joaquín Zenteno Anaya.

El Ministro Paniagua así como el Embajador del Perú, Alejandro Deústua recibieron la condecoración del Cóndor de los Andes en el grado "Gran Cruz".

El Ayudante General del Ejército del Perú, Gral. Carlos Ponce Huacán, la condecoración del "Guerrillero Lanza" en el grado de Comendador y los señores Rubén Mendieta Vergara, Director General de Culto, y César Pacheco Vélez, Secretario General del Ministerio de Educación, las condecoraciones del Cóndor de los Andes en el grado de "Gran Oficial".

En el intercambio de discursos los oradores enfatizaron el alto nivel de las relaciones que mantienen Bolivia y Perú.

FALANGE PROPONE DESVIAR EL OLEODUCTO A ARICA HACIA ILO

Falange, a través de su Jefe Mario Gutiérrez, se pronunció sobre la necesidad de convocar a una Constituyente - Congreso, como único medio de democratizar el país. En la conferencia de prensa que dictó, dijo que no pueden mantenerse indefinidamente un gobierno de facto, suplantando a los partidos. Dijo que la institucionalización determinará el estudio de problemas socio-económicos, entre los cuales ocupan lugar destacado los de la Gulf y Chile.

Acusó a personeros de la Junta Militar de realizar labor demagógica en el campo y buscar el enfrentamiento de razas, campo contra ciudades, que calificó como una "congolización". Dijo que hay que sustituir el sindicato por la cooperativa y que el fusil no amenaza al gamonal sino al propio campesino. Preguntó en que quedó la Operación Desarme.

Sobre lo que se ha dado en denominar como "olañetismo", dijo que éste es practicado por los asesores de Palacio, quienes tienen la aviesa intención de sorprender con la designación del Presidente y Vicepresidente de la República por una Constituyente convocada para reformar la Constitución.

Acerca del problema internacional, dijo que la exigencia chilena para el restablecimiento incondicional de relaciones, constituye en si un ultimátum. Señaló que la condición será cumplida cuando Chile quiera hacer justicia en el caso del Lauca y permita a Bolivia su acceso al mar. Entretanto, propugnó Gutiérrez desviar el oleoducto de Arica hacia Ilo, Perú, a fin de probar, por otra parte, que el Perú es verdaderamente amigo de Bolivia.

Finalizó indicando que el gran planteo es el de la Segunda República, a través de un gobierno de unidad y empresa nacional.

ENTREGARAN INFORME DEFINITIVO DE NEGOCIACIONES CON RAILWAY

Hoy, en el Ministerio de Obras Públicas, se firmará el informe técnico de las labores efectuadas por la Comisión Negociadora que estudió la compra de ferrocarriles a The Bolivia Railway Co.

Con anterioridad, la misma comision presidida por el Ministro de Obras Públicas, presentó un informe verbal a los presidentes de la Junta militar. La Comisión que está integrada por ingenieros, economistas y abogados, una vez entregado el informe escrito, concluirá sus labores.

INVESTIGACION

El Ministro de Obras Públicas, Cnl. Sigfrido Montero, manifestó que mediante nota dirigida a la Sociedad de Ingenieros, pidió que esta institución tome conocimiento sobre las negociaciones de ferrocarriles, problema tarifario y todo lo relacionado con las locomotoras Hitachi. Algunos informes y publicaciones de prensa, denunciaron la mala calidad de las locomotoras Hitachi, razón por la cual el Ministro desea que se establezca por un organismo imparcial, como la Sociedad de Ingenieros, la conveniencia de haber adquirido las indicadas locomotoras.

INFORMES

El Ing. Gustavo Méndez, Gerente de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, indicó que se está preparando un informe detallado para ser presentado al Gobierno sobre las labores desarrolladas en un año de actividad, por el personal técnico y administrativo nacional de los ferrocarriles.

También informó que el Ing. Carlos Azurduy, Jefe del Departamento de Tracción de los Ferrocarriles del Estado, se encuentra preparando un informe sobre las locomotoras Hitachi, que según el Gerente de la Empresa Ing. Méndez, han dado un resultado positivo.

Las doce locomotoras Hitachi, entraron en servicio el 23 de junio de 1959. Actualmente se encuentran en funcionamiento diez. Las dos restantes se hallan en reparación. Según nos informo el Ing. Azurduy, el promedio de recorrido de las mismas es de 500.000 kilómetros, añadiendo, que fueron precisamente las locomotoras Hitachi, las que durante la administración fiscal solucionaron el problema de tracción en ferrocarriles.

El MNR denuncia la utilización del Plan Triangular como arma política

El Comando Nacional del MNR en declaración suscrita por Mario Alarcón Lahore, Mario Diez de Medina, Guillermo Jáuregui Guachalla, Luis Sandoval Morón, Juan Valdivia Altamirano, Jorge Alderete Rosales, Gral. René Gonzales Torres, Leonidas Sánchez Arana y Carlos Serrate Reich "denuncia" ante el pueblo boliviano la forma cómo se juega con el hambre de los mineros y con la economía nacional, al utilizar la tercéra fase de la Operación Triangular como arma política al servicio de subalternos apetitos".

Se refiere el anuncio del Embajador boliviano en Washington en sentido de que "dicho financiamiento no será posible por decisión de los organismos financiadores, a causa de haberse modificado las condiciones salariales. queriendo de este modo, hacer aparecer a los gobiernos de Estados Unidos y de Alemania Federal y al BID como autores de las masacres de cientos de obreros en mayo y septiembre del presente año, así como los costos de producción y hacer rentable la Corporación Minera mediante la descabellada idea de reducción de salarios a los trabajadores".

Seguidamente afirman es "falaz imputar a los financiadores semejantes condiciones de financiación o viabilidad de la tercera fase, de la que, por otra parte, la administración del MNR iba a prescindir definitivamente, conforme consta en los documentos de la época y como sabe el grupo asesor del BID".

Aclaran después que las partes financiadoras desconocen el carácter oficial de la noticia y, por su conducto, no se ha comunicado ninguna resolución de esta naturaleza al gobierno de Bolivia ni al embajador Sanjinés Goitia pero que sí "se buscó el impacto publicitario que obligue a los mineros a aceptar las imposiciones de Comibol, o que, en caso contrario, se produzcan nuevos incidentes en los centros de trabajo, con la repetición de masacres y la forzosa postergación de elecciones por no existir clima apropiado para el verificativo democrático de las mismas".

LA JUNTA CONCEDIO DOS AREAS PETROLIFERAS A BOLIVIAN GULF

Dos áreas petrolíferas ubicadas en el departamento de Santa Cruz fueron concedidas para su explotación directa a la empresa privada Bolivian Gulf Oil Compay, según informó anoche el Ministro de Minas y Petróleo, Cnl. Eduardo Méndez Pereira, al término de la reunión de Gabinete que se prolongó durante más de cinco horas y en la que se trataron asuntos estrictamente administrativos.

Al término de la sesión de Gabinete, el Ministro Méndez Pereira anunció anoche escuetamente que se había aprobado la concesión de dos áreas petrolíferas en favor de la Gulf. Dijo también que había hecho conocer el criterio del Ministerio de su cargo en la reunión de Gabinete y que la exposición de motivos presentada también había sido aceptada.

En dicha exposición se indica lo siguiente:

El 17 de agosto último, Bolivian Gulf Oil solicitó dos concesiones para explotación directa en las provincias Ñuflo de Chávez, Velasco y Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, encontrándose dichas áreas dentro de la Zona Ideterminada por el Código del Petróleo, que se hallan individualizadas como "Bogoc I-12" y "Bogoc-I-13". Con la autorización de la Dirección General de Petróleo, la Gulf efectuó trabajos en las áreas solicitadas que, en principio, fueron calificados de clandestinos.

En la exposición de motivos se señala que la Gulf publicó la solicitud de acuerdo al artículo 46 del Código del Petróleo en fecha 25 de agosto y que transcurridos los quince días fijados por el artículo siguiente del mismo Código, nadie pidió esas áreas ni opuso reparos a la solicitud.

YPFB, el 21 de septiembre, solicitó las mismas concesiones con el nombre de "Pozo de Tigre I-1" y "Pozo de Tigre I-2", según el Ministerio de Minas, en forma extemporánea. Consiguientemente, la Junta Militar rechazó la solicitud de YPFB y atendió la presentada por la Gulf.

DAMAS VOLUNTARIAS CONSTRUYEN HOSPITAL DE BRONCOPULMONARES

Directiva de la agrupación de Damas Voluntarias que construye el Hospital de Broncopulmonares. De izquierda a derecha las señoras Hortensia de Vargas, Blanca de Vargas, Margarita de Humérez, Elvira Villegas y Guillermina de Torero.

Un grupo de 35 damas paceñas están interesadas en la construcción de un Sanatorio de Broncopulmonares en el Hospital General de Miraflores, La obra se inició el 3 de noviembre y el 1o. de diciembre se realizó la ceremonia en la que enterraron un pergamino que contiene datos de la financiación y la realización de la obra, Estuvo presente en el acto el Ministro de Salubridad.

La agrupación de Damas Voluntarias se fundó en Junio de 1963 con la participación de 10 socias. Ahora, después de dos años de labor sacrificada, cuentan con 35 miembros que se reúnen semanalmente para solucionar algunos problemas que afronta la colectividad.

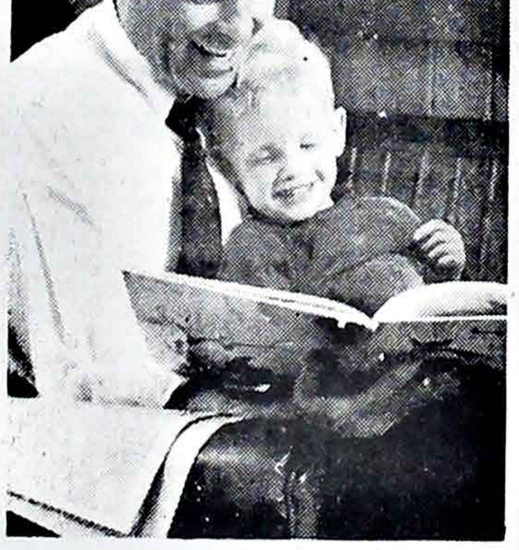
Seis damas integran la directiva, ellas son: Blanca de Velásquez, Presidente; Guillermina de Torero, Vicepresidente; Sofía de los Santos, Tesorera; Margarita de Humérez, Secretaria de Actas; la señora Elvira Villegas y de Prensa y Propaganda Hortensia de Vargas de Relaciones.

Actualmente las Damas Voluntarias entregan fruta que es distribuída entre los enfermos del Hospital General. Las Damas Diplomáticas colaboran para la compra de la fruta con 200 pesos bolivianos mensuales. La primera obra de las Damas Voluntarias consistió en dotar de ropa de cama para los enfermos del Hospital.

La más grande obra encarada hasta el momento es la construcción del Hospital de Broncopulmonares que, en el proyecto, consta de dos edificios o cuerpos de los cuales está siendo construída la primera parte con la ayuda de una dama que donó el cincuenta por ciento de los gastos. Con diferentes obras las Damas Voluntarias deberán reunir el otro cincuenta por ciento. Realizarán para ello varias colectas y rummys que incluirán lugares de venta de ropa usada que deberá ser donada por personas que quieran colaborar en esta gran obra.

Harán un programa publicitario para poder contar con la ayuda de la ciudadanía paceña que mostró en varias oportunidades su espíritu de ayuda social.

De corazón...



FELICES NAVIDADES

felicitaciones que sólo ud. puede enviar

Escoja entre sus fotos una especialmente expresiva—de toda su familia, de los niños, de lo que le plazca—y tráiganosla para hacerle foto-tarjetas de saludo que sean verdaderamente personales. A Ud. le dará mucho gusto enviarlas, a otros les encantará recibirlas. Serán atesoradas por mucho tiempo después de las festividades.

Tenemos muchos estilos de tarjeta. Cuando venga a vernos con su diapositiva o negativo, nos complacerá ayudarle a elegir el diseño y el mensaje. Pero venga *pronto*, con suficiente anticipación para que pueda enviar a tiempo sus tarjetas.

PELICULAS Kodak CAMARAS

DISTRIBUIDORES Kodak PARA BOLIVIA CASA CASA KAVLIN S.A. LA PAZ—

AGENTES EN EL INTERIOR

COCHABAMBA — CASA KAVLIN-JORGE KAVLIN
ORURO — CASA KAVLIN-DAVID KAVLIN
ATOCHA — ANTONIO NUÑEZ
CAMIRI — PASTOR SANTELICES
CATAVI — TELESFORO CALUSTRO
GUAYARAMERIN — JOSE A. HINOJOSA
POTOSI — Ma. LUISA FLORES de CUELLAR
SANTA CRUZ — FERROGLOBUS
SUCRE — LINPOR LIMITADA
TARIJA — METHFESSEL S.A.
TUPIZA — ALMACECES VAZQUES-SOUZ
VILLAZON — ARCAINE HERMANOS
YACUIBA — ROBERTO MORENO CH.

Confederación Médica Sindical de Bolivia

Ballivián Nº 1266

SEGUNDA ETAPA DE LA HUELGA

El Comité Ejecutivo de la COMSIB invita a todos los colegas de La Paz a la Asamblea General que se llevará a cabo el día viernes 10 de diciembre de 1965 a horas 20;00 en el local de la Oficina Médica Nacional (Ballivían No. 1266) con el objeto de informarles sobre la nueva modalidad en que se ejecutará la Huelga General; la misma que se cumple disciplinadamente en todo el país.

La Paz, 8 de diciembre de 1965.

COMITE EJECUTIVO

ACLARACION

Con referencia a las publicaciones aparecidas en los periódicos matutinos del día 8 de este mes sobre Notas de Cargo no cobradas por la Aduana y en la que se incluye a la firma Arauco Prado y Cía. S.A., con un adeudo de $b. 189.717.—, nos cumple informar a la opinión pública que dicha Nota de Cargo ha sido cancelada, siendo sus antecedentes como sigue:

Con motivo de la liquidación del recargo adicional CIF sobre pólizas de importación debidamente canceladas, se giró contra nuestra firma la Nota de Cargo No. 124/58 por Bs. 94.858.956.- más multa de 100%. La citada Nota de Cargo fue cancelada sin multa al amparo del Decreto Supremo No. 5419 de 8 de marzo de 1960, en 24 de marzo de dicho año mediante cheque No. 749779 por Bs. 105.676.830.- girado por el Tesoro General de la Nación a nuestra orden, por concepto de obligaciones del Estado por compra de mercaderías y endosado a la Administración de la Aduana de La Paz según autorización expedida mediante Resolución Ministerial de 24 de marzo de 1960 por el Ministerio de Hacienda, que además ordenó se nos gire Nota de Crédito por el excedente de Bs. 10.817.874.—.

La referida Nota de Cargo fue declarada cancelada sin multas, intereses o recargos por tratarse de un pago comprendido dentro de los alcances del mencionado Decreto Supremo No. 5419, mediante Resolución Ejecutoriada No. II/57-118/60 de 5 de septiembre de 1960 dictada por el Jurado Nacional de Aduanas.

La Paz, 8 de diciembre de 1965.

ARAUCO PRADO & CIA., S.A.

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN

CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G.

La Paz, Bolivia, Jueves 9 de Diciembre de 1965

Los mineros y la Comibol

Las relaciones entre los trabajadores mineros y la Comibol tienen que mejorar considerablemente, ahora que la empresa estatizada ha concedido a los primeros todos los beneficios que pedían.

Ese mejoramiento de relaciones debe traducirse, ante todo, en el apoyo que los mineros brinden a la empresa; ese apoyo tiene que consistir esencialmente en un incremento de la producción, incremento absolutamente necesario pues la Comibol, debido a que accedió a todas las peticiones de los trabajadores, ha de encontrarse muy probablemente en situación de déficit. Por otro lado, el Plan Triangular o ha de ser demorado por un tiempo considerable o, quizá, será cancelado en su tercera etapa. Esos antecedentes han de llevar, en un período relativamente breve, a una crisis que puede comenzar por la Comibol y concluir con un agravamiento de la situación económica general del país. Pero esa crisis podrá ser disminuida en mucho y quizá evitada, si los rendimientos en las minas compensan el aumento de los costos resultante de los beneficios últimamente concedidos.

El mayor rendimiento de los obreros y técnicos demostrará el patriotismo de todos ellos, conscientes de que la producción de las minas es, y será durante años todavía, la mayor fuente de las divisas con que Bolivia cuenta para sus adquisiciones en el exterior.

Además, si Comibol puede presentar una situación sin déficit o con déficit muy pequeños; si puede demostrar a posibles financiadores extranjeros que tiene un porvenir sólido, no será difícil encontrar créditos que eviten la temida disminución de actividaces de la empresa. Así, los trabajadores evitarán la desocupación entre sus mismos compañeros de especialidad. Quizá, inclusive, se lleguen a crear las condiciones para que la tercera etapa del Plan Triangular pueda ponerse en ejecución.

Por fin, los trabajadores tienen también un interés económico en que las minas rindan debidamente. Parte de su remuneración derivará de la participación en las ganancias de Comibol. Si tales ganancias disminuyen o desaparecen, los primeros perjudicados serán los mismos trabajadores. Al recibir los beneficios recién conseguidos, disminuirán sus ingresos por otros beneficios anteriormente consolidados. Se habrá hecho -si no hay mayor producción- un juego absurdo, pues lo que se gane por un lado se perderá por otro.

Todo el pueblo espera, por tanto, de que para bien de los trabajadores y de Bolivia entera, los acuerdos recientes se traduzcan en trabajo altamente productivo y dentro de un clima de orden y de respeto mutuo entre los sindicatos y los trabajadores.

Los servicios de emergencia entrarían en huelga para fortalecer paro médico

"Es muy probable que la Confederación Médica Sindical Boliviana anuncie el viernes la inclusión de los servicios de emergencia" en el paro que realiza desde el martes la institución nacional de médicos. Anunció el Dr. Guillermo Aponte Burela cuando lo entrevistamos para aclarar algunos rumores que circular n en ese sentido.

Contra lo que se esperaba, ayer no se efectuó ninguna reunión entre la COMSIB y representantes del Gobierno lo que hace pensar a los médicos que no se pone mucho interés en la solución rápida del conflicto actual.

Los servicios de emergencia fueron sostenidos hasta ahora por brigadas que enviaba la COMSIB para la atención de casos de urgencia en los hospitales y en la Asistencia Pública.

DIRECTOR DEL HOSPITAL

El Dr. René Flores Rodríguez, Director accidental del Hospital General de Miraflores llamó en la mañana de ayer a una conferencia de prensa para explicar los puntos de vista de esa repartición en relación con la huelga médica.

"Yo estoy consubstanciado con los pedidos de la COMSIB y creo que la medida que adoptó de entrar en huelga es justificada si pensamos que se trata de mejorar la salud del pueblo ; para ello cualquier medida es buena", explicó el Dr. Flores. En seguida dio a conocer las condiciones lamentables en la s que se desenvuelve ese hospital y recalcó que está atendido "por ayudas y regalos que hacen diferentes organizaciones como Cáritas y las Damas Voluntarias, los Leones, Rotarios u otras instituciones que nos hacen llegar toda clase de ayuda para el sostenimiento del hospital".

El Dr. Flores dio a conocer algunos datos relacionados con el presupuesto que el Gobierno asigna para la Salud Pública del país. Dijo que el presupuesto de 1965, alcanzaba sólo al 2.7% del general y fue reducido en un 12 por ciento quedando un saldo que es insuficiente para cubrir todo el presupuesto de la salud boliviana. El presupuesto diario para cada enfermo es de sólo a $b.1.80 que incluso no es cumplido regularmente por el Ministerio.

Los médicos del Hospital General, explicó el Director, ganan de salario base 169 pesos bolivianos que con bonos y otros reconocimientos llega a 283 pesos de promedio.

"Con ese salario, pensando que hay muchos médicos que sólo trabajan en el Hospital, no es posible vivir", dijo el Dr. Flores.

Explicó finalmente que no sería aconsejable la desaparición de la Confederación Médica para la creación de un Colegio de Médicos con atribuciones de organización rectora de la Salud Pública.

LA CARTA DEL DIA

Los temas de Xavier

A mis lectores:

Son tantas y tan variadas las críticas que recibe esta sección de cartas diarias, que me he animado a intentar una explicación sobre los temas que toco.

Me dicen que sólo se hablar de extremos: tragedias, odios, rencores, pillerías, negociados, divisionismos, mezquindades, cosas negativas. Y por otro lado una simplista esperanza, siempre enorme, siempre idealista, entusiasta, afirmada con seguridad, de que todo eso puede cambiar. Sería mejor, me dicen, abordar los temas que a todos preocupan diariamente y que se pueden solucionar: alza de precios, transporte urbano cada día peor, abandono de departamentos y provincias del interior, suciedad en la ciudad, número alarmante de aplazados en los colegios, campañas de diversa índole.

Admito las censuras. Soy un tanto o un mucho extremista. Las cosas negativas son profundamente negativas. La esperanza que infunde una juventud diferente, un pueblo heroico y valiente, un denodado y mil veces demostrado espíritu de tesón y valentía, es también, para mí, una esperanza grande y honda.

Seguiré siendo extremista. Extremista en mi apego irremediable por los pobres y los miserables. En la angustia por la problemática social, económica y política de Bolivia y de América latina en general. En mi apasionada visión cristiana y progresista del mundo. Seguiré diciendo que estamos hartos de demagogos y de mentirosos y de ladrones y de explotadores y de traficantes del hambre de los más. Continuaré ocupándome del desorden formidable que es este orden actual en el que los menos siempre pisan a la mayoría con mil excusas diferentes y justificaciones que no hacen sino prostituir la verdad.

Y esto porque no puedo menos que decir lo que creo que es verdad y lo que creo que es útil.

Por esta misma razón insistiré en una profunda esperanza de redención y de afirmación de la personalidad y el ser de esta Patria. Porque hay fundamentos. Porque hay inquietudes. Porque hay una juventud asqueada de todo lo que ha visto desde que abrió los ojos. Porque si el mañana no será de un orden cristiano, revolucionario y eficaz, si lo será el pasado mañana. Y seguiré diciendo todas estas cosas por una razón más fundamental todavía: si hay una serie de críticas y de censuras a mis temas es porque -aunque a muchos no gusten- de todos modos son leídos. Si me engaño y compruebo mi engaño, dejaré de escribir. De momento pienso continuar.

Los saluda,

XAVIER

GILBERTO TINETTI VISITO PRESENCIA

El destacado pianista brasileño Gilberto Tinetti visitó ayer PRESENCIA y departió con nuestro co-Director, Sr. Alberto Bailey. El Sr. Tinetti ofrecerá mañana un recital en el Teatro Municipal, a las 18 y 30 horas, e interpretará composiciones de diferentes autores entre los que se cuenta a Mozart, Brahms, Schumann, Ravel, Villa Lobos y Camargo Guarnieri. La actuación del pianista está auspiciada por la Embajada del Brasil y la Honorable Alcaldía Municipal de La Paz.

CHOQUE EN CADENA

Cuatro automóviles resultaron afectados ayer con la rotura del palier derecho de una camioneta, en uno de los choques automovilísticos más espectaculares producidos en la parte céntrica de esta ciudad. El accidente se produjo a las 11.45 de ayer, en la esquina formada por la Avenida Mariscal Santa Cruz y la calle Almirante Grau.

La serie de choques la inició la camioneta 51954, a la que,por la rotura del palier derecho, no respondían los frenos. En principio, se estrelló contra la parte trasera del taxi 2365, que comenzaba a detenerse, pues el varita de esa esquina había colocado luz roja. El taxi, por la violencia del impacto, fue impulsado hacia adelante y se estrello contra el taxi 1022 y un automóvil particular. Entretanto, la camioneta, luego de su primer impacto, siguió corriendo hasta estrellarse, finalmente, contra el taxi 2381 que se había detenido, completamente, en la esquina, atendiendo la señal del varita. Allá concluyó la serie. Resultado: Cuatro automóviles y una camioneta dañados.

Trabajadores de Huanuni retornaron a sus labores

EL PRESIDENTE BARRIENTOS ORTUÑO NO PUDO ATERRIZAR EN UNCIA POR EL MAL TIEMPO Y TUVO QUE HACERLO EN ORURO, PARA DESDE ALLI VIAJAR, POR TIERRA, HASTA CHAYANTA.

Oruro, 8 (PRESENCIA.- A partir de hoy por la mañana, los trabajadores de Huanuni normalizaron sus actividades, luego de cumplir el paro de 48 horas decretado a principios de la presente semana.

Empero, desde las 8 hasta las 10 horas, los mineros celebraron una asamblea general en el patio de la Sección Santa Elena, con objeto de considerar las medidas a adoptar como consecuencia del retiro de Fortunato Gutiérrez, máximo dirigente del Comité Sindical de Huanuni. Fortunato Gutiérrez fue retirado de sus funciones por haberse referido al Presidente de COMIBOL en términos que la empresa juzga injuriosos.

Al cabo de la reunión, los trabajadores resolvieron organizar una comisión que viajará esta noche a La Paz, a fin de que realice las gestiones necesarias ante la COMIBOL, en procura de lograr la revocatoria del memorándum de retiro de Gutiérrez. Entretanto, acordaron trabajar a desgano y, en caso de no llegar a un acuerdo, adoptar medidas extremas.

Por otro lado, los asambleístas reiteraron su determinación de obtener la reposición del antiguo sistema salarial y de precios de contratos para perforación. Para ello harán las reclamaciones respectivas ante las autoridades de COMIBOL. La reunión fue presidida por Juan Arce y se desarrolló en forma totalmente tranquila.

BARRIENTOS EN ORURO

El Presidente de la Junta Militar, Gral. René Barrientos Ortuño, que viajaba esta mañana a la localidad de Uncía, por vía aérea, llegó a esta ciudad, en forma intempestiva, al no haber podido aterrizar en Uncía el avión en que viajaba, debido a las malas condiciones de la aeropista de esa localidad.

El Mandatario llegó al aeropuerto de esta ciudad y desde allá siguió viaje, por tierra, hacia Uncía, para pasar, posteriormente, a Chayanta y Sacaca, localidades del norte de Potosí.

En Chayanta, el Gral. Barrientos Ortuño asistió a una concentración campesina, en la que fue declarado candidato para la Presidencia Constitucional de la República, en las próximas elecciones.

CON LOS MINEROS

El avión presidencial, posteriormente, se trasladó hasta Uncía de donde, empero, no pudo despegar. Por esa razón, el Presidente pernoctará en Uncía o en Catavi, Retornará a La Paz, mañana, a primera hora, por vía aérea, siempre que las condiciones atmosféricas lo permitan.

Entretanto, aprovechando la imprevista visita a Uncía, no sería de extrañar que el Presidente Barrientos sostenga entrevistas con los dirigentes o con los propios trabajadores de Uncía y Catavi, que se encuentra a escasos 10 minutos de viaje.

GRAFICOS OPONENSE A IMPORTACION DE EQUIPOS "OFFSET"

Los trabajadores gráficos de nuestro país se oponen a la importación de equipos "offset", en el entendido de que ello está provocando desocupación.

Los gráficos que se reúnen en una Conferencia Nacional en nuestra ciudad, presentaron ayer a consideración del Presidente de la Junta Militar, Gral. Alfredo Ovando Candia, documento que contiene cinco planteamientos centrales.

El primero de dichos planteamientos es solicitando al Gobierno que no autorice la importación de más equipos "offset", por cuanto ello provoca desocupación entre los afiliados a las organizaciones sindicales de gráficos.

En vista de que el "offset" ingresó ya al país y existen varios equipos de ese tipo, solicitan, en el segundo planteamiento, que el Gobierno imponga un gravamen del 20 por ciento anual sobre las producciones "ofset". Solicitan luego un aval del Gobierno para un préstamo destinado a la adquisición de una editorial destinada a absorber los desocupados gráficos. El cuarto planteamiento solicita que se reconsidere el monto de la asignación que otorga la Caja de Seguridad Social a los jubilados gráficos. Finalmente, pidieron a los Mandatarios la libertad de su dirigente Aldo Flores, detenido por el Gobierno bajo la sindicación de estar comprometido en trajines políticos.

OVANDO REQUIRIO CONTROL DE PRECIOS EN LOS MERCADOS

El Co-Presidente, Gral. Alfredo Ovando, ha dirigido una nota al Ministro de Economía, Cnl. Jaime Berdecio, para que ese despacho en acción conjunta con la Alcaldía Municipal, ejercite una campaña tenaz y permanente en los puestos de venta de los mercados donde, por falta de control, los negociantes inescrupulosos imponen precios abusivos.

El oficio dirigido por el Presidente Ovando hace referencia a las campañas periodísticas que se están refiriendo a la incontrolada alza de precios en los artículos de primera necesidad.

Médico boliviano viaja a Congreso sobre Urología

El doctor Néstor Orihuela Montero, viaja hoy a Punta del Este Uruguay, para asistir a la Conferencia Americana de Urología. Profesionales de la América y de todo el mundo permanecerán cinco días en Uruguay.

La reunión se desarrollará del 12 al 17 de diciembre y tendrá tres días de deliberaciones y disertaciones de autoridades médicas mundiales en urología. El Dr. Orihuela fue designado para hacer su relato sobre Derivaciones Urinarias. Representa a la Sociedad Boliviana de Urología. Los temas fueron fijados en el Congreso que se realizó el año pasado en la ciudad de Bogotá.

El Dr. Néstor Orihuela lleva la misión de informar a la Confederación Panamericana de Médicos las razones y el desarrollo de la huelga médica boliviana.

Ministro Gallardo afirma que no se alejará del país

El Ministro de Trabajo, Tcnl. Samuel Gallardo Lozada, afirmó enfáticamente que no se ausentará del país para ocupar ningún cargo diplomático en el exterior. La declaración la hizo minutos después de haberse entrevistado con el Presidente de la Junta Militar, Gral. Alfredo Ovando Candia, refiriéndose a una noticia publicada ayer por PRESENCIA, la misma que fue recogida en círculos muy próximos al propio Ministro Gallardo y no confirmados ni desmentidos por la Cancillería de la República.

De acuerdo a esos datos, proporcionados en fuentes que merecen entera fe, el actual Ministro de Trabajo tomaría a su cargo la embajada de nuestro país en México.

"Niego enfáticamente que yo sea candidato a alguna embajada -comenzó afirmando-; si hay grupos interesados en que yo salga del país, que se queden con las ganas, porque yo me voy a quedar en el país, en el puesto que me señalen las Fuerzas Armadas y defendiendo, siempre, a la clase trabajadora". Más adelante, Samuel Gallardo puntualizó que se quedará "como soldado disciplinado de la revolución nacional y siguiendo la posición revolucionaria de los Generales Barrientos y Ovando. Estaré permanentemente al servicio del país", concluyó.

HUELGA MEDICA

Respecto a la huelga que sostienen los miembros de la Confederación Médica Sindical de Bolivia, el titular de Trabajo informó que el problema ha sido solucionado ya en un 90 por ciento. Ese porcentaje corresponde a la parte que correspondía atender al Ministerio de Trabajo. El problema restante pasa conocimiento y dependencia del Ministerio de Salud y constituye la parte más fuerte del planteamiento de los médicos.

MINEROS

En cuanto a la aceptación de todas las demandas económicas de los trabajadores mineros dependientes de la Corporación Minera de Bolivia, el Ministro Gallardo Lozada, que en los últimos días tuvo serias divergencias de criterio con su colega el Presidente de COMIBOL, fue parco.

Puntualizó, simplemente, que, "los Presidentes, sensibles ante la clase trabajadora, han dispuesto que las medidas económicas vayan en favor de la clase trabajadora".

GABINETE TRATO SOBRE RELACIONES CON CHILE

El problema internacional de nuestras relaciones con Chile fue considerado anoche por el Consejo de Ministros, luego de que el Canciller, Cnl. Joaquín Zenteno Anaya prestó información sobre las conversaciones informales que se realizan entre ambos países para lograr el restablecimiento de esas relaciones.

El ministro de Relaciones Exteriores, al termino de la reunión de Gabinete, dijo que esa sesión tuvo carácter estrictamente administrativo y que, en lo que se refiere al despacho de su cargo, informó con amplitud sobre la realización de la Segunda Conferencia Interamericana de Cancilleres reunida en Río de Janeiro, así como sobre las conversaciones informales referentes a las relaciones con Chile.

Inquirido el Canciller sobre si existía progreso en esas conversaciones o variaciones en los planteamientos, dijo que la situación no ha variado pues mientras Chile expresa su deseo de reanudar relaciones con Bolivia sin condiciones, nuestro país exige que previamente se considere el caso de la utilización por Chile de las aguas del río Lauca y la situación de mediterraneidad de Bolivia.

Respecto a designaciones diplomáticas, el Canciller Zenteno Anaya dijo que se hará un estudio con los Presidentes de la Junta Militar sobre el caso del personal diplomático.

Barrientos pidió apoyo a FSB para derrocar a V. Paz

El Gral. René Barrientos Ortuño no se valió de Hernán Siles Zuazo para tomar contacto con Falange antes de la revolución del 4 de noviembre, sino que hizo buscar directamente al Subjefe de FSB para plantearle la participación de este partido en el mencionado movimiento que acabó por derrocar al régimen de doce años del MNR. Tal es la categórica afirmación que hizo ayer el Jefe de Falange, Mario Gutiérrez Gutiérrez, quien para probar su aseveración exhibió un documento.

El documento —misiva urgente de Gonzalo Romero a Mario Gutiérrez que estaba en Santa Cruz alentando a las guerrillas falangistas— señala que al recogerse de una reunión social en casa de Alfredo Flores, Romero se encontró con gente de Barrientos que lo buscaba con extrema urgencia, pues el General deseaba conversar con él en ausencia del Jefe de FSB. Eran las 0 45 horas del 20 de septiembre de 1964 cuando fue trasladado a una casa determinada donde Romero se encontró con Barrientos.

OVANDO PRESIDENTE

Barrientos —según el documento— le dijo que "estaba cerrada la operación en el Ejército" y que se organizará una Junta Militar presidida por el Gral. Ovando en la que no participaría Barrientos, pero que candidatearía, sin presiones ni compromisos, después de convocarse a elecciones.

Dijo a Romero que el propósito del Ejército era de no hacer favor a ningún partido ni fracción y que buscaba un término de tregua que permita reformas substanciales del Estatuto Electoral para lograr la concurrencia libre de los partidos a las elecciones.

DEMOCRISTIANISMO

Romero, en la misiva, afirma que Barrientos le habló de la urgencia de reconstituir o formar la Federación Demócrata Cristiana, con la que quería entenderse. Añade que "habló con respecto y afecto de FSB", pero que debía procederse en la forma indicada para arrastrar más sectores y gente. Barrientos también señaló que de inmediato había que convenir con todas las fuerzas revolucionarias (Siles Guevara y Lechín), pero no habló del PIR ni de las fuerzas tradicionales.

Romero indica que Barrientos le expresó que había que conseguir que actúe Lechín "pero con sordina" por las resistencias que tiene, lo que no implicaba "ni excluirlo ni meterlo del todo" y que después corrigiendo ciertos brotes de su sector procive al extremismo, podía ser integrado abiertamente.

PAPEL DE FSB

Ante una consulta de Romero, Barrientos dijo que no había podido entrevistarse en Santa Cruz con el Jefe de FSB pese a sus deseos, debido a que éste estaba vigilado y ubicado, y que era peligroso que llame a Zárate (General) porque "era abrir mucho el juego ante la gente" que ya había ubicado a Gutiérrez. Barrientos consideró urgente que Gutierrez cierre sus acuerdos con Sandoval Morón y que convengan una acción conjunta.

Barrientos pidió que FSB apresure "la detonación de sus aparatos": unos en sentido de crear agitación en La Paz, si posible empujando la huelga de maestros o sacando manifestaciones populosas "que determinen que el Ejército no dé un paso en frío"; que realice un sabotaje planeado en todo el país; que sigan las guerrillas en Santa Cruz y que broten otras; y que las acciones grandes como la toma de Santa Cruz fueran realizadas en forma conjunta.

Romero indica en el documento que para ello debía acordar detalles con el Tcnl. Zenteno, Siles, el hermano de Sandoval y otros.

POSICION DE FSB

Romero señaló que "el partido no quería ser peón de la fatiga. Que deseaba la garantía de acción del Ejército, la que una vez dada por Barrientos y con la promesa de una inmediata intervención después de las maniobras y acciones del partido, devendría en la caída de la dictadura. Aceptábamos todo esto en el entendido de que no se trataba de reponer a una fracción del MNR en el poder ni menos de substituir una maquinita por otra, ni tampoco el de entronizar una nueva camarilla. Que el Ejército hacía suya la prédica de FSB".

LUZ VERDE

Romero, en la parte final de su misiva, pide "luz verde" a su Jefe, es decir autorización para entenderse con el Gral. Barrientos y entrar en la conjura que debía ser ejecutada 4 ó 6 días después. Gutiérrez, según sus propias palabras, dio la "luz verde" solicitada, pero el golpe fue postergado para un mes después.

Estas declaraciones las hizo ayer Gutiérrez durante la conferencia de prensa que convocó para hacer un enfoque de la situación boliviana, en su política interna y externa.

La única máquina que hace cientos de puntos y variados combinados.
Usted no necesita ninguna enseñanza para hacer el punto y bordado que desea, su Máquina Automáticamente le hará sola.
Disponemos en dobles y sencillas, para ventas por mayor y menor.
Distribuidores exclusivos para Bolivia

•LA PORTEÑA

de Humberto Rocha y Cía.

ORURO· La Plata 1475.· Casilla 610.· Teléfono 51169
Distribuidor en La Paz: Casa NEMER, Jenaro Sanjinés 367, Edif. Chain, telf. 24474, Casilla 733
Distribuidor en Cochabamba Hugo Burgoa. Ecuador 340/.

EL BOMBAZO SEXY HUMORISTICO DE FIN DE AÑO...

FRENESI DE VERANO

¿SOMOS VICTIMAS DE UN GOLPE COLECTIVO DE SOL VERANIEGO?

Vittorio Gassman

UNICA POSTERGACION DE LA RIFA DE LA VAGONETA

26 de febrero próximo, a hs. 5 p.m. en la Alcaldía Municipal.

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

COMUNICADO

SERVICIO NACIONAL DE TRANSITO
INSPECCION TECNICA

La Dirección Departamental de Tránsito, comunica a los señores propietarios y conductores de vehículos motorizados en general, que a partir del día 13 de Diciembre del presente mes hasta el 13 de Enero del año 1966, se efectuarán las inspecciones contempladas en el Reglamento General de Tránsito en Vigencia, bajo el siguiente horario:

De horas 8 y 30 a.m. a 12 y de 14 p.m. a horas 18 de Lunes a Viernes, en la Plaza GUALBERTO VILLARROEL, siendo indispensable presentar el Carnet de propiedad e impuestos pagados al día.

Se notifica a las diferentes FLOTAS que efectúan el servicio Inter-Departamental, la obligación que tienen de presentarse a la Inspección entre los días 14 de Enero de 1966 hasta el 19 del mismo mes.

Los colectivos de las líneas 1, 11 y 17 (Amarillos) serán inspeccionados en sus terminales, los días 20 y 21 de Enero, las líneas 2, 12 y 15 (Azules) los días 24 y 25, las líneas 3,4,6,8,9,13 y 16 (Rojos) los días 26 y 27, las líneas 5,7,10 y 14 (Verdes) los días 28 y 31 de Enero y las líneas nuevas (Troncales) los días 1o. y 2 de Febrero.

La Paz, 1o. de Diciembre de 1965.

Cap. Av. Donato Cortez A.
JEFE DEPARTAMENTAL DE TRANSITO

SECRETARIA BILINGÜE

La Srta. Rosario Salomón G. en días pasados ha obtenido su título de Secretaria Bilingüe en el Instituto Americano de la ciudad de Cochabamba.

CONCESIONES

(Viene de la página 5)

donde se halla situada la presente concesión.

Regístrese, hágase saber, reintégrese y devuélvase.

(Firmado) General de Fuerza Aérea René Barrientos Ortuño, Presidente de la Honorable Junta Militar de Gobierno .- (Firmado) General de Ejército Alfredo Ovando Candia, Presidente de la Honorable Junta Militar de Gobierno.- (Firmado) Coronel DEM. Eduardo Méndez Pereyra, Ministro de Minas y Petróleo.- (Firmado) Marcelo Galindo, Ministro Secretario General de la Honorable Junta Militar de Gobierno.- Es conforme: (Firmado) Doctor Julio Vargas Velasco, Subsecretario de Minas y Petróleo.

Es copia fiel del original, al que en caso necesario me remito la misma que revisada y confrontada se franquea para publicaciones de ley, en la ciudad de La Paz a los siete días del mes de diciembre de mil novecientos sesenta y cinco años.

Dr. Lionel Molina Campero,
Secretario-Abogado de la
Dirección General de
Petróleo.

UNIVERSIDAD DE ORURO GESTIONA EXPROPIACION

Oruro, 8 (PRESENCIA).- Las autoridades superiores de la Universidad Técnica de Oruro- ante los organismos gubernamentales respectivos-, realizan las gestiones pertinentes para obtener el documento legal que les faculte la expropiación del edificio Patiño, ubicado en la esquina de las calles Adolfo Mier y Soria Galvarro.

El plan de la universidad tiende a la instalación de las dependencias de la Facultad de Derecho en el edificio de referencia. El actual inmueble de la decana facultad de la universidad orureña, es inadecuado para el funcionamiento de la misma.

El edificio Patiño- de 3 plantas-, actualmente está ocupado por numerosas oficinas, siendo posible, que radio "Bolivia" a inaugurarse próximamente, se instale en el segundo piso. Esta, pertenece a la comunidad religiosa de los padres oblatos.

Las gestiones tendientes a la expropiación están en plena marcha. Los obrados correspondientes se encuentran en poder de las autoridades superiores del gobierno nacional.

FACIT PORTATIL: AGUINALDO DE HANSA

Una máquina de escribir portátil ya no constituye un artículo de lujo en los hogares modernos. Ahóra las cosas han cambiado y eso significa que desde el jefe de familia hasta los hijos han sentido la necesidad casi imperiosa de que se cuente con una máquina de escribir portátil para la familia. Con una máquina de escribir portátil, el padre de familia simplifica sus recargadas labores cotidianas; los hijos - al ritmo de la educación moderna - se ven en la necesidad de un elemento auxiliar y la madre aprovecha de la máquina para despachar la correspondencia a los familiares. Por estas razones, cuando no existe una máquina de escribir portátil en el hogar, parece faltar un miembro de la familia. Comprendiendo esta necesidad, HANSA LTDA., firma importadora ubicada en la Calle Mercado esquina Yanacocha, trajo la NUEVA FACIT, la máquina de escribir portátil familiar.

La nueva máquina de escribir FACIT portátil no sólo tiene un aspecto elegante, sino que le permite también una elegancia a todo lo que Ud. escribe. Aparte de ser una máquina familiar es también un complemento de la máquina de oficina debido a su diseño sólido con acero sueco. Su exclusivo sistema de tabulación con su "memoria mecánica" le ayuda a obtener cartas correctamente presentables, porque dispone de botones que se adaptan más a la mano. La FACIT portátil tiene otras ventajas adicionales: cubierta de fundición de una aleación de metal liviano; el mismo teclado que las máquinas grandes; placa de base de cobertura total; tipario sobre cojinetes a bolas y control de pulsaciones.

La nueva FACIT portátil viene ahora en cuatro conbinaciones de colores: azul, gris, gris-azul o azul-gris y en estuches elegantes que pueden ser utilizados como maletas de viajes cuando no se necesita transportar la máquina.

La máquina FACIT portátil es el aguinaldo de HANSA LTDA., para el sorteo de fin de año que auspician PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES.

RALEIGH La bicicleta para toda la vida

THE RALEIGH
NOTTINGHAM
ENGLAND

Todo tamaño

Servicio y repuestos

INTERMACO

Mercado esq. Socabaya Tel. 28797

TOUSSAINT & Cía.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS
CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas para la provisión de un equipo completo de Traducción Simultánea, que comprenda 100 juegos de auriculares, para la Fac. de Economía.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta hrs. 12 del día 11 de diciembre del presente año, en pliego cerrado y con los requisitos de ley, con más boleta de garantía por el 10 % del monto total, en la Secretaría General del Rectorado.

Lic. Eduardo Nava Morales
DECANO

Aviso de Remate

El Dr. Guillermo Etienne Pelaez, Juez 2o. del Trabajo y S.S. de esta capital, etc.

Hace saber que por Auto de fecha 23 del mes en curso, de fs. 124, este Juzgado segundo del Trabajo, ha señalado para el día 10 de diciembre de 1965 a horas quince, para el remate de los muebles, máquinas y otros bienes embargados a la Compañía Internacional de Seguros S.A., por tenerse así ordenado dentro de la denuncia y juicio social seguidos por la Inspección del Trabajo y el actor José Luis Bustios, por falta de pago de sueldos y otros beneficios sociales, sobre la base de su tasación pericial de $b. 36.050.-- Los interesados podrán ocurrir en dicho remate el día y hora señalados a la Secretaría del Juzgado del Trabajo. (Yanacocha esq. Mercado) Edif. Mins. Trabajo y SS.

La Paz, 29 de Noviembre de 1965.

P.O. del Sr. J. 2o. del T. y SS.

Aviso de Remate

El Dr. José Tellería Ríos, Juez 3o. de Instrucción en lo Civil de la capital.-

Hace saber que por auto de 24 de noviembre último, ha señalado el día 14 del mes en curso hs. 15 para el remate del automóvil de alquiler placa No. 1526 marca "Chevrolet" modelo 1952, por la base de su tasación pericial de 7.000 $b. propio de los esposos Walter Alaiza y Martha de Alaiza y por tenerse así ordenado en el juicio civil ejecutivo que les sigue Graciela Farfán, sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir el día y hora señalados a la oficina del suscrito Actuario o al lugar de costumbre del Palacio de Justicia.

La Paz, 1o. de diciembre de 1965.

(Fdo.) Alejandro Buitrago B.— ACTUARIO DEL JUZGADO TERCERO DE INSTRUCCION EN LO CIVIL.

Aviso de remate

El doctor José Tellería Ríos, Juez Tercero de Instrucción en lo Civil de esta capital.

Por auto de fecha 24 de noviembre último pasado, ha señalado para el día 17 del presente mes de diciembre, horas 15, el remate de una máquina calculadora eléctrica marca KIENZLE No. - 56341 por la base de su tasación pericial de TRES MIL CINCUENta PESOS BOLIVIANOS ($b. 3.050 --) por tenerse así ordenado en el juicio ejecutivo seguido por Arturo Portugal P. contra Armando Loza G., sobre cobro de pesos.

Los interesados en este remate pueden ocurrir el día y hora indicados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia previo empose del cinco por ciento de ley, y para datos a la oficina del suscrito Actuario.

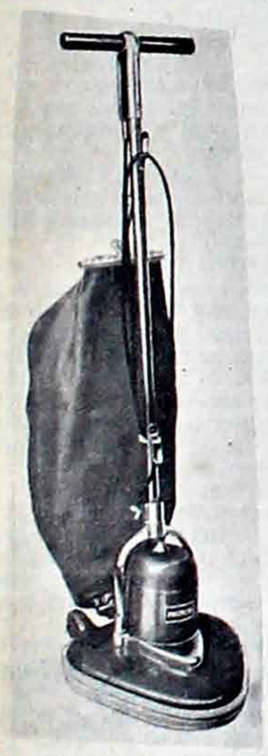
La Paz, 2 de diciembre de 1965.

(Fdo.) Alejandro Buitrago B. Actuario del Juzgado Tercero de Instrucción en lo Civil.

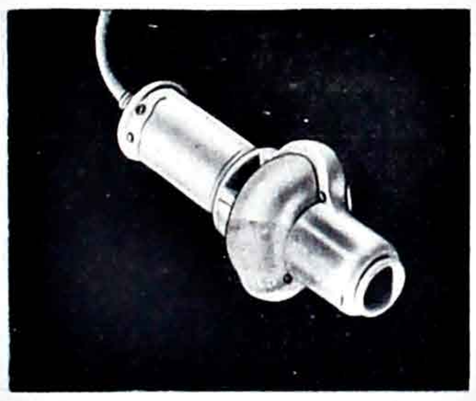
NOTA.- La calculadora se encuentra en el Escritorio del Abogado doctor F. Tomás Pabón y V., C. Potosí No. 964, para que la examinen los interesados.

LA CALIDAD Y TECNICA DE "SIEMENS"

Tiene el agrado de ofrecer a Ud. el obsequio de Navidad, ideal y garantizado, a precios de regalo.



Lustradora aspiradora, 3 escobillas $b 3.133.-

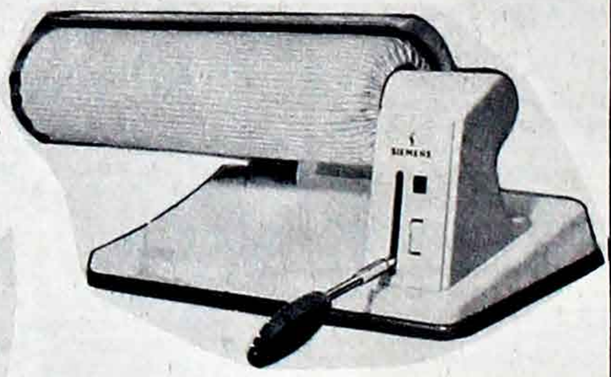


Secadora de cabello, aire frío y caliente $b 229.--

No arriesgue
Exija calidad
Exija "SIEMENS"

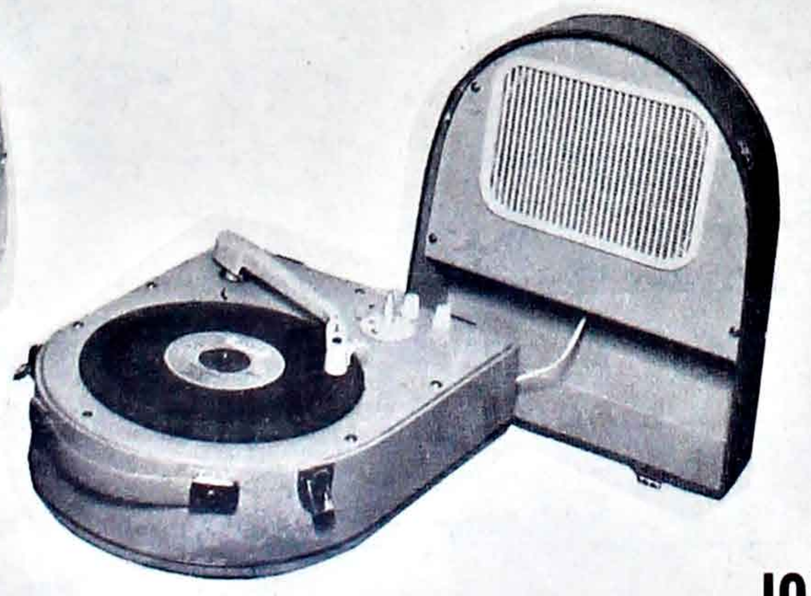
* NEVERAS ELECTRICAS
* COCINAS
* CALDERAS ELECTRICAS
* BATIDORAS
* DISCOS DE MUSICA CLASICA Y BAILABLE

Estufas de pared, $b 96.--



Máquina planchadora de ropa, $b 1.530.--

Tostadoras automáticas, $b 370.--



Tocadiscos con amplificador, 4 velocidades, $b 405.-

Máquina de afeitar, con acumulador de corriente recargable, $b 167.--

JOHANSSON Y CIA. S. A.

Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1342

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

Sociales

Comida en la Embajada Peruana

El domingo, el Embajador del Perú, Alejandro Deústua, ofreció una comida en honor del Ministro de Justicia de su patria, Dr. Valentín Paniagua y los miembros de la delegación peruana que acompañó los restos del Mariscal Andrés de Santa Cruz. En la fotografía, el dueño de casa, el Embajador de Colombia Alberto Díaz Luna, el Ministro Paniagua y el Presidente del Partido Demócrata Cristiano Dr. Remo Di Natale.

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS

—En uso de su vacación anual, se ausentará del país la próxima semana, el Embajador de los Estados Unidos en Bolivia, señor Douglas Henderson y su esposa señora Drothy Henderson y sus hijos. La permanencia del Sr. Henderson se prolongará hasta fines de Enero de 1966.

—Agasajando al personal boliviano y americano de la Embajada, el Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson ofrecerán un Open-House de 15 a 18 horas.

EMBAJADA ARGENTINA

—Personalidades de nuestro mundo diplomático y social concurrirán mañana al banquete y recepción que en honor del Canciller de la República y la Sra. de Zenteno ofrecerán el Ministro Encargado de Negocios de la Argentina y la señora de Pardo Argerich en su casa de Sopocachi.

EMBAJADA DEL BRASIL

—Hoy reúne a un grupo de amigos en un almuerzo, el Embajador del Brasil en Bolivia señor Lauro Escorel de Moraes.

REPRESENTANTE DE NACIONES UNIDAS

—Se ausentan del país mañana, el Representante Residente de las Naciones Unidas señor Juan Pascoe y su esposa señora Dorothy Pascoe que durante varios años estuvieron residiendo en esta capital. El distinguido diplomático con este motivo, es objeto de varias manifestaciones de aprecio.

REUNIONES

—Despidiendo a los novios señorita Marcia Paz Campero y William Kenny anoche los esposos Sánchez de Lozada- Paz Campero les ofrecieron una cena. El lunes próximo les darán un almuerzo el Coronel José C. Pinto y su esposa señora Nelly Campero de Pinto. La señora Rita del Solar de Aramayo agasajará a la novia el viernes con un té.

—En honor de los familiares descendientes del Mariscal de Zepita, el sábado ofrecerán una cena íntima, el Dr. Luis Adolfo Siles y su esposa señora Clemencia Santa Cruz de Siles.

—La señora Rosa Monje Campero de Mariaca ofrecerá un té a sus relaciones sociales.

—Retribuyendo atenciones, el señor Carlos Calvo Reyes dará el lunes próximo un cocktail a sus relaciones.

—Esta tarde la señora Rosario Zuazo de Otero ofrecerá un tébridge en su residencia de Obrajes.

—Agasajando al Embajador de Alemania en Bolivia Dr. Gunther Motz, ofrecerá hoy un cocktail el señor Enrique García Iturralde.

—Con un cocktail ofrecido a sus relaciones, los esposos Saucedo Landívar-Aramayo Postigo celebraron un nuevo aniversario de bodas.

MATRIMONIOS

—Ayer en el Templo de los Padres Carmelitas fue bendecido el enlace matrimonial de la señorita Olivia Pando Saavedra con el señor José Reyes Carvajal.

—En el Santuario de Copacabana y con carácter privado se realizó la boda de la señorita Martha Moyano con el Dr. Jorge Guzmán.

DE LA SOCIEDAD DE COCHABAMBA

Señoritas María Esther (arriba) y María Renée Mendizabal Fierro distinguidas damitas de nuestros círculos sociales que han sido presentadas en el Baile de Debutantes realizado por la CAMARA JUNIOR de Cochabamba el 27 de noviembre último.

EL GERENTE DE "BOLIVAR PALACE HOTEL S.A." invitan a los familiares, personal de Hotel La Paz y personas piadosas a la misa de requiem que en sufragio del alma de la que fue su dignísima socia

DOÑA CLOTILDE DRACIC DE KRSUL
(Q.E.P.D.)

mandarán a celebrar el día de mañana viernes 10 del presente a horas 12 en el Templo de María Auxiliadora (Cripta), recordándo el primer aniversario de su sensible fallecimiento.
La asistencia a este acto de piedad cristiana será muy reconocida por Bolívar Palace Hotel S.A.

Maclovia M.v.de Calderón, madre; Amelia, Elizabet, Humberto, Claudio (ausente), Federico y Rvdo. Hno. Enrique Ernesto (ausente) hermanos; Betty R.de Calderón, Remy B.de Calderón (ausente) y Delia R.de Calderón hermanas políticas; los tíos, sobrinos, primos y demás familiares de la que en vida fue

Doña CARMEN ROSA CALDERON MANRIQUE
(Q.D.D.G.)

ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma de la extinta mandarán celebrar en la Basílica Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz (Catedral), el día de mañana viernes 10, a horas 9 y 30 a.m. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta.

La Paz, 9 de Diciembre de 1965

SATISFACCION PUBLICA

El Sr. Teófilo Mendoza da satisfacción pública a la señora JULIA V. de GUZMAN, que debido a malas interpretaciones ha resultado ofendida por mi persona. Declaro ante la opinión pública que la referida señora es digna de toda mi consideración y respeto.

Teófilo Mendoza.

FABIAN

Comunica a las distinguidas damas de la ciudad de La Paz que desde la fecha atiende en el Salón de Peinados

HELENA RUBINSTEIN

Av. 16 de julio 1787 — Telf. 27284.

FABRICA NACIONAL DE CONSERVAS "DILLMANN"

Gran sorteo gratuito de Navidad 1965

ATENCION

Ultimos días de canje de etiquetas hasta el:

10 DE DICIEMBRE DE 1965

1er. Premio.- Un refrigerador ELECTROLUX
2 Premio.- Una cocina VOLCAN
3 Premio.- Una máquina de escribir FACIT
4 Premio.- Una máquina de coser a pedal marca HANSA.
5 y 6 Premio.- Radios SONY TR-732 (a batería) portátil y otros valiosos premios.

Para intervenir en nuestro concurso, reuna 10 etiquetas de nuestras conservas, para cambiarlas por un número.
Lugares de canjeo: Hansa Limitada, Yanacocha esq. Mercado.
Sucursales: Cochabamba, Oruro, Potosí, Sucre, Tarija, Villazón y Santa Cruz.
Cochabamba: Local de la fábrica, Perú No. 3177, frigles y agencias.
El sorteo se efectuará el lunes 20 de diciembre de 1965.

INTERMUNDI

SE COMPLACE EN ANUNCIAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE HA RECIBIDO UN SURTIDO COMPLETO DE JUGUETES DE PROCEDENCIA AMERICANA, JAPONESA, ITALIANA Y ALEMANA

EXPOSICION Y VENTAS INTERMUNDI
JENARO SANJINES 541 (INTERIOR) PEDIDOS: CAS. 1146 - TELS. 26389 - 28909

Hoy Cines

SCALA

Matinée: YO, ELLA Y LA OTRA. Tanda y noche: LA VISITA con Ingrid Bergman y Anthony Quinn. Matinée $b. 3 y 3.50. Tanda y Noche $b. 3.50 y 4.

UNIVERSO Telf. 12660.

Matinée, tanda y noche: "LOS NUEVE HERMANOS" con Henry Fonda y Maureen O'Hara. Matinée Platea $b. 3.10. Mezzanine $b. 3.60. Tanda y Noche Platea $b. 3.80. Mezzanine $b. 4.30.

TESLA

Matinée, tanda y noche: "NO MATARAS" con Laurent Terzieff y Hort Frank. Matinée Platea $b. 3. Mezzanine $b. 3.50. Tanda y Noche Platea $b. 3.50. Mezzanine $b. 4.

MIGNON Telf. 25144

Matinée, tanda y noche: "LOS VIAJES DE GULLIVER" con Kerwin Mathews y Jo Morrow. Platea $b. 2. Galería $b. 1.50.

MONJE CAMPERO Telf. 23333.

Matinée, tanda y noche: U - 47 SUBMARINO INVENCIBLE, con Dieter Eppler y Sabine Sesselmann. Luneta matinée $b. 3. Alta $b. 3.50. Tanda y Noche $b. 3.50 y 3.

PRINCESA

Matinée, tanda y noche: EL DULCE PAJARO DE LA JUVENTUD, con Paul Newman y Geraldine Page. Luneta matinée $b. 3. Tanda y Noche $b. 3.50.

MURILLO Telf. 11647.

Matinée, tanda y noche, estreno: LAS MIL Y UNA NOCHES, con María Montez y John Hall. Luneta $b. 2.50. Galería $b. 1.50.

EBRO

Matinée: EL REVOLVER SANGRIENTO, con Luis Aguilar, Lola Beltrán y EL CHARRO NEGRO CONTRA LA BANDA DE LOS CUERVO, con Rodolfo de Anda. Tanda: EL REVOLVER SANGRIENTO. Noche: EL REVOLVER SANGRIENTO y EL CHARRO NEGRO CONTRA LA BANDA DE LOS CUERVO. Luneta matinée $b. 2.50. Alta $b. 1.50. Tanda y Noche $b. 3 y 1.50.

ESMERALDA

Matinée: BIKINIS EN LA PLAYA, con Hugo Tognazzi y ZULU, con Stanley Baker. Tanda: BIKINIS EN LA PLAYA. Noche: BIKINIS EN LA PLAYA Y ZULU. Luneta matinée $b. 2. Tanda y Noche $b. 2.50.

PARIS Telf. 29704.

Matinée, tanda y noche: "MUNDO INFAME". Matinée $b. 3.10. Tanda y Noche $b. 3.20.

6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche: HATARI con John Wayne y Elsa Martinelli. Actualidades mundiales No. 48. Matinée $b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche $b. 3.80 y 4.30.

ABAROA

Matinée, tanda y noche: LOS DOS DESAFIOS con Walter Pidgeon y EL SOCIO SECRETO con Stewart Granger. Matinée $b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche $b. 1.60 y 2.70.

MEXICO Telf. 26867.

Matinée doble: "EL REY DEL TOMATE" con Piporro y "LOS ASTRONAUTAS" con Viruta y Capulina. Tanda: "EL MUNDO DE LAS DROGAS" con Julio Aldama y el último noticiario alemán. Noche doble: "EL MUNDO DE LAS DROGAS" y "DIVISION NARCOTICOS" con Olivia Michel. Platea $b. 3. Alta $b. 2.

AVENIDA Telf. 25409

Matinée y noche: "HOMBRE DE VERDAD" y "FIEL HASTA MORIR". Tanda: "FIEL HASTA MORIR" con Peter Breck. Matinée y Noche $b. 2.00 y 1.50. Tanda $b. 1.50 y 1.00.

BOLIVAR Telf. 25051

Matinée doble: "RUBIA TEMERARIA" y "VUELVEN LOS ASESINOS". Tanda y noche: "QUIEN YACE EN MI TUMBA" con Bette Davis. Matinée $b. 2.00 y 1.50. T. y N. $b. 2.50 y 2.00.

MUNICIPAL

Tanda y noche: "LA FAMILIA PEREZ". Palco $b. 25.00. Platea $b. 5.00. Anfiteatro $b. 3.00. Galería $b. 2.00.

COLON Telf. 23477

Matinée, tanda y noche: DOS INOCENTES MUJERIEGOS y Viruta y Capulina en: BUENOS DIAS ACAPULCO. Alta $b. 1.50.

AMERICA

Inauguración de nuestra moderna Sala y ESTRENO EXCLUSIVO de la película: "LAS BRAVUCONAS", con Lorena Velásquez y Manuel Capetillo.

IMPERIO

Matinée, tanda y noche (dobles): PERSEO EL INVENCIBLE y TIKO Y EL TIBURON. Platea $b. 2.00. Alta $b. 1.50.

MIRAFLORES

Matinée: Doble: YO EL MUJERIEGO - MARILYN. Tanda: MARILYN. Noche: MARILYN - BRIGADA DE MENORES. Matinée, tanda y noche $b. 1.50

LA PAZ

Matinée: EL GRAN CIRCO DE MOSCU. Tanda y noche: RELACIONES PELIGROSAS. Matinée $b. 3.00. Tanda y noche: $b. 3.50.

TRIANON

Desde las 14 horas continuado doble: EL AVENTURERO y ASI ES MI MEXICO.

TEATRO MUNICIPAL

Viernes. 10 Hs. 18 y 30

LA EMBAJADA DEL BRASIL Y LA HONORABLE MUNICIPALIDAD PRESENTAN AL NOTABLE PIANISTA BRASILEÑO:

GILBERTO TINETTI

Interpretando:

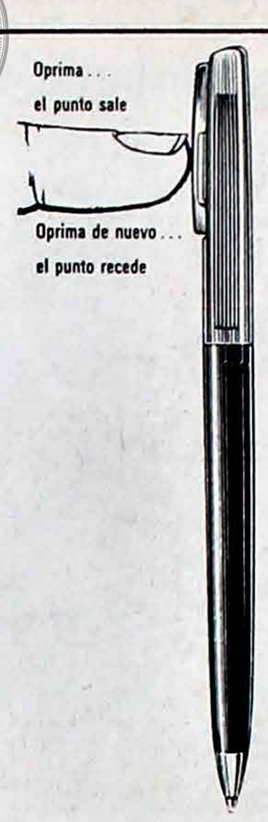
Mozart, Brahms, Schumann, Ravel, Villa-Lobos y Camargo Guarnieri

Comunicado del Movimiento Nacionalista Revolucionario

Reunidos en varias gran-comisiones simultáneas, por razones obvias vinculadas con el estado de sitio en vigencia, los representantes de los diferentes sectores laborales, zonales, gremiales y otros, en los que forma parte la militancia del MNR de este departamento, han elegido el Comando Departamental del MNR de La Paz, el que, jefaturizado por Raúl Olmos Saavedra, está constituido por compañeros que han demostrado en una lucha de más de dos decenios su honradez a toda prueba y su espíritu de sacrificio.

La posesión del Comando Departamental del MNR de La Paz se realizó el día de ayer, con presencia de numerosos dirigentes y militares del Partido, la misma que fue ministrada por don Armando Arze, fundador del MNR, delegado para el efecto por la Antigua Militancia en vista de no estar aun elegido el Comité Político Nacional.

LA SECRETARIA DE
PRENSA Y PROPAGANDA



Sienta la diferencia ¡Es un SHEAFFER!

Sienta la diferencia con el extraordinario bolígrafo SHEAFFER . . . la diferencia obtenida por SHEAFFER en más de 50 años de una labor experta.
Primero oprima el prendedor "Safeguard", y el punto sale instantáneamente, listo para escribir. Al tocar el papel con el punto, Ud. nota lo suave que se desliza y la excelente forma en que su bolígrafo escribe, ¡sin esfuerzo y limpio!
Los bolígrafos ordinarios no funcionan así y tampoco escriben tanto como un bolígrafo SHEAFFER, pues éste tiene mayor capacidad de tinta.
Ahora oprima nuevamente el prendedor y verá que su punto recede.
Se terminan las manchas en sus bolsillos porque Ud. no podrá prender esta SHEAFFER en el bolsillo si el punto no ha recedido.
SHEAFFER le proporciona una nueva experiencia en escritura con bolígrafos. Vea pronto éste y otros modelos.

SHEAFFER
le garantiza lo mejor

Representantes para Bolivia

LA PAPELERA

Casilla 614 - La Paz

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS
EXAMENES DE LICENCIATURA

Se comunica a los señores egresados de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas y Sociales que los exámenes de Licenciatura correspondientes al último turno del presente año de 1965, tendrán lugar a partir del Lunes 27 del mes en curso, horas 17 y siguientes, debiendo realizarse el sorteo de materias el día viernes 24 del mismo mes a horas 8 a.m. en la Oficina del Decanato, piso 12.

La Paz, diciembre de 1965.

Dr. Alipio Valencia Vega
DECANO

CLUB DE LA PAZ

PEÑA DE ESCRITORES Y ARTISTAS

Se invita a la reunión que se efectuará mañana, viernes, a Hs. 19, en la cual se rendirá homenaje a Martha Rodo Aparicio, Emma Alina Gallón, Hugo Vilela del Villar y Corina Arana de Urioste por los éxitos alcanzados últimamente.

9 de diciembre de 1965.

EL BOMBAZO SEXY HUMORISTICO DE FIN DE AÑO...

FRENESI DE VERANO

¿SOMOS VICTIMAS DE UN GOLPE COLECTIVO DE SOL VERANIEGO?

Vittorio Gassman

Mañana Viernes-Noche Debut Teatro Municipal

Palcos $b 25.-
Luneta $b 5.-
Anfiteatro $b 3.-
Galeria $b 2.-

DOCUMENTO DIGITALIZADO

BIBLIOMANIA No. 24

CUADRO "A"

A: LA PATA HENDIDA DE ALGUNOS ANIMALES

B: NATURAL DEL CUZCO (FEM.)

C: VOZ QUE USA LA IGLESIA EN SEÑAL DE JÚBILO

CH: RECORREN CON LA VISTA LO ESCRITO

D: →

E: →

F: MASA DE LECHE CUAJADA

G: FLOR DE LAS PLANTAS MONOCOTILEDONEAS

H: NINFA DE LOS RIOS Y FUENTES

I: LA QUE SE USA AL PRINCIPIO DE FRASE, DE NOMBRE PROPIO ETC.

J: EXTRAIGA LA LECHE DE LA VACA.

K: LAS SINFONIAS DE BEETHOVEN

L: HUECOS.

LL: →

M: SOMÉTANLE A UNA OPERACIÓN QUIRÚRGICA.

N: →

Ñ: OLVIDOS, DESCUÍDOS

O: ESPÍRITU TRAVIESO DIABLILLO FAMILIAR

P: MEDICAMENTO QUE SE APLICA SOBRE LAS HERIDAS SANGRANTES.

Q: PRECEPTOR DE NERÓN A QUIÉN LE DIÓ ÓRDEN DE ABRIRSE LAS VENAS.

R →

S: PRINCIPIO DE LOS SERES ORGANIZADOS (PL)

T: TRIBUNAL ECLESIASTICO, CASTIGABA LOS DELITOS COMETIDOS CONTRA LA FÉ

U: MOJEN, SUMERJAN EN AGUA

V: LA USAN LOS DEPORTISTAS EN LA MUÑECA

W: FRUCTIFIQUE, PRODUZCA FRUTOS

X: NATURAL DE NUEVA YORK.

Y: INDICA POSTERIDAD DE TIEMPO O LUGAR.

Z: →

60	153	21	77	112	89					
43	163	83	18	134	82	4	188			
137	173	47	161	199	150	74				
37	90	71	204							
98	191	88	121	40	55	146	206	10	31	
127	28	78	123	187	39	190	113		↓ 1	
126	59	92	19	42	85	180	209		23	
210	145	192	46	216	32	20	108		30	
122	33	75	5	62	194				69	
103	84	124	2	70	172	24	115	95	179	
151	81	131	142	136	135				100	
168	67	50	147	138						
182	116	110	44	165	27	219	156	66		
7	208	107	80	38	51					
166	125	94	41	111	159	139	97			
144	61	211	106	8	49					
212	68	148	175	17	11	171	203	109		
181	15	167	200	34	102					
160	154	56	162	143						
184	118	13	129	169	119					
3	91	132	152	198	130	128	220			
207	158	101	96	12	178	65	45			
176	197	57	86	205	36	9	64	73	53	
76	177	52	6	214					↓ 189	
26	185	48	217	140	174	63	16	149		
202	183	141	120	72	117	29	215	193	114	
218	25	35	157	196	99	201	93	105	164	
155	213	133	104	58	186	14			↓ 79	
170	54	87	195	22						

Nombre. . . . . .

Apellidos . . . . . .

Dirección . . . . . .

Localidad . . . . . .

1er. PREMIO $b. 600.-

2º PREMIO $b. 300.-

3er. PREMIO $b. 200.-

4º PREMIO $b. 100.-

BASES

1.- Llene las definiciones del cuadro A. en la columna destacada se formará el nombre de un autor literario y el título de su obra. Traslade las letras a la correspondiente casilla del cuadro B, donde obtendrá un párrado de la pieza literaria correspondiente a la columna destacada del cuadro A. Llene el cupón con nombre, apellidos y dirección y envíelo a PRESENCIA.

2.- Los lectores de La Paz, podrán entregar sus soluciones en nuestras oficinas hasta las 18 horas del sábado 18 de diciembre. Los lectores del interior pueden entregar sus soluciones en las agencias de PRESENCIA o enviarlas a la casilla 1451. La Paz. Entrarán en el sorteo sólo las recibidas por correo hasta las 12 horas del lunes 20 de diciembre.

3.- El sorteo se realizará el día 20 de diciembre a Hs. 15 en presencia del Notario de Fe Pública. El día 21 se publicará la solución correcta y la nómina de los ganadores. La entrega de premios de BIBLIOMANIA No. 24 será el martes 21 a Hs. 18.

Adhiera a su solución un envase de cualquiera de los siguientes productos importados por SIDEC OVERSEAS: Un sobrecito de ALKA-SELTZER norteamericano, una etiqueta de CHAMPAGNE POMMERY; una etiqueta de VERMOUTH MARTINI ROSSI, una etiqueta de COÑAC COURVOISIER, un sobrecito de hojas de afeitar GILLETTE, té TETLEY, jabón FAB; una envoltura de jabón CADUM, CASHMERE BOUQUET, PALMOLIVE O PARAMI; cualquier caja de crema de afeitar COLGATE, PALMOLIVE, o de jabón FAB; una cajetilla vacía de los cigarrillos PAXTON, PHILIP MORRIS, PARLIAMENT, ALPINE o MARLBORO; una etiqueta de singani SAN PEDRO, Whisky CHIVAS REGAL, OLD SMUGGLER u otra bebida importada por SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) LTDA.

	D-1	I-2	R-3	B-4	H-5		U-6	LL-7		N-8	T-9	D-10	Ñ-11		S-12	Q-13				
Y-14	O-15		V-16	Ñ-17	B-18	F-19	G-20	A-21	Z-22		D-23	I-24	X-25		V-26	L-27	E-28			
	W-29	D-30	D-31	G-32	H-33	O-34	X-35	T-36		CH-37	LL-38			E-39	D-40	M-41	F-42			
B-43	L-44	;	S-45	G-46	C-47	V-48	N-49		K-50	LL-51		U-52	T-53	Z-54	D-55	P-56				
T-57	Y-58	F-59		A-60	N-61	H-62	V-63	T-64	S-65		L-66	K-67		Ñ-68	D-69	I-70	CH-71			
W-72	T-73	C-74		H-75		U-76	A-77		E-78	X-79	LL-80	J-81	B-82	B-83	I-84	.				
	F-85	T-86	Z-87	D-88	A-89		CH-90	R-91		F-92	X-93	M-94		I-95		S-96	M-97			
D-98	K-99	D-100	S-101		O-102	I-103	Y-104	X-105	N-106	LL-107	G-108	;	Ñ-109	L-110	M-111	A-112	E-113			
	W-114	I-115		L-116	W-117	Q-118		Q-119	W-120	D-121	H-122	E-123		I-124						
M-125	F-126	E-127	R-128	Q-129	R-130	J-131	R-132	;	Y-133	B-134	J-135	J-136	C-137		K-138	M-139				
V-140	W-141	J-142		P-143	N-144	G-145	D-146	K-147	Ñ-148	V-149		C-150		J-151	R-152	A-153	P-154			
Y-155	L-156	;	X-157		S-158	M-159		P-160	C-161		P-162	B-163	X-164	L-165	M-166	,				
O-167	K-168		Q-169	Z-170	Ñ-171	I-172	C-173	V-174	Ñ-175	T-176	U-177	S-178				D-179	F-180			
O-181	L-182	W-183		Q-184	V-185	Y-186	E-187	B-188	T-189		E-190	D-191	;	G-192	W-193	H-194				
Z-195	X-196	T-197		R-198	C-199	O-200	X-201	W-202	Ñ-203		CH-204	T-205	D-206	S-207	LL-208	F-209	G-210			
	N-211	Ñ-212		Y-213	U-214	W-215	G-216	V-217	X-218	L-219	R-220	.								

Por COIGRES

CUADRO "B"

PRESENCIA
Deportes

LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 9 DE DICIEMBRE DE 1965

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

MUNI JUEGA CONTRA LA "U"

POR EL TORNEO LOCAL DE BASKETBOL

Esta noche se cumplirá una nueva fecha del Torneo Oficial de Basketbol con un atractivo rol de partidos. En el primer match jugarán COLMIL e Ingavi. El partido de semifondo estará a cargo de los representativos femeninos de Municipal y Universidad. Finalmente en el cotejo de fondo, se medirán los elencos de Estudiantes y Club "17" El rol oficial es el siguiente:

Horas. 19.- Primera de Honor Varones: COLEGIO MILITAR Vs. INGAVI. Jueces: Gualberto Aguirre y Jorge Jáuregui V. Horas 20.15 Primera de Honor de Damas: MUNICIPAL Vs. UNIVERSIDAD. Jueces: Gualberto Aguirre y Carlos Jordán. Horas 21.15.- Primera de Honor Varones: ESTUDIANTES JRS. Vs. CLUB "17". Jueces: Vitaliano Begazo y Jorge Jáuregui V.

MESA DE CONTROL: Apuntador: Walter Gonzales. Cronometristas: Germán Loayza y Guillermo Rentería. Médico de Turno: Dr. Alfredo López. Director de Turno: Vicente Pozo.

TENISTA SUSMAN DE ESTADOS UNIDOS SUSPENDIDA HASTA EL MES DE ABRIL

NUEVA YORK, 6 (AP).- Kren Hantze Susman, de Estados Unidos, fue suspendida hoy hasta el 1 de abril del año próximo por la U.S. Lawn Tennis Association (USLTA).

La comisión administrativa de la USLTA basó la decisión en la retirada de la Susman del Campeonato Nacional de Forest Hill el pasado setiembre, lo que ésta hizo en protesta porque a pesar de ser cuarta en la clasificación del tenis femenino no había sido preclasificada en el torneo.

Karen, de 22 años, triple ganadora de la Copa Wightman, dijo entonces que opinaba que debió haber sido preclasificada antes de algunas extranjeras, en una aparente alusión a Norma Baylon, de la Argentina.

Al prestar testimonio ante la Comisión de Reglamento del Tenis Amateur, la Susman alegó que su retiro se justificaba porque al no ser preclasificada eso la privaba de ayuda monetaria y por tanto de los medios para competir en el torneo.

La suspensión que le ha sido impuesta ahora, significa que la Susman no podrá competir en torneos de la USLTA durante el período señalado.

MASSETTI EN EL ACTUARA DE LA CIRCUITO "HERRADURA"

LIMA 8 (AP).- Humberto Massetti, campeón mundial de motociclismo, tomará parte en la Carrera Internacional del 19 de diciembre en el Circuito "La Herradura", por el premio Presidente de la República.

Massetti, italiano, residente en Santiago de Chile, dos veces campeón del mundo en categoría de 500 cc, encabezará el equipo chileno.

Los chilenos competirán en las carreras de 250 cc, 125 cc, 100 cc, y 50 cc.

BOCA GANO A RIVER PLATE POR 2 A 1

Buenos Aires, 8 (AP).- En la "bombonera", Boca Juniors venció a River Plate por 2-1. El partido tuvo 8 minutos de suspensión por la gresca general entre jugadores de ambos equipos. El primer tiempo terminó empatado a un gol por bando.

CARLOS MORALES es puntal en la formación del conjunto de Estudiantes Juniors que esta noche enfrentará a la representación de Club 17 en el encuentro principal de la jornada que se realizará en el Coliseo Ciudad de La Paz. A segunda hora jugarán los quintetos femeninos de Municipal y Universidad por la punta del torneo.

Benfica-Milán ganaron ayer

LISBOA, 8 (AP).- Benfica de Portugal derrotó hoy a Levski de Bulgaria por 3-1 y avanzó a cuartos de final del torneo de Fútbol de Campeones de Liga de Europa.

Benfica ganaba 2-1 en el primer tiempo. Se jugó en el Estadio Luz ante 55.000 espectadores. En el primer juego habían empatado a 2 en Sofía, el 17 de noviembre.

Los goles portugueses fueron anotados por el centro delantero Eusebio a los 3 minutos y por el extremo derecho José Augusto a los 28 y a los 46.

Levski anotó por medio del interior izquierdo Esparuhkov a los 2 y a los 74 minutos.

TRIUNFO DEL MILAN

MILAN, 8 (AP).- El Milán de la Liga Mayor de Italia venció hoy al CUF de Portugal por 2-0 en su segundo partido del torneo de fútbol de ciudades de Feria. El primer tiempo terminó 1-0.

Ahora deberán sostener un tercer encuentro, pues CUF había ganado el primero por 2-0.

Los dos goles fueron anotados por sudamericanos: Angel Benedicto Sormani, centro delantero brasileño, hizo el primero en tiro penal a los 18 minutos y Antonio Valentín Angelillo, interior izquierdo argentino, el segundo a los 86.

VICTORIA DE MAGDEBURG

SUIZA 8 (AP).- El Aufbau Magdeburg de Alemania Oriental avanzó sin problemas a cuartos de final del torneo de fútbol de campeones de Copa de Europa, empatando a 2 hoy con el Sion, de Suiza.

Magdeburg había ganado 8-1 el primer encuentro, de manera que la anotación total fue de 10-3.

ATLANTA VENCIO A ESTUDIANTES 1 A 0

LA PLATA, ARGENTINA, 8 (AP) Atlanta venció a Estudiantes de la Plata 1-0 ayer en esta ciudad, en un encuentro adelantado de la etapa de hoy por el campeonato argentino de primera división.

JORGE Escalera, guardameta de la Selección que compitió en los Bolivarianos, aprisiona la pelota ante la atenta mirada de Salvador Quiroga. La incidencia corresponde al encuentro en que el team nacional perdió por 2 a 0 frente al Ecuador. (Foto Cortesía René Villegas)

Oscar Bonavena recibió oferta para un combate contra el canadiense Chavalo

BUENOS AIRES, 7 (AP).- El campeón argentino de peso completo Oscar Bonavena anunció hoy que ha recibido una oferta para pelear contra el canadiense George Chuvalo en Toronto a principios del año próximo.

Un vocero de Bonavena dijo que la oferta es una de las mejores.

Chuvalo tiene el número seis en la clasificación mundial de peso completo.

El vocero agregó que están estudiando la oferta.

DESAFIO A MINA

BUENOS AIRES, 7 (AP).- Andrés Selpa, el nuevo campeón argentino medio pesado, tiene la intención de desafiar al peruano Mauro Mina por la corona sudamericana.

Pidió permiso a la Federación argentina de box para hacer el desafío.

Selpa conquistó el título el sábado en Mar del Plata al derrotar por puntos a Miguel Angel Paz.

CAMPEONATO DE GOLF EN MALLASILLA

Los siguientes son los resultados de la primera y segunda vuelta de las eliminatorias por la "Copa Vice-Capitán" realizadas el sábado pasado en los links de Mallasilla:

G. Wilde eliminó a A. Murillo por W/O. G. Shoma a Holmes. Carlos Ormachea a Luis F. Rivero. M. Shinozaki a O. Zubieta. Ramiro Novillo a G. Quiroga. J. de la Barra a C. Westerkamp. A. Villegas a J. Valle. Felipe Contreras a M. Leyton.

DOMINGO 5.

G. Wilde ganó a G. Shoma; C. Ormachea a M. Shimozaki; R. Novillo a J. de la Barra. A. Villegas a F. Contreras.

Para las semifinales a jugarse el sábado 11, quedan los siguientes jugadores:

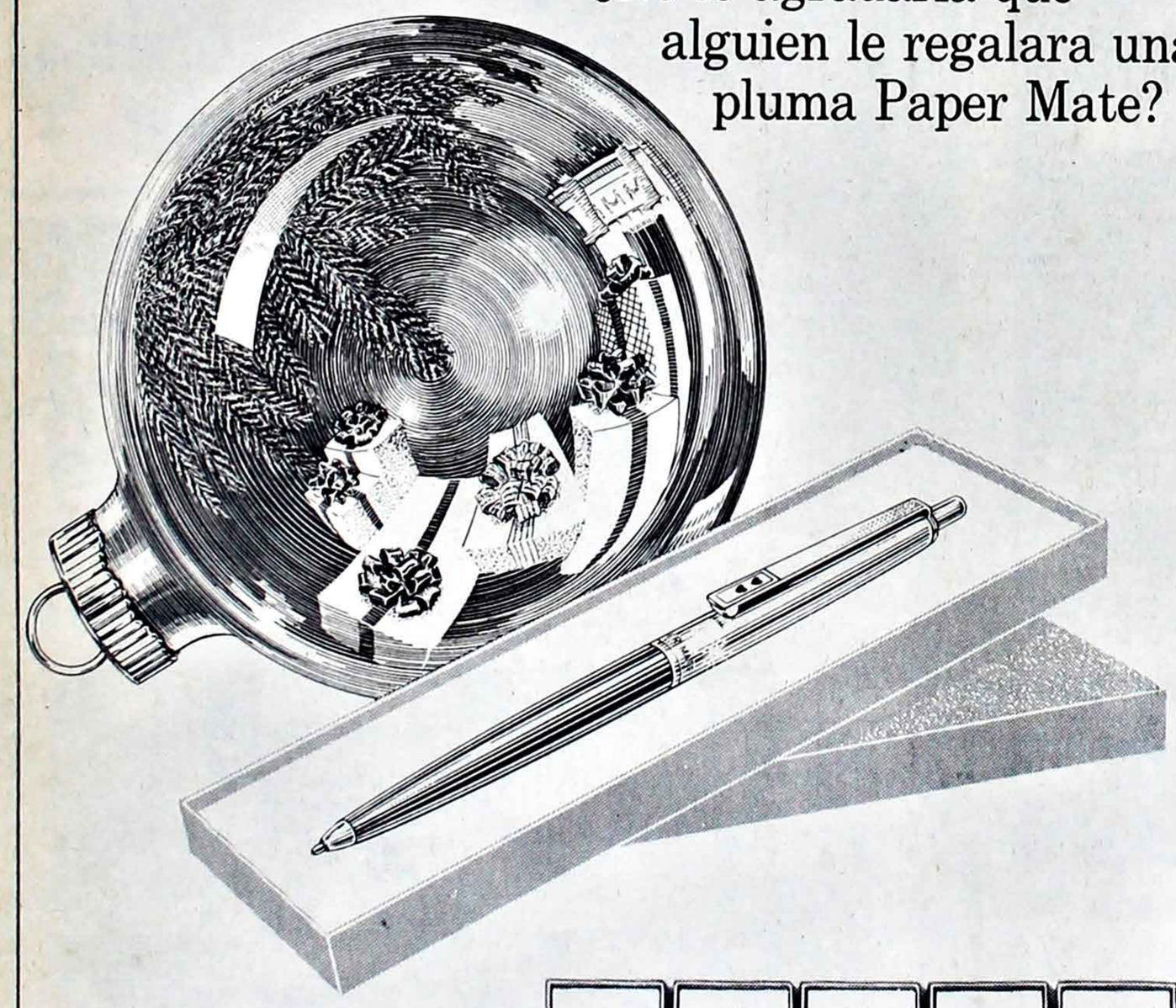
Carlos Ormachea vs Guillermo Wilde; Ramiro Novillo vs. A. Villegas. Las finales a 36 hoyos se llevarán a cabo el domingo 12.

ALWAYS READY se prepara intensamente para el encuentro que jugará contra Litoral, para definirel título de 1965. El match será decisivo y ambos rivales tienen iguales probabilidades.

EQUIPO DE PRENSA PREPARASE PARA EL COTEJO CON RADIO

Con mucha seriedad el conjunto de Radio se viene entrenando para el cotejo del próximo sábado ante el team de Prensa, en homenaje al aniversario del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia. Lucho Lazarte en Radio y Julio Lazarte en Prensa, están ultimando los preparativos del tradicional encuentro que sin duda llevará innumerable cantidad de aficionados a la cancha de Calacoto. PRENSA, ha designado como padrinos de su indumentaria a los destacados dirigentes Alberto Alem, Antonio Asbún, el Cnl. José Carrasco y la Srta. Miriam Vargas. Juez del partido ha sido designado Mario Salinas en ausencia de Tomás Antruejo. Un bonito trofeo donado por Eduardo Saenz García se disputará en esta oportunidad.

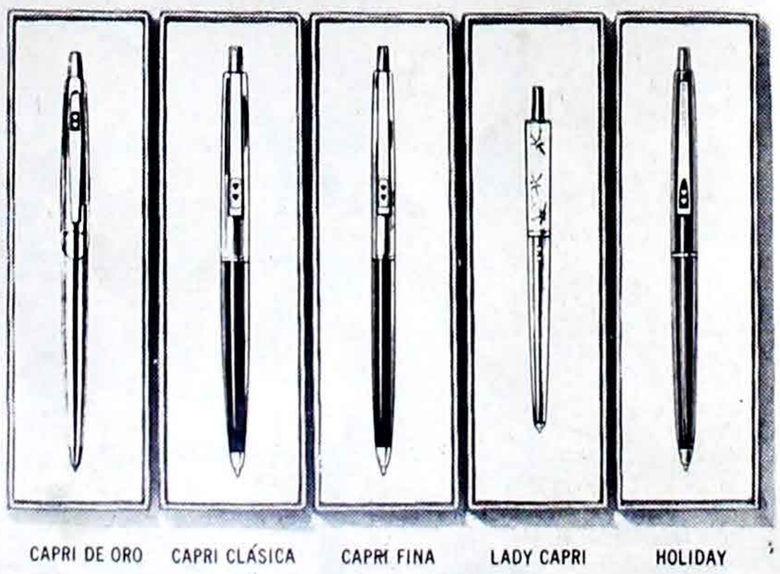
¿No le agradaría que alguien le regalara una pluma Paper Mate?



El regalo ideal para toda ocasión

Una escala completa de plumas de alta calidad donde está la que usted espera recibir... y aquellas que usted obsequiará con deleite...

PAPER MATE



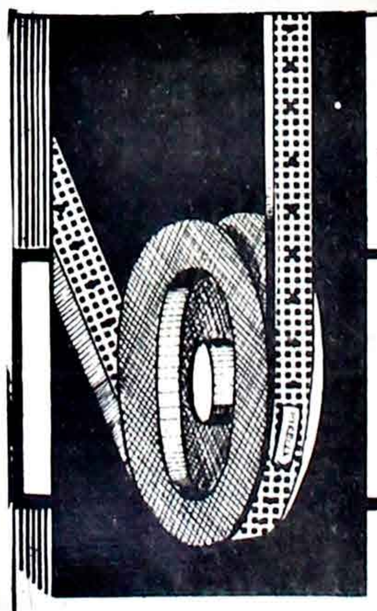
Más de veinte años al servicio de la Minería

Carburo de calcio
Lámparas a carburo
Sulfato de cobre
Aceite de pino Nº 5
Xantatos U. C. B.
Picotas Palas
Acero ochavado 7/8"
Materiales de construcción
Refractarios

Entrega inmediata

F.D.Lucas & Cía. Bolivia S.A.

Casilla 947 La Paz



CORREAS EN "V"
-PIRELLI-

CORREAS INDUSTRIALES EN "V" DE TODO TAMAÑO

SEGURIDAD-CALIDAD-RENDIMIENTO

HANSA LTDA. SECCION TECNICA Tels. 25219-12836-23661

Y LA PRENSA DIJO LO SIGUIENTE:

PRESENCIA

El Gral. René B… una concer… cione… a…

Barrientos sostiene que los civiles son los llamados a conducir destino de Bolivia

«Yo tengo una doctrina democrática. El civilismo es el que debe manejar la vida de los pueblos en condiciones normales. El militar sólo en condiciones de conmoción interna o de desequilibrio nacional. Ese es el rol que la sociedad le asigna a las Fuerzas Armadas, pero es el civilismo el que debe conducir la vida ciudadana de los pueblos». Así respondió el Presidente de la Junta Militar Gral. René Barrientos Ortuño, a la pregunta respecto a la formación de una fórmula presidencial para que tercie en las próximas elecciones, que le hicieron los periodistas que acompañaron al Primer Mandatario en el viaje que realizó en la tarde de ayer a la localidad de Punata, en el valle de Cochabamba.

El Presidente Barrientos conversó extensamente con los periodistas durante el vuelo de retorno. En la oportunidad, varios fueron los aspectos abordados, incluyendo los de su ascendencia. «Mi madre era campesina, no sé si ustedes saben, y mi padre español», manifestó el Gral. Barrientos, al comentar el rol que le corresponde al campesino dentro de la vida ciudadana. «Hay una evolución. Esta …ente tiene que seguir avanzando. Ahora ya hay estudiantes, universitarios, entre los campesinos. Están surgiendo nuevas condiciones …ra que el campesino pueda participar en las elecciones».

…ON UN CIVIL Y DE CIVIL

… en el terreno político, Barrientos Ortuño fue preguntado: …ir usted como candidato en las elecciones, ¿lo haría con un …ato civil?». La respuesta inmediata fue concreta: «Lógico, de eso no hay que dudar ni remotamente».

… entendido de que «el civilismo debe conducir la vida ciudada… pueblos», según manifestó, la pregunta surgida de los perio… dirigida hacia su posible candidatura. «Si usted decide ser … General, ¿dejará el uniforme?». «Si decido ser candidato, …emente, lo voy a hacer. Me voy a ceñir a todas las fórmulas. … soy un hombre demócrata. Tengo una profesión legalista», respondió.

SILES, SANDOVAL Y FALANGE

Ya en el discurso que pronunció en quechua ante los campesinos de Punata, el Presidente Barrientos había hablado de contactos que tenía antes de la revolución del 4 de noviembre con el Jefe del MNR, Hernán Siles Zuazo, y con dirigentes de FSB». Les he explicado a los campesinos -dijo- que esta revolución ha sido hecha dentro de la revolución. Uno de los grandes protagonistas ha sido Siles, quien mantenía contactos con Falange y el contrato, indudablemente pequeñísimo, que nosotros hemos tomado con Falange, fue a través de él».

PR… MINERO

… solamente, política. Se abordó, también, el pro… …stacó los alcances de la política gubernamen… … prometemos un minuto de tranquilidad, …traidores», dijo refiriéndose a la a… …ción de la minería nacionaliza-

…ros. Pedidos buenos o …la rehabilitación, … sufrir algún … Cree- … harán …rabajen

…MIBOL y el …ió la conver- …oneles Gallar- …omibol como el … la misma sensi- … alquier desacuer- … fondo, ellos mar- …vo».

…ntualizó que el Gobier… …e el de Estados Unidos …s otorga, son favorables. …ra que no existe presión …omo cualquier financiador, … que nosotros presentemos. …édito, sin mostrar capacidad

EL DIARIO

Si Barrientos llega a ser presidente constitucional lo hará como un civil

Una nueva revelación hizo ayer el general Barrientos Ortuño en la localidad de Punata, en oportunidad de una concentración campesina que lo proclamó candidato a la presidencia de la República.

El general Barrientos, dijo a los campesinos que antes de la revolución del 4 de noviembre de 1964 fue el doctor Siles … quien dio a conocer los … de los falangistas que … plan de conspiración … intervención para sal… dole d…

… consistía en hacer volar su domicilio con una bomba y victimarlo para terminar con la revolución. pero, afirmó, no solo yo soy la revolución, existen muchos militares que se pondrán a la cabeza para poder continuar la obra iniciada por Busch y Villarroel.

PROCLAMACION

El dirigente Gregorio López, en un discurso en quechua, al hacer la proclamación del general Barrientos a la primera magistratura del país, aseveró que el único que puede dirigir los destinos del país es el general, porque ha demostrado durante su lucha que es verdadero defensor de los humildes y los campesinos.

… AVION

… charla sostenida con EL … durante el retorno a La … el Barrientos dijo que el pró… …ido de Bolivia debe … el país debe … civilista.

… y otros políticos, nace de que no empleó la violencia y represalias contra algunos elementos, pero que prefería ser odiado a entregarse a los grupos que desvirtúan el gobierno de una nación. Añadió que antes del 4 de noviembre, cuando visitaba Santa Cruz, Luis Sandóval Morón que protegía a Mario Gutiérrez en su domicilio, le había insinuado que sostuviera una entrevista. Barrientos no aceptó y dijo a Sandóval que la revolución se estaba haciendo dentro de la revolución, para rectificar los errores, y no para nueva re…

… dejaré de ser militar … a todas las normas … presidente de los boli… …ré un civil con toda …», aseveró. También dijo que el … persona de parte de los …

LA GR… ALTERNATIVA PARA LAS FF.AA.

Revolución o Reacción, Avance o Retroceso, Patria o Antipatria

---

PUBLICIDAD

PRESENCIA

SEGUNDA SECCION

Viaje del General Barrientos

HOMENAJE INDIGENA A SANTA CRUZ RINDIOSE EN EL VALLE

Descripción de un viaje del co-Presidente de la Junta Militar, General René Barrientos Ortuño.- El Gran Mariscal Andrés de Santa Cruz recibe homenaje, antes de su llegada a la Patria, en el seno mismo del pueblo indio.- "Estamos con nuestro líder", dicen los campesinos de Punata.- Prestan su apoyo a RBO y los proclaman a la Presidencia.- Diálogo con las mayorías nacionales: "Aprendan a leer.- Los conocimientos con nuestras mejores armas.- Nadie va a poder impedir el afloramiento, el renacimiento de la grandiosa civilización de nuestros antepasados.- El tiempo del llanto y de la angustia ya ha pasado, hoy gozamos de libertad".- Conferencia de Prensa en el TAM 01.- RBO habla sobre los problemas de los trabajadores mineros y de los trabajadores del agro.- Los periodistas requieren declaraciones del Presidente sobre sus atentados. "No tengo temor a la muerte --dice-- porque jamás el crímen puede solucionar nada".

"Habrá mucha gente que me critique por estar aquí, rindiendo homenaje al Gran Mariscal Santa Cruz, ante la presencia de los hombres de las manos callosas, los ojos avisores y el corazón bien limpio".

Tal vez una de las características más peculiares del Presidente Barrientos, en su sistema de trabajo y de contacto con la gente, esté constituída por sus viajes. Viajero infatigable; raro es el fin de semana que permanece en La Paz o en Cochabamba, su tierra natal. Siempre está visitando algún lejano confín de la patria, conociendo las necesidades de sus pobladores, llevándoles el aliento del gobierno, ya sea material, ya sea espiritualmente.

El público está poco enterado de cómo viaja el Presidente. Sólo sabe en la mayoría de los casos, cuando el General se encuentra al comando de su avión, o en una vagoneta rústica, camino de su nueva objetivo: el pueblito de turno que alternará, que dialogará con Su Excelencia. Muchos pueblos, gran parte de los visitados, jamás habían recibido, en toda su historia, a menudo centenario, la presencia de un Primer Mandatario.

Por lo general, en un 90 por ciento de los casos, el Presidente Barrientos viaja aprovechando sus fines de semana. Casi siempre recorre dos o tres, hasta más poblaciones. En ciertas ocasiones, contando con que el General Ovando se queda, como Presidente también, a la cabeza de los asuntos del Estado, el Presidente Barrientos hace una salida relámpago a mediados de semana. En estos casos, es casi seguro que se trata de algo muy importante o muy urgente. Por ejemplo, la visita a Chayanta, donde jamás llegara un Presidente, y que era hasta el 4 de noviembre, el centro de una sangrienta guerra campesina, hoy detenida.

Hemos escogido, para esta narración para esta descripción de sus viajes, el que hiciera el General a la localidad de Punata, con un doble objetivo de:

1) Rendir homenaje, en el seno mismo del pueblo indio, a aquel que fuera Presidente y Mariscal con ascendencia indígena, y que en esos momentos retornaba a la Patria después de 100 años de exilio: el Mariscal Don Andrés de Santa Cruz; y

2) Orientar a su población, representada por unos 15.000 campesinos de la región, en los momentos en que la confusión trata de ganar terreno para provocar una nueva división en el agro, para sentar las bases de una nueva guerra interna, tal vez en mayor escala que la superada guerra campesina.

ÉL VIAJE A PUNATA

La llegada de los restos del Mariscal se demoró desde las 10:00 horas hasta casi las 16:00. Esto decidió la partida del Presidente y su comitiva. Es usual que lo acompañe algún Ministro de Estado, aquel que más tiene que ver con las necesidades de la región. O algún hombre ilustre que allí naciera. Pero nunca faltan periodistas. El Presidente no tiene nada que ocultar y jamás dice a los periodistas que tal o cual cosa «no es para publicarse». (Un día contestó, sobre este asunto: «No tengo nada que ocultar, ni nada que negar. Yo soy un hombre amplio, abierto hacia mi pueblo, como el mar al que un día volveremos».)

El Presidente Barrientos deja los fines de semana el Palacio de Gobierno para visitar poblaciones y dialogar con sus habitantes. El mismo dice: "Todos tienen sus gustos. A algunos les gusta la oscuridad de las boites y el sabor del whisky. A mí me llena de alegría visitar a mis hermanos campesinos

LOS PERIODISTAS

Como el viaje no pudo hacerse con la antelación necesaria, un importante acompañante del Presidente no pudo ser invitado a tiempo. Faltó el periodista Juan León, de «Presencia», que casi siempre acompaña al General. La nómina de los que subieron, pasadas ya las 13:00 horas, al «Presidencial» (TAM 01), fue la siguiente:

1. EXCMO. GENERAL RENE BARRIENTOS ORTUÑO, Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno.
2. Tte. JORGE SALAZAR, Edecán de Turno de Su Excelencia.
3. Sr. ADOLFO UGARTE, Periodista de «El Diario».
4. Sr. VICTOR HUGO SANDOVAL, Periodista de «Jornada».
5. Sr. ROLANDO GONZALES, Periodista de «Radio Altiplano».
6. Sr. CESAR GONZALES, Periodista de «Radio Nueva América».
7. Sr. MANUEL BENITEZ, Periodista de «Radio Méndez».
8. Sr. GERMAN QUITON, Periodista de la «Emisora del Estado».
9. Sr. FANOR UGALDE, Fotógrafo Oficial.

10. Sr. GONZALO LOPEZ MUÑOZ,
Director de Prensa e Informaciones.

Completaron la nómina un co-piloto y personal auxiliar de vuelo. El caso de "Presencia" se solucionó mediante cintas magnetofónicas y la colaboración de algún colega.

LLEGADA

El Piloto René Barrientos Ortuño es diestro aviador. Los periodistas viajan tranquilos siempre que él maneja. A los 50 minutos estaba aterrizando suavemente en la pista de la Base Aérea de Cochabamba. Esperaban Alcalde y Prefecto, además de otras autoridades y varios amigos. 45 minutos después Barrientos ingresaba a Punata, donde una muchedumbre lo sacó de la vagoneta para llevarlo, bañado en mixtura, y en hombros, hacia la tarima improvisada sobre las plataformas de dos camiones cubiertos con lona.

La vista, impresionante para quien viaja poco con el Presidente, es ya familiar a los periodistas. Miles y miles de campesinos en torno al Presidente. Una guardia de honor hace un cuadro enmarcando al General, para evitar confusiones.

Sentido homenaje tributó el campesinado de Punata al gran Mariscal Santa Cruz

El Mariscal Andrés de Santa Cruz recibió homenaje de los campesinos y de los pobladores de la ciudad el mismo día del retorno de sus restos a la Patria. En ambos actos estuvo el Presidente de la Junta Militar, General René Barrientos Ortuño.

El homenaje al Mariscal Santa Cruz fue emotivo. Un minuto de silencio guardó la multitud. Luego se oyó al Presidente Barrientos, que tiene ascendencia indígena por parte materna, al igual que el Mariscal, explicar al pueblo el significado del Héroe.

Veamos sus palabras: (Versión magnetofónica en quechua):

DISCURSO DEL GENERAL BARRIENTOS

Hermanos campesinos:

Una vez más nos reunimos en este lugar, tal como tantas veces lo hemos hecho. Antes de comenzar quiero deciries cuán apurados hemos venido en esta oportunidad. Decidimos nuestro viaje a último momento, ya que los restos del Gran Mariscal Andrés de Santa Cruz se han demorado en llegar a La Paz y nos han dado unas horas que las aprovechamos para dialogar con ustedes. Debo, pues, retornar de inmediato a El Alto de La Paz.

HOMENAJE A SANTA CRUZ

Aprovecho esta oportunidad para rendir homenaje al Gran Mariscal, que hasta ayer era sólo General boliviano, ante el pueblo humilde que él amó.

Ustedes saben que Santa Cruz fue un Presidente indio de Bolivia, que, consolidando la Independencia de Bolivia, nos dio la Libertad. Luchó y sufrió por su pueblo, pero fue traicionado, y se fue a una grande y lejana Nación, donde murió hace más de cien años.

Nuestro Mariscal fue víctima de esos apetitos mezquinos que siempre amenazan con corroer a la Patria entera. Hace más de cien años, fue devorado por la envidia, por las ambiciones que hoy siguen existiendo. A pesar de tantos desvelos de este grandioso militar, de esos desvelos que tuvo por su gente, fue tratado de una manera indigna y, sólo ahora, un siglo después, el país está reconociéndole todos sus valores, todos sus méritos, toda su obra.

Dentro de unas horas llegarán sus restos mortales a La Paz, y mañana se le rendirá un homenaje grande y conmovedor. Todos estarán presentes ante su ataúd, reparando la injusticia cometida por los que querían que su recuerdo fuera borrado de nuestras memorias.

Así eran esos grandes hombres que tuvimos en nuestra Patria. Hombres grandes que pelearon hasta la muerte por nuestro destino, por la felicidad de la Patria. Como este Mariscal de Santa Cruz, en cuyas venas corría sangre india. Sangre y tradición que nos llenan de orgullo. Estirpe que nos dio al mejor Presidente, al Gran General, al Gran Estadista, al Gran Visionario. Al que creó nuestras universidades, al que nos dio la libertad más próspera, al que consiguió para la Patria las mejores victorias. Al que puso su genio infatigable organizando la República, dándole un brillo y una eficiencia que nunca jamás ha vuelto a tener.

Santa Cruz es, además, un símbolo vital y permanente para nosotros con su decisión de hacer grande y fuerte al país, de hacerlo respetable, para que pueda oponerse a todas las ambiciones.

Amigos campesinos, ustedes que también fueron amigos del Mariscal Santa Cruz; ustedes que como él y yo mismo tienen en sus venas la vigorosa sangre indígena, rindan en silencio su homenaje de amor al Hijo Grande que hoy retorna a su tierra bienamada. Siéntase orgullosos de ser parte de este pueblo capaz de tener hijos de esta dimensión histórica.

Amigos campesinos, los traidores, los malagradecidos que botaron de su tierra a Santa Cruz, deben estar siempre alejados de nuestro recuerdo.

La Libertad está brillando ahora en Bolivia, cuando retorna el Mariscal.

Son los militares, como lo fuera él, los que están abriendo el camino para que las grandes mayorías gocen plenamente de sus derechos, para que nuestro país no sea una tierra en que un puñado de privilegiados viva sojuzgando a la mayor parte del pueblo.

Este día solemne y luminoso en que los restos insignes del Mariscal llegan de nuevo a los brazos de su pueblo, es un día especial para que nosotros reafirmemos nuestra fe en la libertad, en la felicidad de Bolivia.

MUCHOS HABRA QUE ME CRITIQUEN

Muchos habrá que me critiquen que yo esté ahora con ustedes en lugar de estar en La Paz. El Presidente Ovando recibirá al Mariscal si yo no llegase a tiempo. He dejado esa obligación que tenía porque tengo conciencia de que su espíritu se sentirá de que estemos nosotros, los hijos de los indios, reunidos en una gigantesca asamblea para rendirle homenaje en un escenario campestre, con la presencia de las manos callosas, los ojos avisores y el corazón bien limpio.

Este homenaje que estamos rindiendo a nuestro Mariscal está a cargo del pueblo sencillo que no sabe de tramoyas ni de artificios para dar torcidas interpretaciones a las cosas. Yo con ustedes, aquí en el campo; el General Ovando en la ciudad; mañana todos juntos en la Catedral, damos la bienvenida al Hijo más grande de los bolivianos.

Punata: "Mi General, estamos armados para defenderte y para defender al Gobierno"

Concluído el acto de homenaje, en idioma quechua, a cargo del Presidente Barrientos, se dió por inaugurada una Asamblea Popular con varios miles de campesinos. Gentes que antes habían estado matándose entre ellos estaba allí, en forma disciplicada, en diferentes direcciones de un campo abierto bastante grande, a pocas cuadras de la Plaza Principal de Punata. Los periodistas se sintieron curiosos, por ejemplo, ante la presencia de José Rojas, quien fuera antes líder de los campesinos de la región, y que ahora asiste con sus adherentes a la concentración convocada por el hombre que fuera su lugarteniente, en otras épocas: Gregorio López. Como invitado estaba también en el estrado el dirigente Jorge Soliz. Las fotografías muestran la densidad con que se aglomeraba la gente para concurrir a la Asamblea.

LA ASAMBLEA

El primero en hablar fue el dirigente Gregorio López, organizador. Transcribimos sus palabras, también en quechua. Son las siguientes:

Excelencia:

Te doy un abrazo caluroso en nombre de todos los indios, ya que después de un año tenemos la suerte de tenerte aquí entre nosotros, en Punata. En primer lugar recibe este abrazo, agradeciendo tu visita.

Todos estamos muy contentos al recibir tu visita. Nosotros los invitamos a los dos Presidentes, para que ambos vean cómo está unido este pueblo de Punata al ver vuestro trabajo. Por otra parte, mi General, queríamos que sepas cuánto te estimamos, cuánto te queremos todos los punateños: los campesinos, los obreros y la clase media revolucionaria.

En vano, mi General, la prensa habla y comenta que López y sus milicianos molestan e intranquilizan al pueblo. López nunca ha intranquilizado a este pueblo, tampoco los milicianos armados. El pueblo no está formado por el llamado Comité Cívico. El pueblo está constituído por los autotransportistas, por las panificadores, los matarifes, las chicheras, los maestros y los ex-combatientes. Ellos y los campesinos conforman el pueblo, y ellos y los campesinos están unidos a mi General.

Nosotros hemos sido tildados de "pasapasas". ¿Por qué dicen que somo "pasapasas"? Seguramente porque al igual que tú, mi General, una vez logradas las conquistas de la Revolución Nacional quisimos llevarlas más adelante procurando el progreso de los campesinos, de los obreros y de la clase media.

Esos señores falangistas, esos señores que se dicen comunistas, están muy equivocados, mi General. Ahora ya no pueden engañarnos, ya no pueden engañar a nadie con su argumentos. Ningún enemigo puede llevarnos a sus filas.

Compañeros: hoy está con nosotros nuestro Presidente, el compañero René Barrientos Ortuño: el líder de los campesinos de Bolivia. A él y a nadie más debemos escuchar compañeros.

No nos importa lo que los diarios y las emisoras dicen de nosotros. Al hablar así de nosotros, la rosa, nos da más ideas, nos da en qué pensar. Nos abren los ojos para que nos armemos contra el peligro. Para que nos armemos con orgullo.

En los tiempos de la rosca, ni la prensa ni las radios escuchaban a los campesinos. Ahora, con verdadero orgullo, sabemos que nos escuchan.

Mi General, nosotros no nos vamos a enojar con los falsos políticos. En ningún momento los vamos a odiar. Pero, eso sí, Excelencia, ya hemos aguantado demasiado verte preocupado. Y a esos veinte o treinta falanjosos, o a esos veinte o cuarenta comunistas, que antes del 3 de Noviembre gritaban en la plaza ¡Viva el General Barrientos!, va nuestra prevención.

No vamos a aguantar que esos desenmascarados digan "Abajo la bota militar", "Abajo el General Barrientos". Eso no les vamos a aguantar mi General.

A esos les prevenimos y les avisamos: Tenemos armas en la mano para defendernos y defender a nuestros hermanos. Esa advertencia no es para darles un simple dolor de cabeza. Nuestras armas son para defender al Gobierno.

Mi General: nuestra paciencia va llegando al límite. Sabemos que te odian porque estás con un Gobierno que defiende al campesino. Si tus enemigos piensan que van a hacer otro 21 de Julio, están engañados.

Que no crean que van hacer contigo lo que hicieron con Busch y con Villarroel. Para defenderte y para defender a tu Go-

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

des? A la cárcel, afuera. Eso no lo vamos a hacer.

P.- General, ¿cree usted que existe tranquilidad en el país?

R.- En la superficie... pero lo que les he contado a los campesinos, hay algunas extorsiones de pequeños grupos que pueden intranquilizar al país. Pueden presentar un cuadro bastante difícil. Focos, sin que ello puede alterar el camino en que estamos nosotros actualmente, los bolivianos. Ahora, la cosa importante que les avisé a los campesinos, que es por primera vez que he anunciado, esta Revolución ha sido gestada en la Revolución Nacional. Uno de los grandes protagonistas ha sido Siles, quién mantenía contacto con falange. Y el contacto, indudablemente pequeñísimo, que nosotros tomamos, fue a través de él. Bueno, entonces, yo les he contado... miren las contradicciones que hay! Yo tengo la obligación de hacer conocer al campesino, de orientarlo para que se dé cuenta que clases deben haber en la política. Entonces,Siles, por ejemplo, el 4 de noviembre, ustedes habrán visto como actuó; Sandoval Morón tambien actuó, (porque también estaba Sandoval Morón), Sandoval Morón estaba con Gutiérrez, Sandoval Morón, cuando yo llegué a Santa Cruz me dijo: ¿Quiere usted verlo a Gutiérrez? No le dije. Yo hago la Revolución solo. Son estas cosas tremendas que hay en la política, queridos amigos.

En este momento el Presidente fue requerido por el Copiloto para tomar el mando de la nave. El resto, la parte anterior también esta grábada en casi toda su extensión. Incluye la explicación del Presidente sobre una tentativa de asalto a su casa y consiguiente asesinato. Comprende también una explicación sobre la inutilidad de un asesinato de esta naturaleza.

Conferencia de prensa a 12.000 pies de altura: El copiloto conduce el avión TAM 01, mientras el Presidente explica a los periodistas sus puntos de vista sobre los problemas políticos y sociales.

Ya casi al llegar a La Paz, con las últimas preguntas de los periodistas, termina otra jornada del Presidente Barrientos. Fueron ocho horas de intensa actividad. Cada viaje de los Mandatarios constituye un capítulo más en el conocimiento de las necesidades del pueblo, en base a un diálogo franco y sincero.

Después de rendir su homenaje en el valle, el General Barrientos visita el féretro del Gran Mariscal de Zepita. Pocos minutos antes decía en Cochabamba. "Santa Cruz es un símbolo vital y permanente para nosotros por su decisión de hacer grande y fuerte al país. de hacerlo respetable, para que pueda oponerse a todas las ambicio nes".

lo está el trabajo honesto y constante por la Reforma Agraria, por el Voto Universal, por el Sindicalismo, por la Educación Fundamental, por mejores condiciones de salud.

ASAMBLEAS

Ya saben ustedes, amigos, compañeros campesinos, que tenemos que retornar de inmediato a La Paz. Tenemos allí urgentes compromisos. Nosotros hemos rendido, ante 15 mil indios, un fervoroso homenaje al Gran Mariscal Andrés de Santa Cruz, hijo de india también, como ustedes, como yo. Hemos sentido una enorme satisfacción, un grande y sano orgullo de nuestra estirpe. Pero debo ir también a La Paz para sumarme al homenaje que habrá mañana después de la llegada de los restos. Antes de despedirme les digo una vez más: reúnanse en Asambleas Populares. Hablen, discutan los temas nacionales, conversen de sus problemas, sigan la sana orientación de sus buenos dirigentes. Ustedes aquí, nosotros allá, velaremos por la felicidad del pueblo, por su justicia, por su libertad, por la grandeza de la patria amada.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS A 12 MIL PIES DE ALTURA

Pocos Mandatarios más sencillos que los actuales Presidentes de Bolivia. Esto ha sido visto por el Público en general en inumerables oportunidades. Dos periodistas no tienen ninguna dificultad para conversar con los Presidentes sobre cualquier tema. A menudo son recibidos en el Despacho Presidencial, otras veces las charlas son en los domicilios de los Generales, la mayoría, sin embargo, en el Hall Presidencial de Palacio de Gobierno, donde existe una libre e independiente Sala de Prensa.

Precisamente en una de las fotos están Sus Excelencias rodeados de periodistas en el Despacho. Las otras muestran aspectos de la última Conferencia de Prensa sostenida durante el vuelo de retorno Cochabamba- La Paz, luego de la visita a Punata.

LA CONVERSACION.-

Los periodistas sostuvieron unu conversación larga con el Presidente, que para charlar con ellos dejó el mando del avión en manos del copiloto.

Se tocaron varios temas, principalmente el de la minería, el campesino, y finalmente el político.

El Presidente explicó con todo detalle aspectos de los acuerdos con los mineros. Se refirió a que ahora trabajadores son partícipes de la empresa, ya que gozan de una especie de dividendos (porcentaje sobre las utilidades).

Sobre el campo puso énfasis en que ya no hay matanzas entre trabajadores del agro. Que los que antes eran enemigos ahora están juntos, muchas veces no muy amistosos, pero de todos modos, participando en los actos generales organizados por las centrales. Habló sobre el distinto papel de las armas camp inas antes y después del 4 de noviembre, haciendo notar que ya no intranquilizan ni a la población ni al gobierno ni sirven para meterse entre hermanos.

El Presidente dijo a los periodistas que todavía los campesinos no se habían desarrollado lo suficiente como para comprender que ellos podrán en el futuro crear un sistema de defensa de sus derechos, sin necesidad de manejar las armas personalmente. Explicó que hay muchos indicios de que el campesino está progresando y mostró esperanzas sólidas de que las cosas cambiarán paulatinamente, una vez que el campesino avance culturalmente y que otros grupos, que hoy se muestran adversos a los puntos de vista y a los intereses campesinos, dejen de intranquilizarlos.

POLITICA.-

El Presidente fue requerido por los periodistas para ampliar sus declaraciones sobre proyectos de atentados contra su vida. Fue lacónico al contestar diciendo que no tiene temor ninguno y que por otro lado, jamás el crimen puede solucionar nada. Que con su muerte no se acabaría el movimiento social que ahora él encabeza.

La opinión pública ha sido informada, mediante crónica y caricaturas, sobre los temas conversados. No todos reflejan sanamente lo que aconteció. La Dirección de Prensa e Informaciones (Calle Ayacucho 467 3er. piso, teléfonos 26069 y 20741.- teléfono de domicilio 22738), tiene una cinta magnética que registra completamente todo el siguiente dialogo sostenido entre los periodistas y el Presidente Barrientos. A un comienzo algunos periodistas pensaron que debido al ruido de los motores del avión la grabación no había sido registrada. Afortunadamente ello no sucedió:

(TRANSCRIPCION TEXTUAL MAGNETOFONICA)

P.- Y ahora General, en el aspecto político... ¿Ud. considera o cree posible que entre usted con un candidato civil a la Vicepresidencia?

R.- Todavía no he considerado nada.

P.- ¿General, su preferencia será por un militar o por un civil para que lo acompañe a la candidatura?

R.- No sólo mi preferencia. Yo tengo una doctrina democrática. El civilismo es el que debe manejar la vida de los pueblos en las condiciones normales. El militar sólo en condiciones de conmoción interna o de desequilibrio nacional. Además ese es su rol, esa es la función que la sociedad le ha asignado a las Fuerzas Armadas. Es el civilismo el que debe conducir la vida ciudadana de los pueblos. Eso es no solamente una preferencia sino es una convicción absoluta.

P.- General, pero, usted en uno de sus discursos, dijo que el campesinado debía llegar propiamente a comandar la Nación. ¿Esto significa que usted puede ir con un campesino a...

R.- Yo soy hijo de campesinos, no sé si ustedes saben muy bien, mi ascendencia materna es indígena. Mi paterna es española. Así que yo siempre les digo: "Así como yo he llegado a desarrollarme mediante mi esfuerzo, ustedes tienen que llegar algún día. El ciudadano campesino tiene tantos derechos como el ciudadano que vive en las ciudades de poder y tiene el derecho de poder contribuir al desarrollo de la nación y de disputarse ciertas situaciones del juego democrático. Pero, siempre de acuerdo a su capacidad. El campesino ya lo ha dicho mediante una serie de pronunciamientos que no tiene la capacidad suficiente para ocupar una Vicepresidencia. Lo ha dicho clara y categóricamente. Y efectivamente así es. Este es el hecho real. Pero, bueno, consideremos pues que hay una evolución y esta gente tiene que seguir avanzando. Ahora ya hay algunos universitarios, hay algunos maestros, el hijo de Vásquez, por ejemplo, del dirigente Vásquez, es un gran universitario, es un hombre dirigente ya en este momento. Entonces están surgiendo nuevas condiciones para que el campesino pueda contribuir en el desarrollo de su Nación.

P.- General, entonces, de acuerdo a esta condición que tiene usted, ¿Si usted decide ir como candidato a la Presidencia, iría usted como civil?

R.- Lógico, lógico, de eso no hay que dudar. No hay que dudar ni remotamente.

P.- ¿Se descarta totalmente la posibilidad de que Soliz sea candidato a la Vicepresidencia?

R.- El lo ha dicho. El lo ha descartado honestamente.

P.- Entonces, con lo que quiere decir que usted, cuando decida de que,. usted. . cuando decida ser candidato... deja usted...

R.- Si yo decido ser candidato... indudablemente que lo voy a ser. Me voy a ceñir a todas las normas. Yo soy un hombre demócrata y además tengo una profesión legalista. ¿Por qué creen que durante nuestro gobierno han habido menos persecuciones que nunca en los anales de la Historia, siendo así que era el momento más explosivo de la vida de nuestro país. Si en lugar de subir nosotros, hubieran subido otros, después de la caída del MNR hubiera habido una tabla rasa, hubieran habido de venganzas, de asaltos y de barbaridades nunca conocidas en la historia de nuestro país. ¿Por qué creen que me han odiado a mí sectores de la ciudadanía? Porque no he permitido el asalto, el crimen, como forma de represalia. Indudablemente, la Comisión investigadora que hemos nombrado ha acumulado ciertos datos, pero eso ahora tenemos que entregar a las autoridades normales. Pero ello tema un proceso. No puede ser un capricho nuestro. Decir: Ajá... ¿éstos son los que habían hecho barbaridades Ortuño candidato único de los trabajadores del agro, a la Presidencia de la República.

Como en ningún otro gobierno los actuales mandatarios del país, sin reservas de ninguna clase, departen todos los días con los periodistas acreditados en Palacio de Gobierno. Grabadoras fonomagnéticas lápices y libretas de apuntes trabajan luego de cada jornada.

bierno estamos armados. Para defender nuestra Patria y para defender nuestra bandera.

Mi General: Aquí estamos construyendo una escuela, la Escuela "Litoral", donde se educarán nuestros hijos. Estos días los compañeros campesinos estuvieron sacando árboles, construyendo y almacenando adobes, amontonando piedras. Y para la realización de esta obra hemos tenido tu ayuda, mi Genral.

Nosotros tenemos bastante fuerza, bastantes brazos para llevar adelante el progreso de la Patria; en base a esfuerzo y no de la demagogia de los políticos.

Que no crean ahora, ese falso-comunismo Juan Lechín, ese don Hernán Siles Zuazo, ese don Wálter Guevara Arze, que nosotros los campesinos les vamos a volver a servir de escalera. Eso ya nunca más compañeros.

Hoy nos hemos reunido para proclamar a la Primera Magistratura de la Nación al General René Barrientos Ortuño, al líder de los campesinos de Bolivia. Como Presidente de Bolivia, nadie podrá hacerlo mejor que él. ¿Quién nos va a defender si no es él?

El va a defendernos, y con él nosotros debemos guardar orden y disciplina. Debemos vivir con trabajo y con respeto. Estas armas no son para pelear entre nosotros. Estas armas son para defender a nuestro Gobierno. Para cuando los falangistas intenten derrocar a nuestro Gobierno. Entonces sí vamos a levantarlas compañeros campesinos.

Mi General: no quiero cansarte más, ya que debes entregar la piedra fundamental de esta nueva escuela. Hace tiempo ya nos hiciste una escuela en Cochi. También, el 2 de agosto, nos regalaste 10 millones de bolivianos para la Normal Rural de Paracaya.

Compañeros campesinos: Ayúdenme a decir ¡Viva el General René Barrientos Ortuño! ¡Viva el futuro Presidente de Bolivia! ¡Viva el líder campesino de Bolivia! ¡Viva el compañero Alfredo Ovando Candia! ¡Viva Bolivia Libre! ¡Viva Punata! Gracias.

LA PROCLAMACION

Luego se dio lectura a la siguiente proclamación del General René Barrientos Ortuño a la "Candidatura Unica" del campesinado boliviano a la próxima Presidencia Constitucional de la República:

"El pueblo de Punata y los trabajadores campesinos se sienten orgullosos de que el señor Presidente, General Barrientos Ortuño, visite esta tierra. Los brazos de este pueblo se extienden para cobijarlo en su palpitante corazón. Nuestra felicidad es grande porque un Presidente de la República viene a aunarse con su pueblo, con los hermanos campesinos".

"Bolivia será grande cuando mañana, campesinos, trabajadores y todos nosotros seamos útiles a la sociedad. Ten la satisfacción grata de leer la proclamación de los campesinos y del pueblo de Punata al General Barrientos Ortuño." Hoy es el día de verdadero regocijo para el pueblo de Punata, particularmente los campesinos nos encontramos felices y contentos de la visita del Excelentísimo Presidente de la Honorable Junta Militar de Gobierno señor General René Barrientos Ortuño, fiel intérprete de las conquistas sociales de los indios, de los cholos, de la clase media y de todos los bolivianos.

El campesinado de Punata le hace llegar por su intermedio su cariñoso saludo de bienvenida a este pueblo punateño. Se ha reunido esta multitud del pueblo y el campo en abierta manifestación de sus sanos y patrióticos ideales, es momento de definir nuestra posición como campesinos y como mayoría nacional. Es verdad que la Junta Militar de Gobierno está cumpliendo un elevado papel histórico en momentos tan difíciles como el presente, por su paso por el Gobierno que es transitorio. El pueblo en general, y en especial el campesino, busca no sólo se mantengan las conquistas alcanzadas hasta hoy, sino profundizar aún más la Revolución Nacional. Busca, compañeros que el ideario de este gran movimiento político rinda frutos positivos, y que el bienestar en nuestros hogares sea una realidad. Que los campos florezcan con una Reforma Agraria bien planificada y tecnificada; que se proscriba el vergonzozo analfabetismo de la mitad de nuestra población, en fin que Bolivia sea una Nación poderosa, ejemplo de paz, trabajo y progreso. ¿Quién podría ofrecer este programa en favor del pueblo boliviano?. El campesinado ha sufrido muchos engaños y decepciones y con esa experiencia ha definido su criterio, consideramos que el llamado a gobernar constitucionalmente al país, en las presentes circunstancias, es el señor General René Barrientos Ortuño, hombre honesto, pundonoroso militar y viejo luchador por las mayorías nacionales, de trayectoria limpia e intachable, de profunda convicción política revolucionaria, patriota de vocación. El General René Barrientos Ortuño será en el gobierno, una verdadera garantía para el pueblo boliviano. El campesino confía plenamente en él. Por eso, cumpliendo expreso mandato de más de un centenar de sindicatos agrarios de la Central Campesina "Tcnl. Gualberto Villarroel" de Punata, tengo el honor de proclamar al señor general René Barrientos Ortuño candidato único de los trabajadores del agro, a la Presidencia de la República.

Señor General René Barrientos Ortuño, el campesinado revolucionario de Punata está con vos. Ssotendrá y luchará por tu candidatura hasta verte Presidente Constitucional de la República".

EN EL VALLE: Caras morenas, sombreros y mantas. En silencio, los campesinos rinden su homenaje al Gran Mariscal, muchos, casi todos ellos, recién supieron quién fue éste, por labios del General Barrientos.

HABLA BARRIENTOS:

"Tenemos conciencia de lo que es democracia y de lo que es mayoría: a nuestro lado todos los grupos son pequeños"

"Tiene la mayor importancia el que podamos conversar nosotros directamente. Si no nos encontrásemos de cuando en cuando, si no pudiésemos dialogar franca y abiertamente, la noche de la confusión bajaría sobre nuestras cabezas, dejándonos en una oscuridad en la que los enemigos de los campesinos moverían sus instrumentos para hacernos pelear entre nosotros.

Con esa táctica de hacernos pelear suplirían su incapacidad para enfrentarse a todos nosotros cuando estamos unidos con firmeza. Si no mantuviéramos este contacto permanente, en una u otra parte del territorio nacional, sacrificando nuestros descansos semanales, los profesionales de la desorientación prepararían toda clase de artimañas para encumbrar de nuevo en el poder a los pequeños grupos que temen, odian y desprecian al hombre humilde.

POR ESO HE VENIDO

Por eso he venido esta ocasión más, aprovechando algunas horas de tiempo, ya que tengo que retornar de inmediato a La Paz, como ustedes bien lo saben ya. Por eso la próxima semana iré al norte de Potosí, donde jamás ha ido ningún Presidente, ninguna autoridad importante; donde se mataban entre campesinos azuzados por los politiqueros que sacaban provecho de estas luchas entre hermanos. Por eso iré después a Copacabana y a muchos otros sitios donde el pueblo se congrega para tener un permanente contacto con sus líderes legítimos.

Nuestros enemigos dicen que estamos perdiendo el tiempo. Que en este fin de semana yo debería estar aislado en el Palacio de Gobierno, ojalá que rodeado por una serie de personajes que me ocultasen la verdad que yo veo con mis propios ojos cuando salgo a conversar con ustedes. Dicen que ustedes deberían estar trabajando, como si no tuvieran derecho a unas horas semanales de descanso. Y no lo dicen, pero lo piensan, que ustedes deberían estar trabajando para ellos y que yo debería estar sirviendo sus mezquinos y criminales intereses. Pero nosotros pertenecemos ya a un pueblo adulto, que se ha puesto en marcha, que sabe que nadie lo detendrá y que sabe cómo comportarse sin necesidad de padrinos rosqueros.

No les daremos el gusto, queridos campesinos, no nos pelearemos, no habrá división entre nosotros, ya nunca más habrá Guerra Campesina, no abandonaremos jamás la senda de la verdadera Revolución. Nadie abusará de los campesinos, nadie les privará de sus derechos. Por algo somos los que concebimos en nuestras mentes jóvenes el germen de la Revolución que yacía en el seno del pueblo; los que forjamos sus primeros pasos, los hombres de Busch y de Villarroel; por algo somos sus impulsores, sus defensores y por algo somos los que expulsamos con decisión a los que la traicionaban desde adentro, fomentando la división y la pobreza de las grandes masas populares.

LA REVOLUCION NO SE DETIENE

Estamos reorganizando un país que estaba infestado del virus del desorden, del caos, de la división. Nuestro gobierno, como reflejo de su pueblo, todavía es pobre. Pero siempre encontramos maneras de conseguir algún dinero que les dejamos a ustedes para escuelas, para hospitales, para los ancianos y los niños, para que tengan un poco de distracción sana mediante el deporte. Ese dinero no se queda en nuestros bolsillos. Va a los bolsillos de nuestro pueblo. No es como antes. De nuestras filas no salen nuevos ricos, nuevas oligarquías igualmente insensibles como las viejas. Pero hay gente que se aprovecha de la libertad absoluta que tiene la prensa bajo nuestro gobierno, para lanzar toda clase de intrigas, toda clase de insultos. Nos calumnia y se enfurecen diciendo que estamos gastando el dinero del Estado. Cómo les duele que unos pocos centavos del dinero del Estado vaya a parar a los lejanos confines de la República, donde ellos jamás enviaron un libro, una pelota de fútbol, un botiquín de primeros auxilios. Cómo les duele que no gastemos dinero para los gamonales, para los vagos, para los señoritos que pasan sus fines de semana metidos en obscuros cabarets, haciendo correr el whisky como el agua.

Cada uno tiene sus gustos de acuerdo a lo que es su naturaleza. Por eso a nosotros nos gusta reunirnos de cuando en cuando en grandes asambleas, en la que se colocan frente a frente el pueblo trabajador y el gobernante que lo sirve.

Los métodos de la propaganda, las intrigas de los mercaderes de la política, se estrellan inútilmente contra la meridiana claridad que tienen las mentes de los campesinos cuando hablan en forma permanente con sus representantes, con sus gobernantes.

Mientras los obscecados tratan de imaginarse que no existe la Revolución, que sólo se trata de un movimiento popular sin importancia, nosotros sabemos muy bien, y nadie podrá confundirnos, que la Revolu-

EN LA PAZ: Flamines blancos, uniformes de gala y acordes marciales. Los Presidentes de Bolivia rinden ante una concentración citadina, su homenaje póstumo al Gran Mariscal Andrés de Santa Cruz.

ción Boliviana no se detiene. Que no puede detenerse. A pesar de que los traficantes de la Revolución dejaron a nuestra Bolivia empantanada. A pesar de que quisieron ser sus sepultureros.

Nosotros tenemos la decisión inquebrantable de sacar adelante al país, levantándolo sobre nuestros hombros, para nuestra propia felicidad y para la de nuestros hijos. El campesino es la más grande esperanza de Bolivia. Tiene que formar muy bien su conciencia y tiene que ir a las escuelas. A esas escuelas que nosotros les damos y que él mismo ayuda a construir porque tiene una intuitiva y vigorosa conciencia social.

Amigos campesinos, aprendan a leer, y lean todo lo que los oriente en sus caminos, ayuden a sus hijos que están ya superándose y que son los que van a cambiar la faz de la nueva Bolivia. No se olviden que los conocimientos son las mejores armas. Que no hay armas más invencibles que las ideas del pueblo. Así nadie los va a engañar. Nadie los va a explotar. Más aún, compañeros campesinos, nadie va a poder impedir el afloramiento, el renacimiento de la grandiosa civilización de nuestros antepasados.

EL 4 DE NOVIEMBRE

¿Quieren ustedes que les diga cómo trabajan los profesionales de la desorientación popular? El 4 de Noviembre se les dijo que la Revolución se había quebrado y que iba a ser revisado todo lo que ella había hecho. Eso dijeron una jauría de falsos profetas. Profetizaron que los campesinos tendrían que devolver las tierras a sus anteriores propietarios, olvidándose que desde hace siglos la tierra había sido de los campesinos indios. Les dijeron que tenían que devolver las tierras, que los gamonales les quitarían sus armas, que ya no se impulsaría la Educación Fundamental, que ni siquiera se permitirían sindicatos campesinos. Todo eso hicieron circular los maestros del engaño. Pero pronto disipamos las dudas recurriendo al diálogo directo entre gobernantes y pueblo. Los campesinos pudieron rechazar toda esa serie de infundios. No les creyeron ni un comino cuando vinieron a decirles que el General Barrientos estaba con ellos, que era su amigo. El General Barrientos no ha estado jamás ni estará con los pequeños grupos, por más poderosos que sean, ni será amigo de ninguno de ellos. El General Barrientos sólo es amigo del pueblo, sólo es amigo de los amigos del pueblo.

Si ustedes ponen atención en estas maniobras, verán que son los mismos enemigos de siempre. Con los mismos métodos rosqueros de meter cizaña entre los campesinos y entre sus amigos los militares. Mírenlos, y reconocerán fácilmente a esos hombres podridos, a esos demagogos, a esos anarquistas ociosos, vagos, engañadores.

LOS DECEPCIONADOS

Antes del 4 de Noviembre, el pueblo estaba viviendo una dolorosa decepción. Después de nuestra victoria popular, ya no cabe en sus corazones decepción o recelo de ninguna clase. El pueblo, especialmente los campesinos y los obreros, están totalmente con sus gobernantes. Los que han sufrido una profunda decepción han sido los enemigos de la Revolución. Y nosotros estamos felices, compañeros. Nada nos ata a los hombres de corazón duro. En cambio, si algunos ciudadanos que nos critican, que no están con nosotros, quisieran revisar sus posiciones frente al campesinado, analizar sus problemas, comprender su psicología, abrirles el corazón, en una palabra, entonces y sólo entonces nos tendrán a nosotros como sus amigos. Y no tendrán mejores amigos porque nosotros sabemos el valor de la lealtad a las grandes causas. Y ellos mismos se sentirán superiores cuando estén contribuyendo a la educación fundamental del pueblo boliviano, a su progreso agrícola, artesanal, a su creciente participación colectiva en la vida cultural y económica del país, buscando una integración nacional que nos devuelva la grandeza de los tiempos del Gran Mariscal.

DE DONDE SACO MI FUERZA

He recorrido virtualmente toda Bolivia. Y seguiré caminando y dialogando sin cansancio. Mis enemigos, también algunos amigos que no me conocen muy bien, se preguntan y dice: ". . . pero de dónde saca fuerzas este hombre?". Yo les contesto, yo saco fuerza de ustedes. Son ustedes, los hombres sencillos, los trabajadores, los campesinos los que me dan una fuerza inagotable para trabajar en La Paz y para recorrer los confines patrios. Tengo la fuerza de ustedes, tengo la fuerza del pueblo porque creo en ustedes, porque creo en mi pueblo, porque creo en la Justicia para ustedes, porque creo en la Libertad de ustedes. Mi fuerza nace, pues, de muy hondo, y con esa fuerza camino por los senderos históricos de mi pueblo, enfrentando enemigos, saludando y alentando a los amigos, con el rayo de la victoriosa libertad entre mis manos.

Compañeros, esta Revolución no es una revolución nueva, es simplemente la continuación de la Revolución Boliviana, es la misma que comenzó Busch, que continuó Villarroel, es el camino donde siempre vamos a estar. Pueden caernos rayos, pueden llovernos balas, de este camino no nos vamos a apartar, en este glorioso camino vamos a morir combatiendo por la liberación del pueblo boliviano.

Hay gente que no se ha dado muy bien cuenta. El 4 de Noviembre es una rectificación de la Revolución Nacional. Yo quise que fuese la Revolución Rectificadora. Ese es el nombre que le puse. Pero en medio de la confusión de los primeros momentos, otros la bautizaron como la Revolución Restauradora. Porque creyeron que iba a ser la revolución que restauraría los privilegios de antes, de los gamonales. Y nosotros no podemos aceptar ninguna otra restauración que la de los valores de la Revolución, contra la corrupción del caciquismo, del personalismo, de la famosa y triste "maquinita".

LOS AÑOS DE LA CRISIS

Hace unos dos años la "maquinita" que había sustituído no sólo a un partido sino que pensaba inclusive sustituir a la Revolución, se enfrentó con nosotros, que luchábamos limpiamente y de buena fe. Recuerdo cuando me llamaron ustedes, en época de carnavales, y me pidieron que encabezara la lucha para rectificar la línea de la Revolución, para devolver al pueblo su libertad, para suspender la matanza entre hermanos que ensangrentaba el valle y otros lugares de la patria. ¿Recuerdan ustedes? ¿Recuerdan todo el fraude, todo el engaño, toda la maldad con que organizaron esa "maquinita" los señores Paz Estenssoro, Fortún, etc.? Claro que se acuerdan. Esas son cosas que no se olvidan.

Luchamos denodadamente por dos años tratando de hacerles comprender que era indispensable anteponer los intereses generales a sus intereses de grupos sedientos, insaciables de dinero y poder mal ejercido. Ustedes deben tener fresca en su memoria la fecha en que los campesinos de Sacaba, los del Norte de Potosí, entre otros, nos llamaron y nos dijeron que ya no podían sufrir más las consecuencias de la famosa "maquinita" que los mantenía en el abandono, que los hacía pelearse y matarse para tener contentos a los que corrompían la línea de la Revolución.

NI DERECHA NI IZQUIERDA

Si la Revolución se desvió fue porque estaba manejada por hombres débiles. Débiles porque no resistieron a las tentaciones fáciles y se corrompieron, se descompusieron, se vendieron. Hombres que se lanzaron por el fácil sendero del dinero y del desorden. Nosotros en cambio, que estamos guiados por principios saneados y revolucionarios, no nos corrompemos, no nos alejamos del pueblo, ni por la derecha ni por la izquierda. Por la derecha está el viejo gamonalismo, siempre al acecho, por la izquierda la aventura comunista, alejada totalmente de la realidad de este país.

Mientras estemos junto a ustedes, lado a lado con los campesinos y trabajadores de Bolivia, no habrá desviación posible de la Revolución Boliviana. Siempre corregiremos toda torcedura. Y jamás daremos las espaldas a los intereses de las mayorías, que son el porvenir de Bolivia.

EL TIEMPO DEL LLANTO
Y DE LA ANGUSTIA

El tiempo del llanto y de la angustia ya ha pasado. Pero sus progenitores siguen soñando con volverlo a implantar. Hoy gozamos de libertad, y algunos creen que es una libertad para abusos, para injusticias. Para resucitar el tiempo en que a nuestros padres, a nuestros abuelos los hacían llorar látigo en mano, sembrando la dolorosa angustia en todos los corazones. Era el tiempo en que nos trataban sin ningún derecho. Nos creían animales y no nos daban escuelas ni hospitales. Explotaban inmisericordemente nuestro trabajo para enriquecerse a costa de nuestra miseria sin esperanzas. Debemos tener plena conciencia de que la libertad es para que Bolivia se desarrolle, para que llegue a ser un pueblo en que todos sus ciudadanos gocen de sus derechos, se culturicen y prosperen. Y con esa conciencia esclarecida, debemos renovar día a día nuestra decisión de defender nuestra libertad.

SILES Y LOS FALANGISTAS

Una cosa más debo agregarles ahora, con respecto al 4 de Noviembre. Cuando preparábamos la Revolución dentro de la Revolución, el señor Siles estaba con nosotros. Fue él quien nos hizo conocer a algunos dirigentes falangistas. El conspiró con nosotros, él se enfrentó contra Paz Estenssoro porque pensaba como nosotros que ésta había comprometido a toda la Revolución. Quedamos en que nosotros íbamos a respaldar a Siles y que él haría el manejo político, para devolver al pueblo su libertad y sus derechos. Pero luego vimos que Siles conspiraba más con los falangistas que con nosotros. Por eso es que ahora trata de meternos en todo en enredo político, creyendo que no somos capaces de eludirlo, de desenmascararlo.

De toda emboscada que nos tienden los políticos sucios nosotros podemos salir por nuestros propios medios.

Pero nos queda una experiencia más: no podemos confiarnos en nadie. No podemos darle a nadie nuestra confianza ilimitada. Confianza sin límites, sólo en el pueblo! Miremos a ambos lados, los que nos dan las espaldas y se van a intrigar por la izquierda y por la derecha, son los que estuvieron hace un año con nosotros. Pero estaban esperanzados en que íbamos a servir sus intereses de camarillas, y porque los defraudamos en esa esperanza, ahora se han ido! Mejor para ellos, porque con nosotros no iban a sacar nada. Y también mejor, mucho mejor para nosotros, que nos quedamos con el pueblo y nos entendemos directamente con él.

Miles de campesinos reciben en Punata al Presidente Barrientos. Allí, el Primer Mandatario, les explicó la obra del creador y protector de la Confederación Peruano-boliviana.

La plaza de Punata, colmada de campesinos, es el escenario de un nuevo diálogo entre el General René Barrientos Ortuño y el pueblo. Los campesinos lo proclamaron candidato a Presidencia de la República.

Los Presidentes de la Junta Militar de Gobierno escuchan el Himno Nacional con unción. Los restos del Gran Mariscal de Zepita, Andrés de Santa Cruz, descansan ya en la Patria.

CONTUBERNIOS Y ATENTADOS

Pero los contubernios vienen de muchos lados. ¿Acaso no han visto ustedes el sucio entendimiento del MNR con el PURS y el PCB? Los que anteriormente hacían pelear a los campesinos están ahora felices lanzando toda clase de comunicados. Conspiran contra la Junta Militar, sin darse cuenta de la solidez de la alianza que tiene una Junta Militar bien unificada con las FF.AA. y bien unificada también con un pueblo que ya no sabe de divisiones.

Y no se quedan solamente en los comunicados. Hace algunas noches unos pequeños grupos de locos se reunieron y decidieron matar al General Barrientos. Creen que con eliminar al General Barrientos se iban a terminar sus servicios al pueblo. Creen que el pueblo se quedaría desde ese mismo instante maniatado y mudo. Cómo de equivocados están! Si asesinasen al General Barrientos otro tomaría su puesto. Y tal vez 10. Y tal vez más decididos aún, con su mismo amor por su pueblo y por sus derechos, con su misma pasión por la verdad y la justicia. Lo que no saben estos grupos de gentes tontas es que tal vez lo más importante que estamos haciendo para el futuro es abrir las puertas para el ingreso de decenas, de cientos de dirigentes conscientes de su papel. Miles de hombres tendrán ustedes cada vez más capacitados. Miles de militares tendrán de amigos, de aliados. Militares que trabajarán hombro a hombro con sus propios dirigentes del agro.

Que todos estén seguros de que la Revolución no va a caer porque un hombre caiga. Nosotros somos los forjadores de la Revolución y tenemos el orgullo de ver que nuestra obra es más grande que nosotros mismos. Es una Revolución vigorosa la Revolución Boliviana. Vive en todos los anhelos del pueblo, está en todas las mentes, no falta en ningún corazón de los buenos bolivianos!

INSTRUCCIONES A LOS
DIRIGENTES

Pero pongámonos en todos los casos, amigos campesinos. Cualquier cosa que me suceda, los dirigentes de ustedes saben bien cómo reaccionar. Ellos son los dirigentes de ustedes y saben muy bien lo que deben hacer si caigo yo en la lucha. No se olviden que nuestros enemigos no están pensando en elecciones, ni en la constitucionalización, ni en la democracia. Tienen otras intenciones, contrarias al interés del país y de sus grandes mayorías. Pero no duden ningún instante, cuando llegue el momento sabremos aplastar a todos los resabios de la oligarquía, del extremismo, de la demagogia. Y será para siempre, compañeros.

Los campesinos son pacíficos por tradición. Su profesión es la paz y el trabajo. Pero si un puñado de locos pone en riesgo nuestra Revolución, el campesinado tiene todo el derecho de aplastar todo obstáculo. Y ninguno de nosotros faltará de su lado.

Hace 26 años estamos luchando por la Revolución. Y estamos especialmente capacitados para destruir toda nueva traición. Tenemos vasta experiencia en conocer y prevenirnos de los traidores. Sabemos si nos va a caer una piedra o si nos quieren aplastar con todo un cerro. Todo podemos esperar en nuestro camino y para todo estamos bien preparados. Nada nos va a tomar por sorpresa o con la decisión debilitada. Confíen ustedes en sus amigos. Trabajen tranquilamente. Las amenazas no significan nada para nosotros. Somos todo un pueblo, de carne y hueso, no somos fantasmas. Esta concentración de miles y miles de campesinos no la podrían hacer ellos ni con toda su plata. Ellos no son más que un grupo de mercaderes de los intereses populares, son sociedades anónimas de la extorsión, son consorcios, compadres. Nunca en la historia un puñado así se ha impuesto a un pueblo que tiene su voluntad bien templada y bien construida su organización.

NOSOTROS SABEMOS RESPETAR

Con todo ésto que les hemos dicho, ustedes mantengan su tranquilidad. Si ustedes oyen o leen noticias de los hombres mezquinos más que noticias de nosotros, eso no importa. No le den importancia. Simplemente recuerden que somos la mayoría y que tienen en nosotros a sus legítimos defensores y representantes. Tengamos fe en la democracia, ya que somos la mayoría del país.

Nosotros no despreciamos a los otros grupos, por más pequeños que sean. Pero si quieren nuestro respeto, que estamos prestos a dárselos, exigimos también respeto por los derechos de la mayoría del país.

Nosotros no predicamos odios, ni asaltos ni guerrillas. No somos partidarios del crimen o del insulto. Eso no está en nuestro programa. En nuestros planes só-